

KEZDŐK SVÉD NYELVKÖNYVE

A világhírű USBORNE Kiadó színes, szórakoztató képekkel illusztrált szótárai azzal a céllal készültek, hogy megkönnyítsék és kellemes időtöltéssé tegyék a nyelvtanulást. Mindegyikben több mint kétezer, a mindennapi életben gyakran használt szó és kifejezés található. A szavakat egy-egy téma köré csoportosítottuk (A család, A test, Ház és lakás, Öltözködés, Élelmiszerek, Bevásárlás, Autóval, Nyaralás, Sport stb.), s a mulatságos képek, jelenetek szinte sugallják a szavak értelmét. A könyv végén a legfontosabb tudnivalókat összegző néhány oldal következik A nyelvtanról dióhéjban címmel. Befejezésül pedig szójegyzék található. Ebben a magyar ábécé rendjét követve azokat a szavakat, kifejezéseket és mondatokat adjuk közre, amelyek a könyv illusztrált oldalain előfordulnak.

MEGJELENT A

SZÓKINCSPRÓBA A KEZDŐK NYELVKÖNYVE

ANGOL • NÉMET • FRANCIA • OLASZ • SPANYOL • OROSZ • LATIN
HORVÁT • HOLLAND • SZLOVÁK • ROMÁN • FINN • SVÉD • PORTUGÁL • GÖRÖG

SOROZAT KÖTETEIHEZ

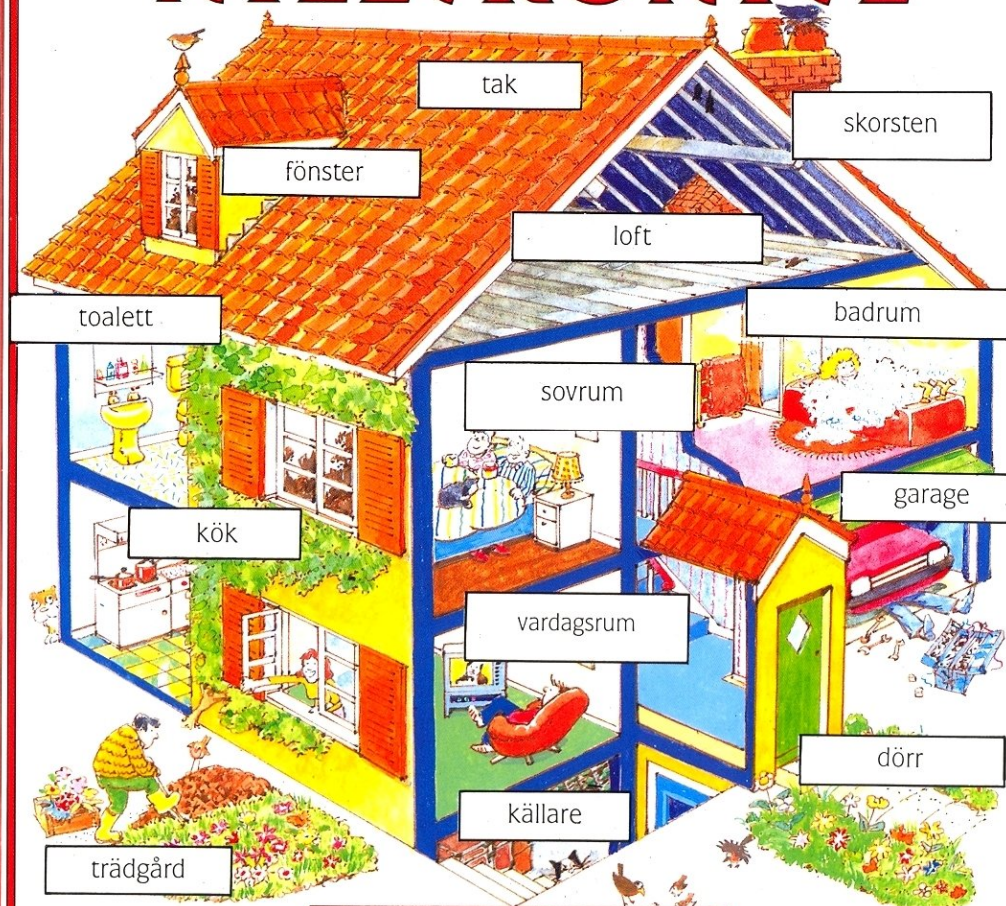


HOLNAP KIADÓ

KEZDŐK SVÉD NYELVKÖNYVE

USBORNE

KEZDŐK SVÉD NYELVKÖNYVE



HOLNAP KIADÓ

KEZDŐK SVÉD NYELVKÖNYVE

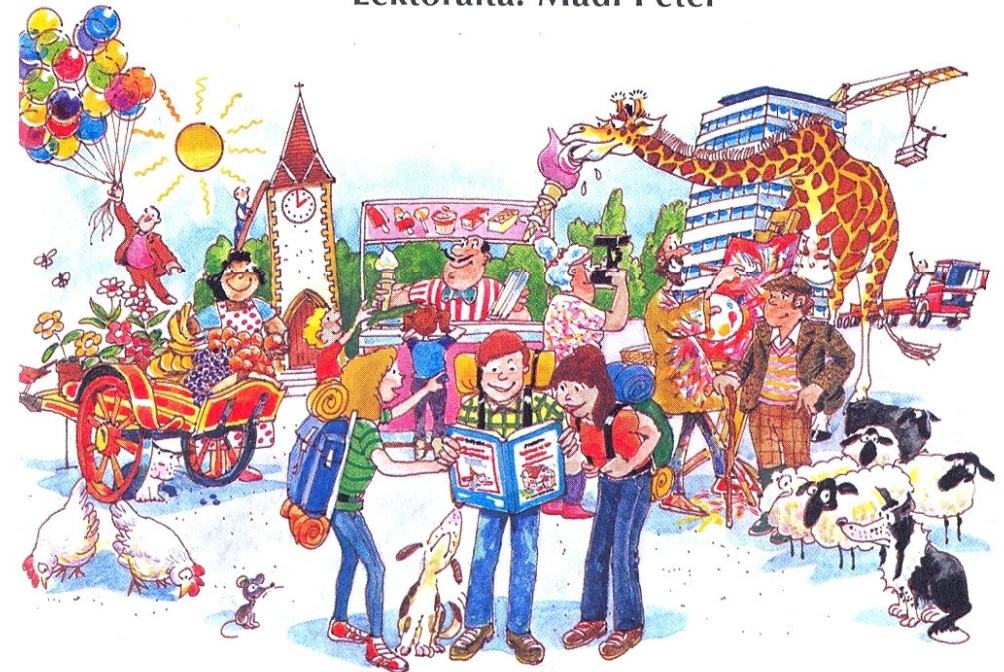
HELEN DAVIES – CSÉPÁNY ZSUZSANNA

Illusztrálta: John Shackell

Tervezte: Brian Robertson

Szerkesztette: Nicole Irving

Lektorálta: Mádl Péter

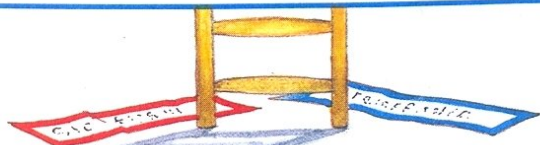


HOLNAP KIADÓ



Tartalom

3 Hogyan használd ezt a könyvet?	54 Vonaton
4 Találkozáskor	56 Repülőn és hajón
6 A család	58 Nyaralás
8 Külső és belső tulajdonságok	60 Vakáció
10 A test	62 Vidéken
12 Ház és lakás	64 A ház körül
14 Ebédlő és nappalszoba	66 Foglalkozások
15 Konyha	68 Egészség, betegség
16 Kert	70 Iskola és tanulás
18 Kedvenceink	74 Formák és méretek
20 Felkelés	75 Számok
22 Öltözködés	76 Sport
24 Lefekvés	78 Ünnepek
26 Ételek és italok	80 Napok és dátumok
28 Élelmiszerek	82 Az idő
32 Kikapcsolódás	84 Időjárás és évszakok
36 Hova menjünk?	86 Földünk és a világegyetem
38 Állatkertben, parkban	88 Politika
40 Városban	90 Milyen?
42 Bevásárlás	92 Színek
46 Postán és bankban	93 Benne, rajta, alatta...
48 Telefonálás és levélírás	94 Cselekvések
50 Közlekedés	96 A nyelvtanról dióhéjban
52 Autóval	107 Magyar-Svéd szójegyzék



Hogyan használd ezt a könyvet?

Ez a képes szótár több mint kétezer svéd szót, kifejezést és rövid mondatot tartalmaz. Talán túlzásnak érzed ezt a nagy számot, de körülbelül ennyire lesz szükséged ahhoz, hogy megérted magad a mindennapi életben. A színes, ötletes, nevetésre ingerlő képek segítenek majd a tanulásban, mert ezeket biztosan szívesen nézegeted, és a hozzájuk tartozó szavakat, kifejezéseket így szinte észrevétlenül megtanulod. A témák szerinti csoportosítás is megkönnyíti dolgodat. Egyrészt jobban látod a jelentések közötti összefüggéseket, másrészt gyorsabban megtalálod a szavakat, ha szükséged van rájuk.



A főnevek

A képes oldalakon és hátul a szójegyzékben a következőképpen jelöltük a főneveket:

familj, -en, -er

Az **-en** a **familj** főnév határozott névelője. Érdekessége, hogy nem elé kerül, hanem a végéhez illeszkedik: **familjen** - a család.

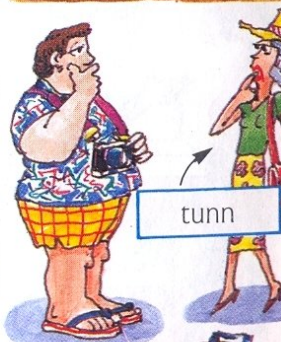
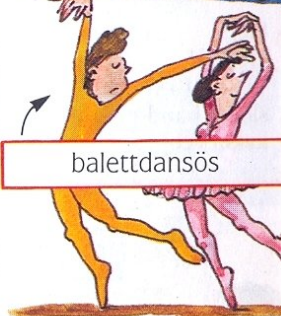
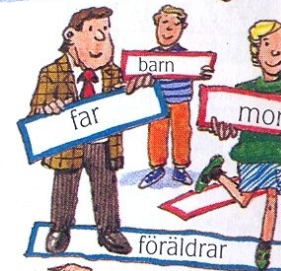
Az **-er** a többes számú határozatlan alakot jelöli. Ez is a főnév végén áll:

familjer - családok. Ezt a két végződést mindig meg kell tanulni a főnévvel együtt!

A **hus-, et,** = alakban a = azt jelenti, hogy a főnév többes szám határozatlan alakban nem kap végződést: **hus** - házak. Ha a főnév után nem végződést, hanem a főnevet végződéssel együtt találsz, tudnod kell, hogy a végződés nem szabályos módon illeszkedik a főnév végéhez: **hagel** - **haglet** - jégeső - a jégeső. Ha a főnév után nem találsz valamelyik végződését, az arra utal, hogy annak a főnévnek nincs határozott alakja ill. többes száma.

Ha csak többes száma van, ezt így jelöltük: (tsz). Azokhoz pedig, amelyeket többes számban adtunk meg, de egyes számuk is van, utánuk írtuk az egyes számú alakokat.

A főnevekről részletesen a nyelvtani összefoglalóban olvashatsz.



Melléknevek

A melléknevek a képek mellett ragozatlan alakban állnak. Behatóan a nyelvtani részben foglalkozunk velük.

Igék

Az igéket mind a színes részben, mind a szójegyzékben főnévi igei alakban adtuk meg.

Utánuk zárójelben egy számot találsz: **skriva** (4). Ez az ige ragozási csoportjára utal. Mindig meg kell tanulni vele együtt! Erről a témáról is a nyelvtani részben lesz szó bővebben.

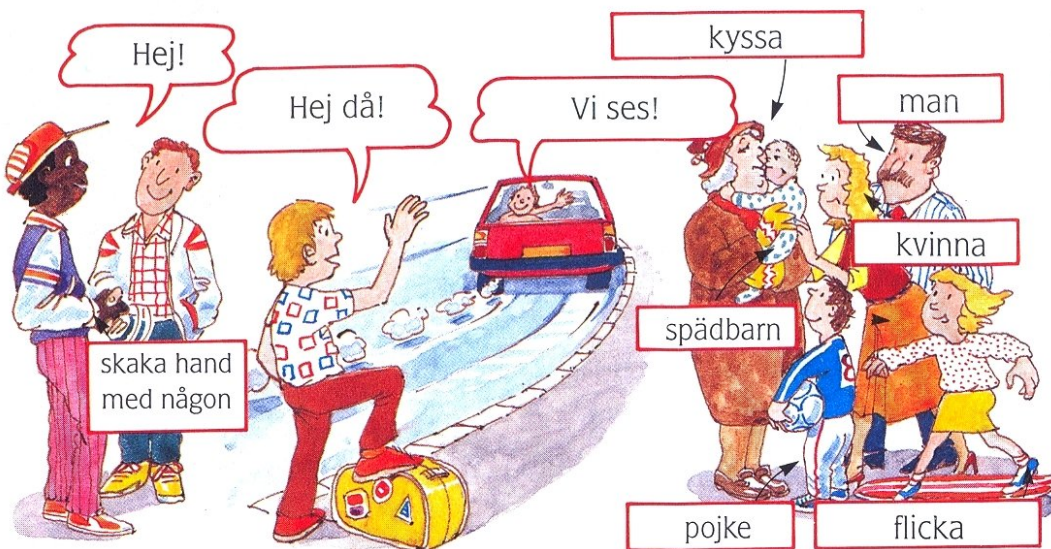
Kifejezések, mondatok

Nemcsak szavakat, hanem jó néhány kifejezést és rövid mondatot is találsz szótárunkban.

Olyan gyakran előfordulnak, hogy érdemes őket már most, tanulmányaid elején elsajátítani. A nehezebbeket közülük részletes magyarázattal megtalálod a Mondatkirakó c. fejezetben.



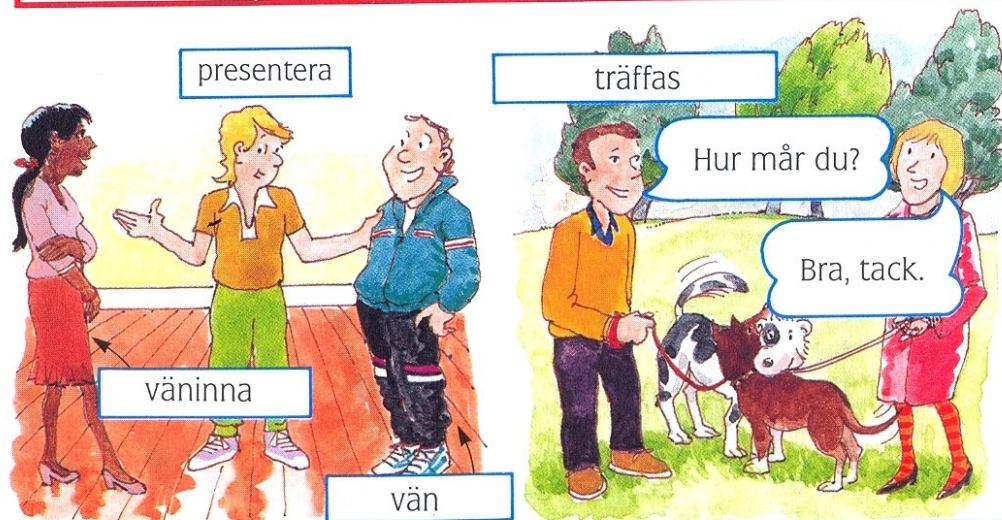
Találkozáskor



Hej!
Hej då!
Vi ses! (4)
skaka hand med någon(1)
kyssa (2b)

Szervusz/Halló!
Viszontlátásra!
A közeli viszontlátásra.
kezet fog valakivel
puszit ad/megcsókol

man, mannen, män férfi
kvinna, -n, -or nő
spädbarn, -et, = kisbaba
pojke, -n, -ar fiú
flicka, -n, -or lány



presentera (1)
vän, vännen, vänner
väninna, -n, -or

bemutat
barát
barátnő

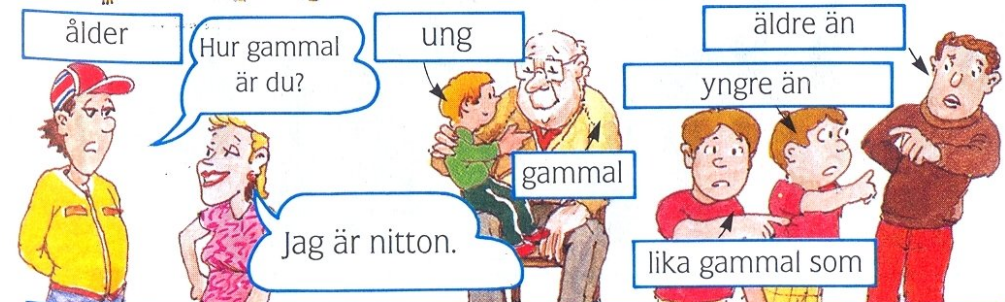
träffas med någon (1)
Hur mår du? (3)
Bra, tack.

találkozik vkivel
Hogy vagy/van?
Köszönöm, jól.



namn, -et, =
förmamn, -et, =
efternamn, -et, =
Vad heter du? (5)
Jag heter... (5)
Han/hon heter... (5)

név
keresztnév (előnév)
vezetéknév (utónév)
Hogy hívnak?
Az én nevem...
Az ő neve...



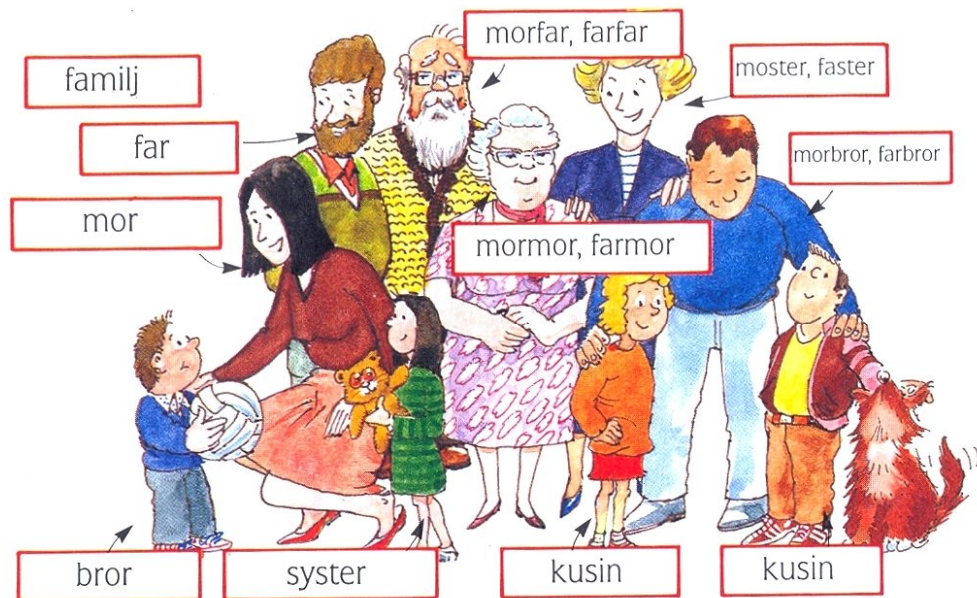
ålder, -n
Hur gammal är du? (4)
Jag är nitton. (4)
ung

kor
Hány éves vagy?
19 éves vagyok.
fiatal

gammal
äldre än
yngre än
vara lika gammal som (4)

öreg, idős
idősebb, mint
fiatalabb, mint
egydíós valakivel

A család

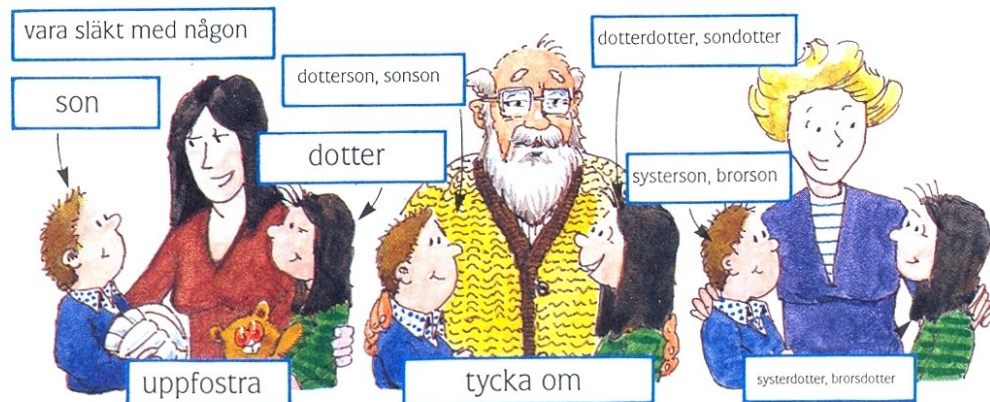


familj, -en -er
far, fadern, fädern
mor, modern, mödrar
bror, brodern, bröder
syster, -n, systrar
morfar, farfar, -fadern, -fäder

család
apa
anya
fiútestvér
lánytestvér
nagyapa

mormor, farmor, -modern, -mödrar
moster, faster, -n, mostar/fastar
morbror, farbror, -brodern, -bröder
kusin, -en, -er
kusin, -en, -er

nagymama
nagynéni
nagybácsi
unokatestvér (lány)
unokatestvér (fiú)

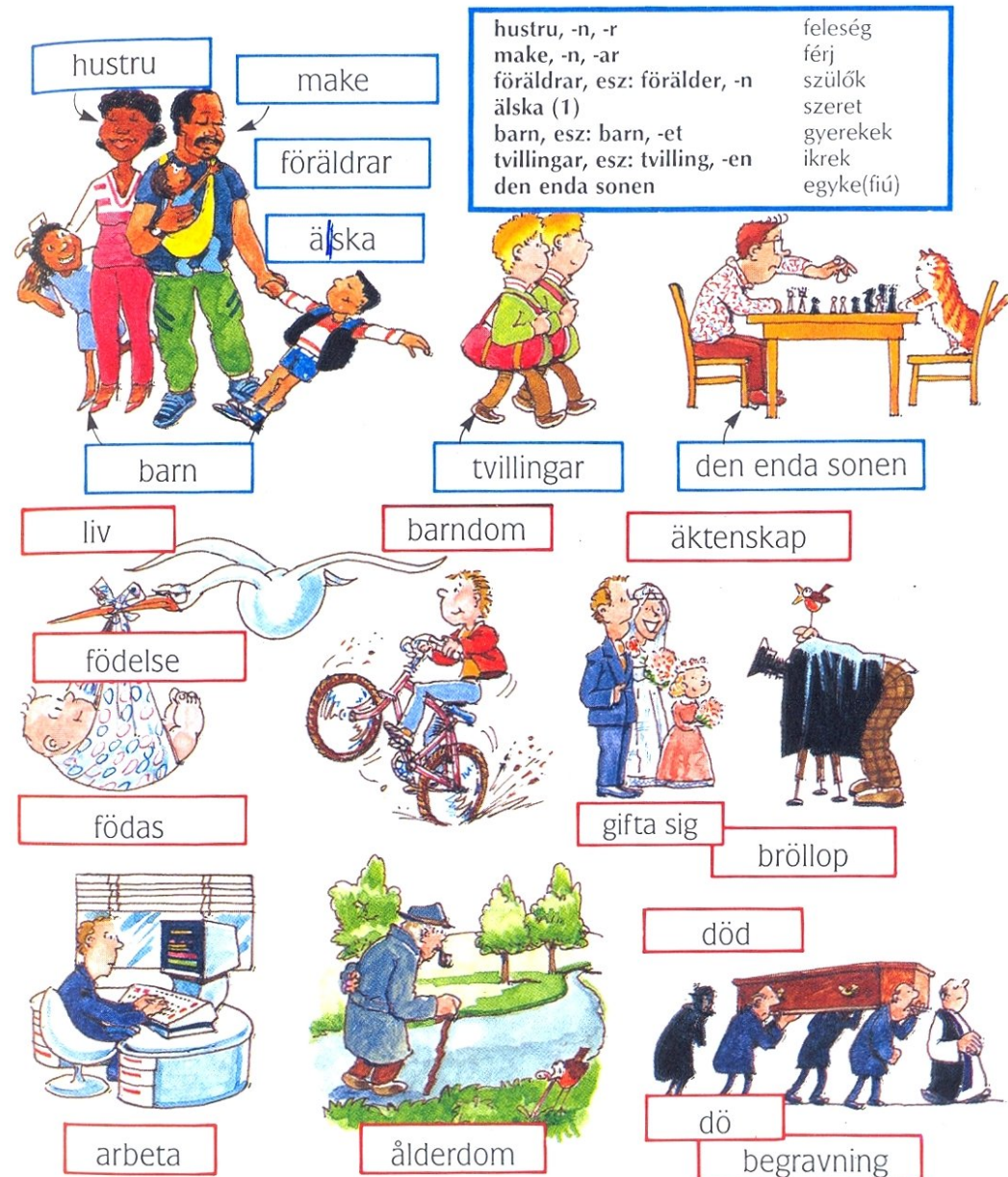


vara släkt med någon (4)
son, -en, söner
dotter, -n, döttrar
uppfostra (1)
dotterson, sonson, -en, -söner

rokona vkinek
fia vkinek
lányka vkinek
felnevel
(fiú)unoka

dotterdotter, sondotter, -n, -döttrar
tycka om (2b)
systerson, brorson, -en, -söner
systerdotter, brorsdotter, -n, -döttrar

(lány)unoka
szeret
unokaöccs
unokahúg



hustru, -n, -r
make, -n, -ar
föräldrar, esz: förälder, -n
älska (1)
barn, esz: barn, -et
tvillingar, esz: tvilling, -en
den enda sonen

feleség
férj
szülők
szeret
gyerekek
ikrek
egyke(fió)

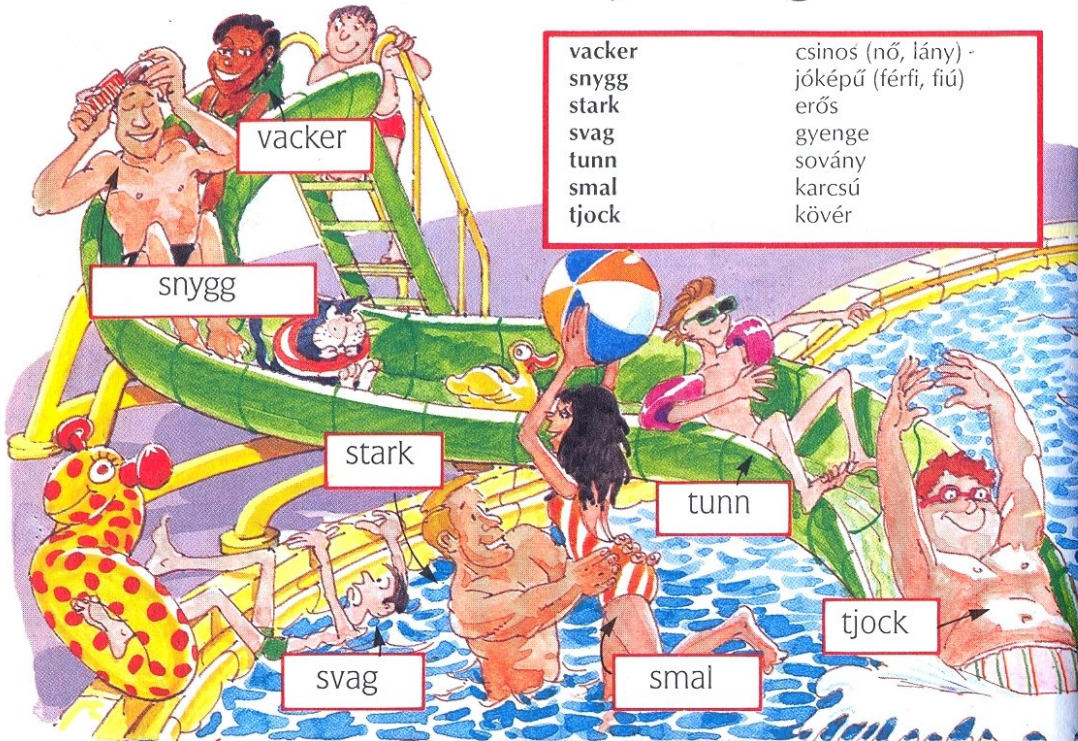
liv, -et, =
födelse, -n, -r
födas (3)
barndom, -en
äktenskap, -et, =
gifta sig (2b)

élet
születés
születik
gyermekkor
házasság
meghászasodik

bröllop, -et, =
arbata (1)
älderdom, -en
död, -en
dö (4)
begravning, -en, -ar

esküvő
dolgozik
öregség, öregkor
halál
meghal
temetés

Külső és belső tulajdonságok



vacker
snugg
stark
svag
tunn
smal
tjock

csinos (nő, lány) -
jóképű (férfi, fiú)
erős
gyenge
sovány
karcsú
kövér

vacker

snugg

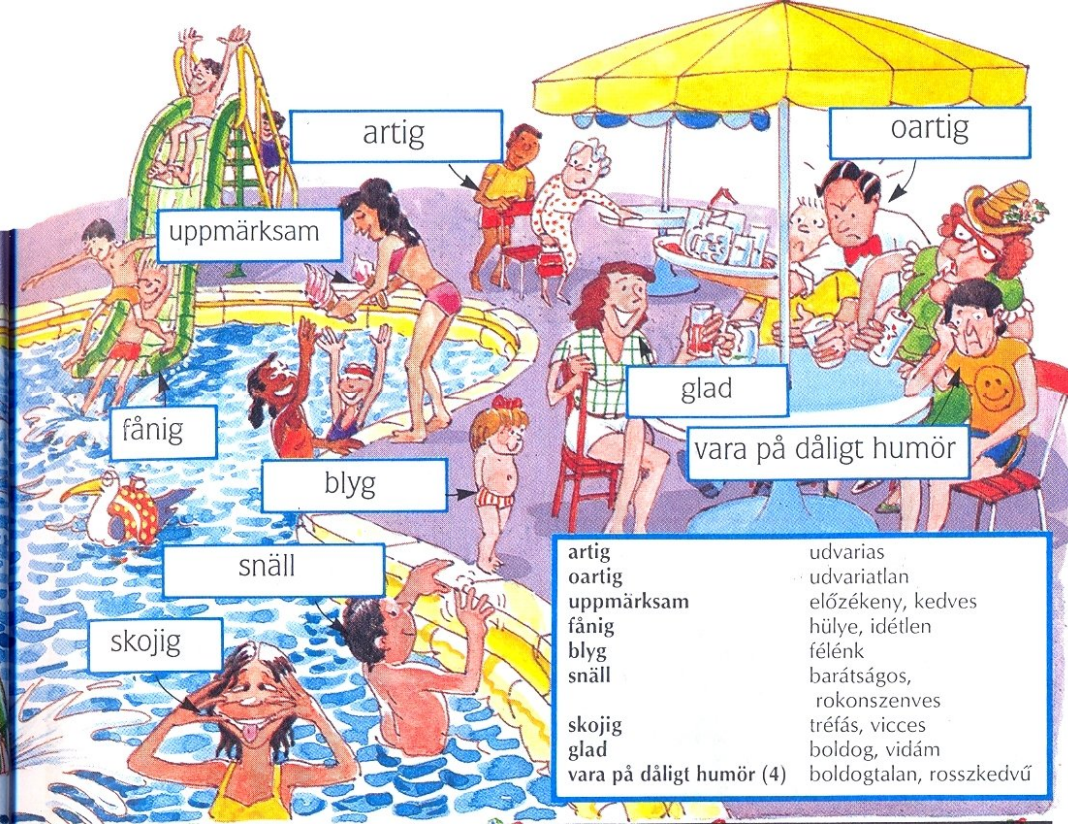
stark

tunn

tjock

svag

smal



artig

oartig

uppmärksam

fånig

blyg

snäll

skojig

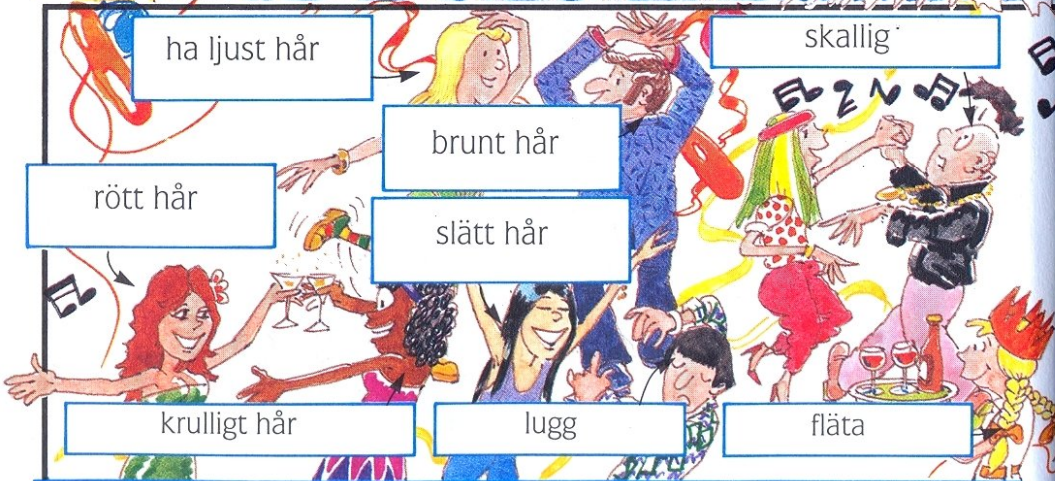
glad

vara på dåligt humör

artig
oartig
uppmärksam
fånig
blyg
snäll

udvarias
udvariatlan
előzékeny, kedves
hülye, idéetlen
félénk
barátságos,
rokonszenves
tréfás, vicces
boldog, vidám
boldogtalan, rosszkedvű

skojig
glad
vara på dåligt humör (4)



ha ljust hår

skallig

brunt hår

rött hår

slätt hår

krulligt hår

lugg

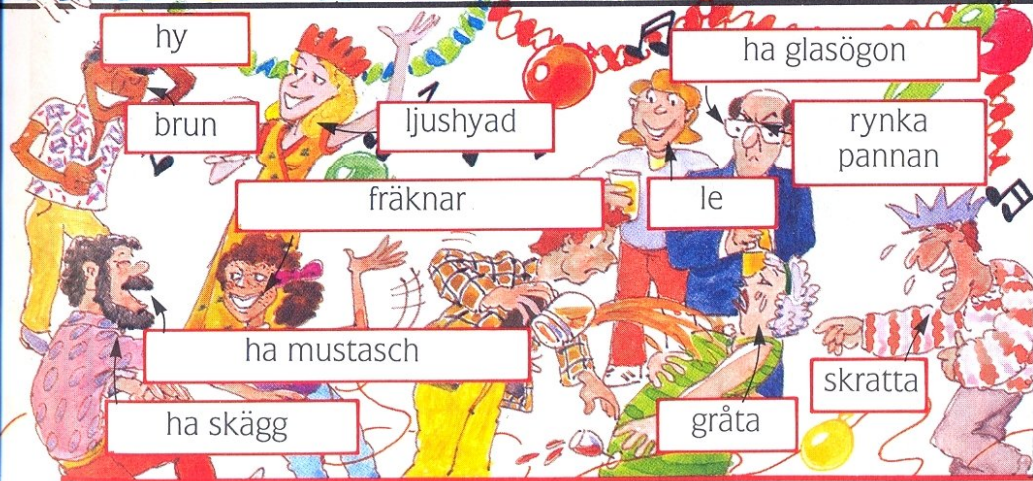
fläta

ha ljust hår (5)
brunt hår
rött hår
slätt hår

szőke haja van
barna haj
vörös haj
sima haj

krulligt hår
lugg, -en, -ar
fläta, -n, -ar
skallig

göndör haj
frufu
copf
kopasz



hy

brun

ljushyd

fräknar

ha mustasch

ha skägg

ha glasögon

rynka
pannan

le

skratta

gråta

hy, -n
brun
ljushyd
fräknar (tsz)
ha mustasch (5)
ha skägg (5)

arcszín, bőrszín
barna
szőke, világos bőrű
szeplők
bajszot visel
szakállat visel

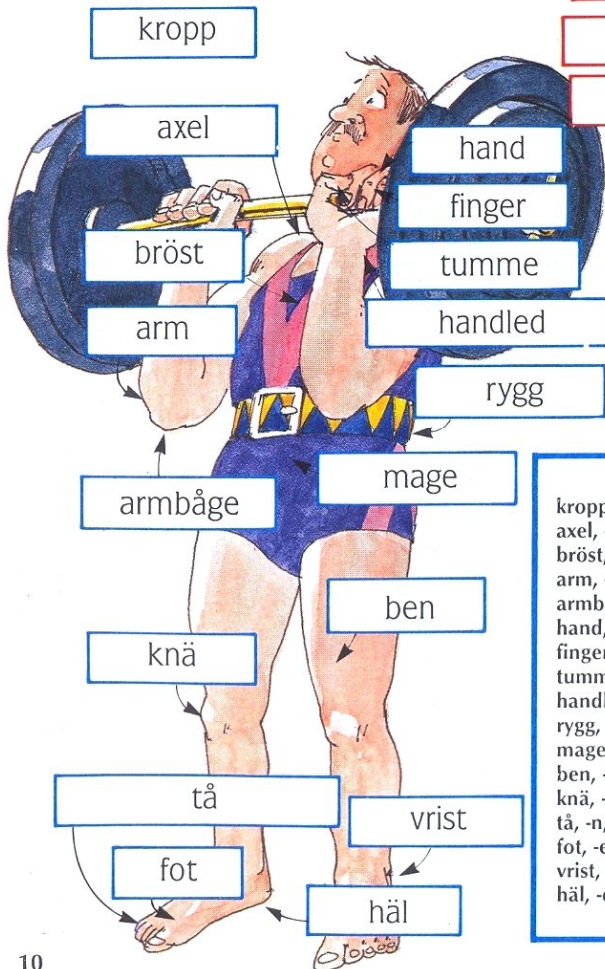
ha glasögon (5)
le (4)
rynka pannan (1)
skratta (1)
gråta (4)

szemüveget visel
mosolyog
ráncolja a homlokát
nevet
sír

A test

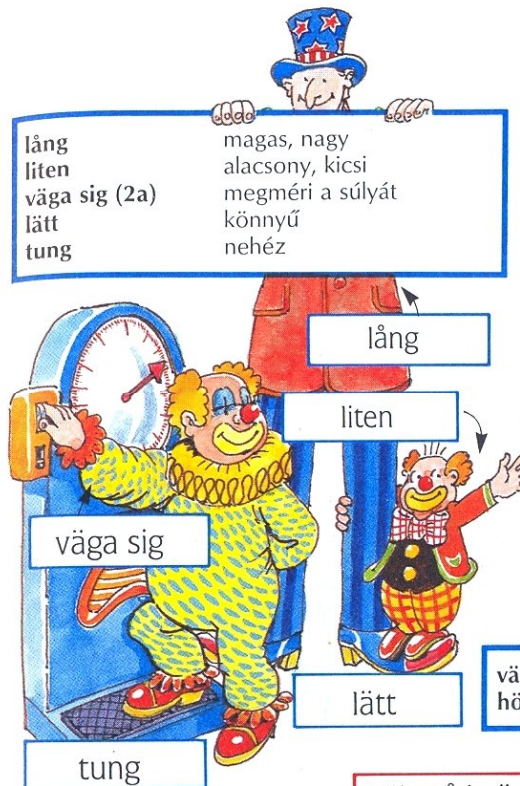
huvud, -et, = v. -en
 hår, -et, =
 ansikte, -t, -n
 hud, -en
 öga, -t, -ögon
 kind, -en, -er
 näsa, -n, -or
 öra, -t, öron
 mun, -en, munnar
 tand, -en, tänder
 tunga, -n, -or
 läpp, -en, -ar
 hals, -en, -ar
 haka, -n, -or

fej
 haj
 arc
 bőr
 szem
 orca
 orr
 fül
 száj
 fog
 nyelv
 ajak
 nyak
 áll



kropp, -en, -ar
 axel, -n, axlar
 bröst, -et, =
 arm, -en, armar
 armbåge, -n, -ar
 hand, -en, händer
 finger, fingret, fingrar
 tumme, -n, -ar
 handled, -n, -er
 rygg, -en, -ar
 mage, -n, -ar
 ben, -et, =
 knä, -et, -n
 tå, -n, -r
 fot, -en, fötter
 vrist, -en, -er
 häls, -en, -ar

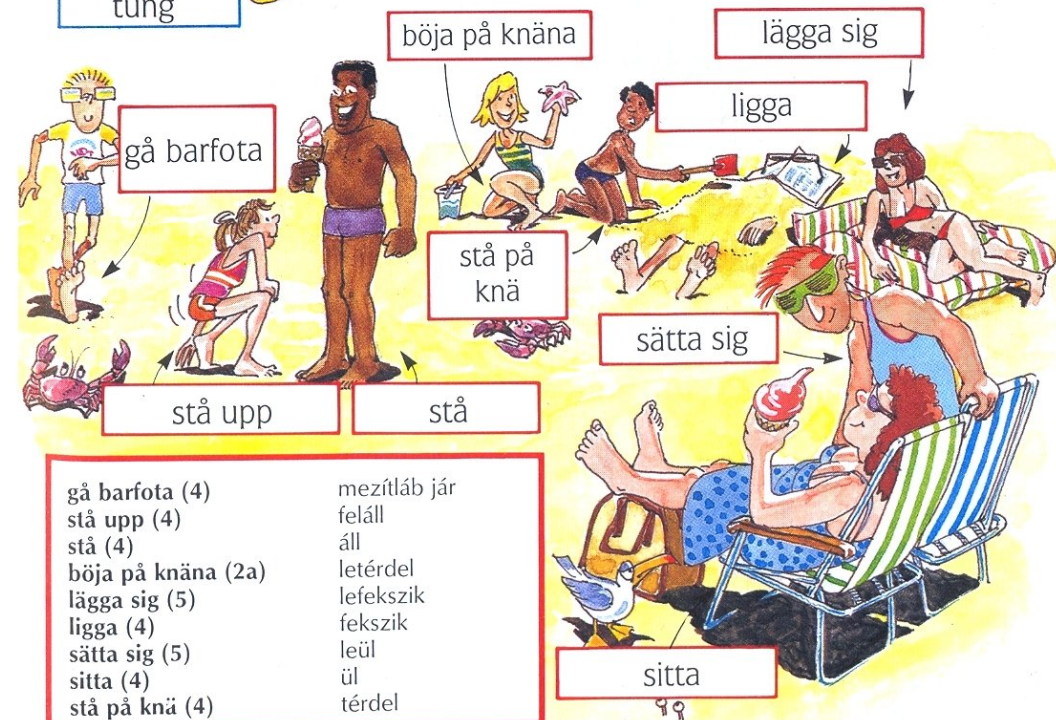
test
 váll
 mell
 kar
 könyök
 kéz
 ujj
 hüvelykujj
 csukló
 hát
 has, gyomor
 láb
 térd
 lábujj
 lábfej
 boka
 sarok



magas, nagy
 alacsony, kicsi
 megméri a súlyát
 könnyű
 nehéz



vänster sida, -n
 höger sida, -n
 bal oldal
 jobb oldal



gå barfota (4)
 stå upp (4)
 stå (4)
 böja på knäna (2a)
 lägga sig (5)
 ligga (4)
 sätta sig (5)
 sitta (4)
 stå på knä (4)

mezítláb jár
 feláll
 áll
 letérdel
 lefekszik
 fekszik
 leül
 ül
 térdel

sitta

Ház és lakás



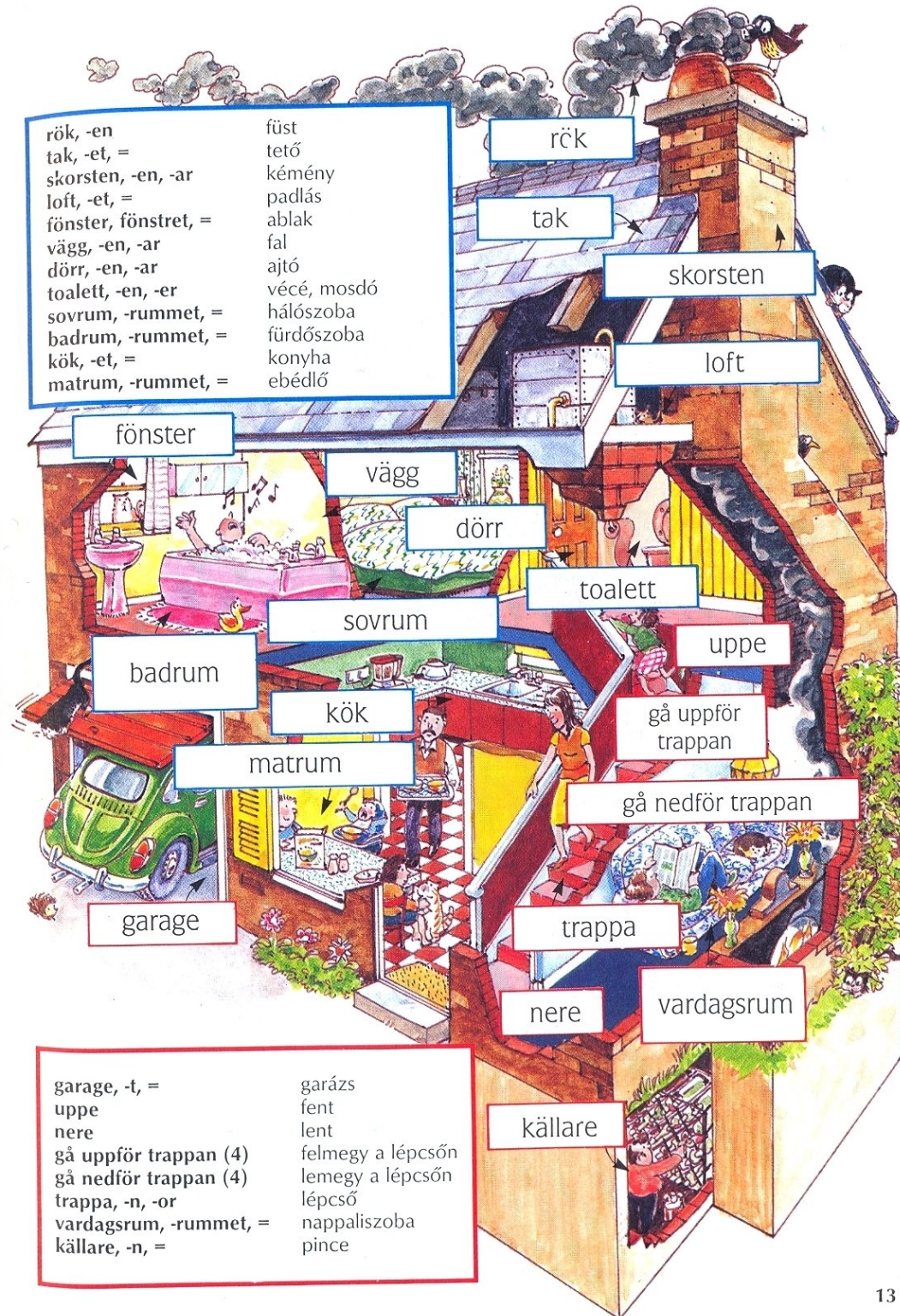
bostadshus, -et, =
lägenhet, -en, -er
Jag är hemma. (4)
två trappor upp
ytterdörr, -en, -ar
ringklocka, -n, -or
ringa på dörren (2a)
brevlåda, -n, -or
dörmatta, -n, -or
balkong, -en, -er
en trappa upp
vaktmästare, -n, =
flytta in (1)
bottenvåning, -en, -er

lakóház
lakás
Otthon vagyok.
második emelet
bejárati ajtó
csengő
becsenget, csenget
levélszekrény
lábtörő
erkély
első emelet
házmester
beköltözik
földszint

hus
bo i ett hus
granne
ägarinna
flytta ut
en trappa upp
hyresgäst
källarvåning

hus, -et, =
bo i ett hus (3)
granne, -n, -ar
ägarinna, -n, -or
flytta ut (1)
hyresgäst, -en, -er
källarvåning, -en, -ar

ház
házban lakik
szomszéd, nő/férfi
tulajdonos
kiköltözik
bérlet/vendég
alagsor



rök, -en
tak, -et, =
skorsten, -en, -ar
loft, -et, =
fönster, fönstret, =
vägg, -en, -ar
dörr, -en, -ar
toalett, -en, -er
sovrums, -rummet, =
badrum, -rummet, =
kök, -et, =
matrum, -rummet, =

fűst
tető
kémény
padlás
ablak
fal
ajtó
vécé, mosdó
hálószoba
fürdőszoba
konyha
ebédlő

fönster

vägg

dörr

sovrums

badrum

kök

matrum

garage

garage, -t, =
uppe
nerre
gå upp för trappan (4)
gå ned för trappan (4)
trappa, -n, -or
vardagsrum, -rummet, =
källare, -n, =

garázs
fent
lent
felmegy a lépcsőn
lemegy a lépcsőn
lépcső
nappalszoba
pince

rök

tak

skorsten

loft

toalett

uppe

gå upp för trappan

gå ned för trappan

trappa

vardagsrum

nerre

källare

Ebédliő és nappaliszoba



matrum, -rummet, =
lampa, -n, -or
element, -et, =
bord, -et, =
stol, -en, -ar
golv, -et, =
matta, -n, -or

ebédliő
világítás/lámpa
fűtőtest
asztal
szék
padló
szőnyeg

matrum

lampa

element

bord

stol

golv

matta

eld

öppen spis

fåtölj

sitta vid elden

läsa en bok

golvmatta

teve

titta på teve

video

soffa

radio

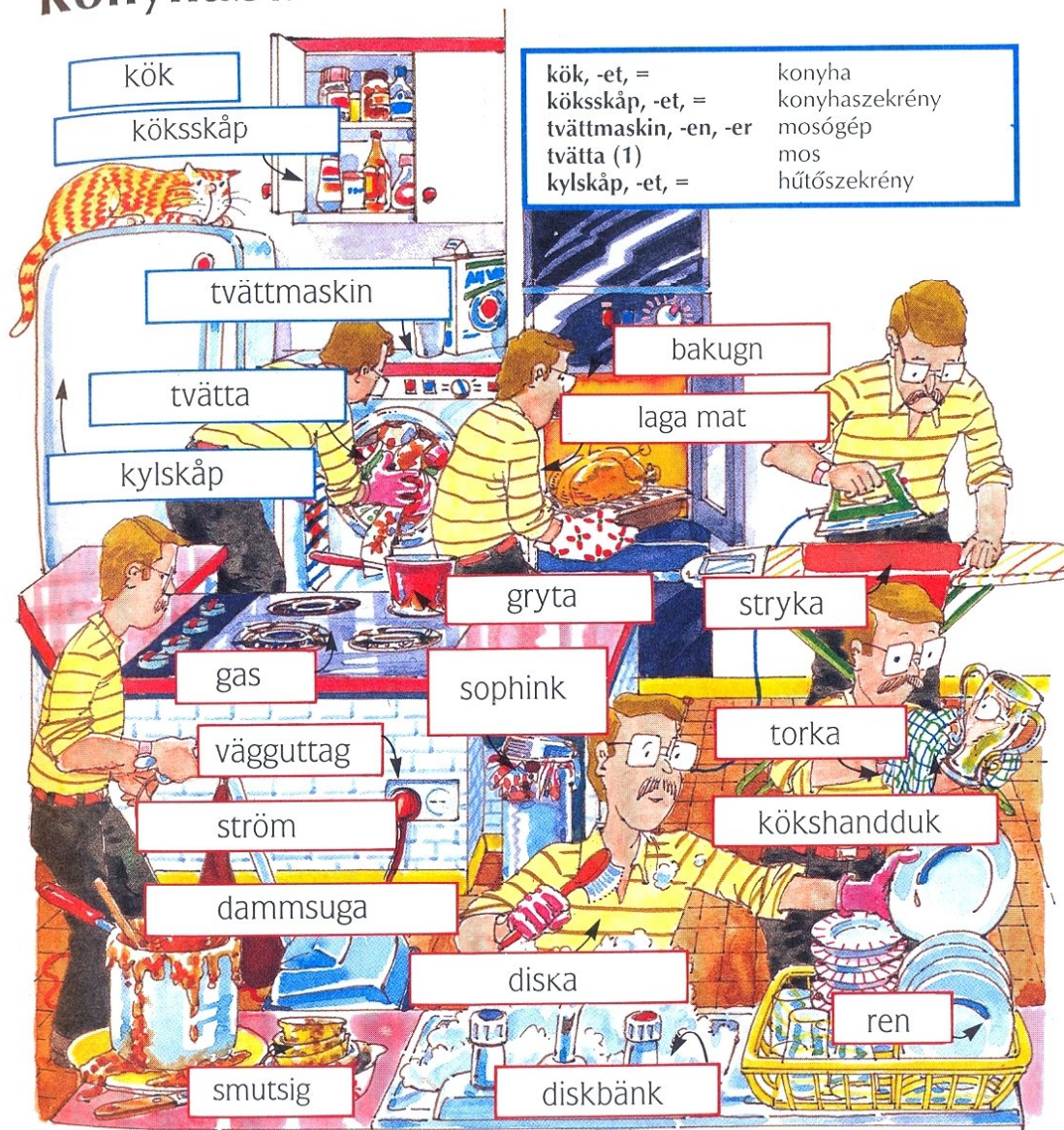
vardagsrum, -rummet, =
klocka, -n, -or
gardin, -en, -er
eld, -en, -ar
öppen spis, -a/-en, -a/-ar
fåtölj, -en, -er
sitta vid elden (4)
läsa en bok (2b)

nappaliszoba
óra
függöny
tűz
kandalló/tűzhely
fotel
a tűz mellett ül
könyvet olvas

titta på teve (1)
soffa, -n, -or
golvmatta, -n, -or
teve, -n, =
video, -n, -r
radio, -n, -r

televíziót néz
kanapé
padlószőnyeg
televízió
video
rádió

Konyhában



kök, -et, =
köksskåp, -et, =
tvättmaskin, -en, -er
tvätta (1)
kylskåp, -et, =

konyha
konyhaszekrény
mosógép
mos
hűtőszekrény

kök

köksskåp

tvättmaskin

tvätta

kylskåp

bakugn

laga mat

gryta

stryka

gas

sophink

vägguttag

torka

ström

kökshandduk

dammsuga

diska

ren

smutsig

diskbänk

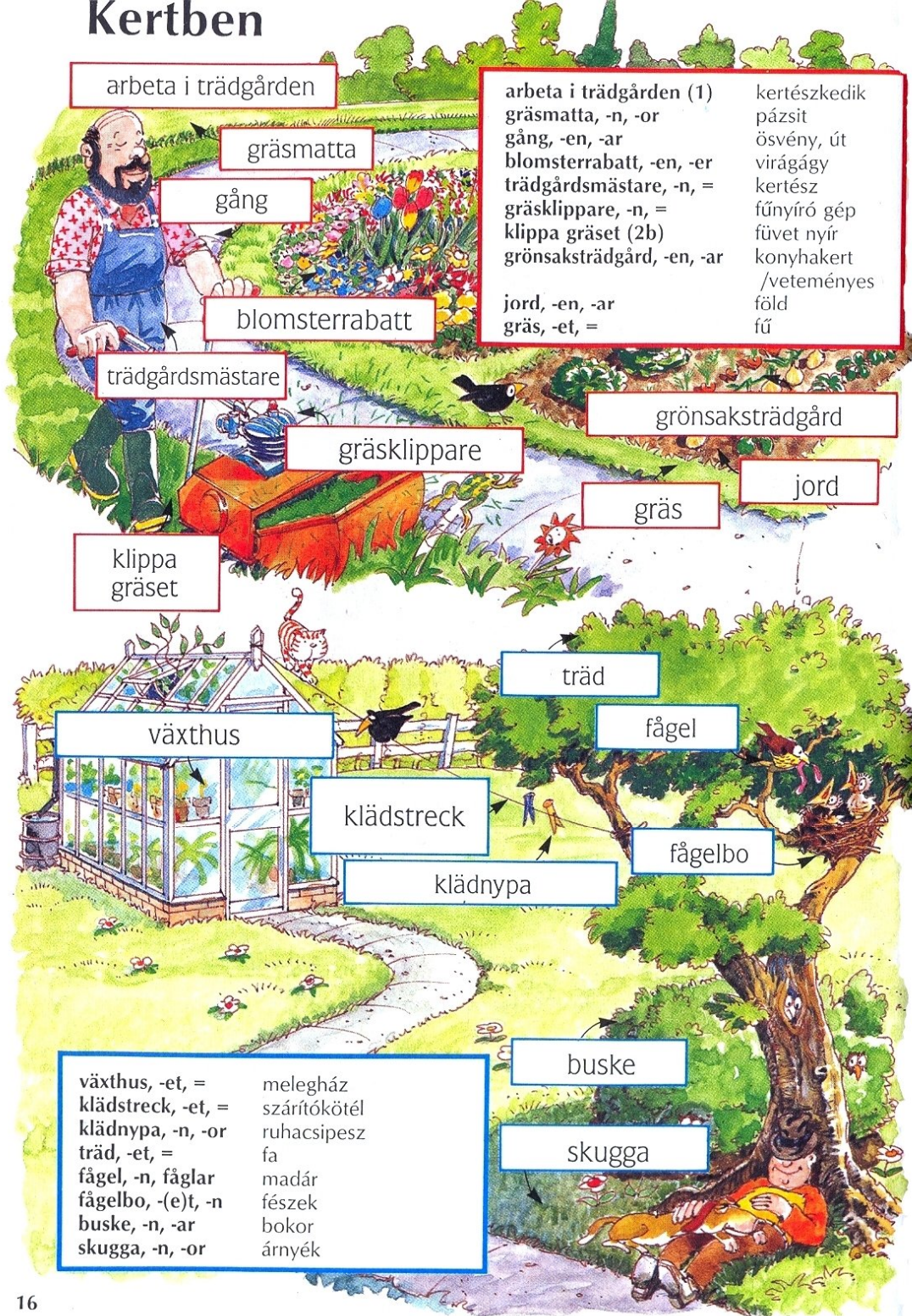
bakugn, -en, -ar
laga mat (1)
gryta, -n, -or
gas, -en
sophink, -en, -ar
stryka (4)
vägguttag, -et, =
ström, strömmen

sütő
főz
fazék
gáz
szeméttároló
vasal
csatlakozó
elektromosság/áram

dammsuga (4)
diska (1)
smutsig
diskbänk, -en, -ar
torka (1)
kökshandduk, -en, -ar
ren

porszívózik
mosogat
piszkos
mosogató
törölget
konyharuha
tisztá

Kertben



Kedvenceink

hund, -en, -ar
hundkoja, -n, -or
valp, -en, -ar
päls, -en, -ar
tass, -en, -ar
lekfull
skälla (2a)

Se upp för hunden! (4)

jaga (1)

bära fram (4)

svans, -en, -ar

vifta på svansen (1)

morra (1)

rasta hunden (1)

kutya
kutyaól
kölyökkutya
szőr, bunda
mancs
játékos
ugat
Vigyázz, a kutya harap!
kerget
visszahoz
farok
csóválja a farkát
morog
morog
kutyát sétáltat

hund

hundkoja

valp

päls

tass

lekfull

skälla

Se upp för hunden!

jaga

bära fram

svans

vifta på svansen

morra

rasta hunden

katt

korg

spinna

kattunge

jama

sträcka sig

klo

mjuk

söt

katt, -en, -er
korg, -en, -ar
spinna (4)
kattunge, -n, -ar
jama (1)
sträcka sig (2b)
klo, -n, -r
mjuk
söt

macska
kosár
doromból
cica
nyávog
nyújtózkodik
karom
puha
aranyos, bájos

papegoja, -n, -or
sitta på huk (4)
vinge, -n, -ar
näbb, -en, -ar
fjäder, -n, fjädrar
hamster, -n, hamstrar
igelkott, -en, -ar
marsvin, -et, =

papagáj
gubbaszt
szárny
csőr
toll
hörcsög
sүн
tengerimalac

kanin, -en, -er
sköldpadda, -n, -or
bur, -en, -ar
fodra (1)
gulfisk, -en, -ar
mus, -en, möss
bordsakvarium,
-akvariat, -akvarier

házinyl
teknőc
ketrec
etet
aranyhal
egér
üvedény

papegoja

vinge

sitta på huk

näbb

fjäder

hamster

igelkott

marsvin

kanin

sköldpadda

bur

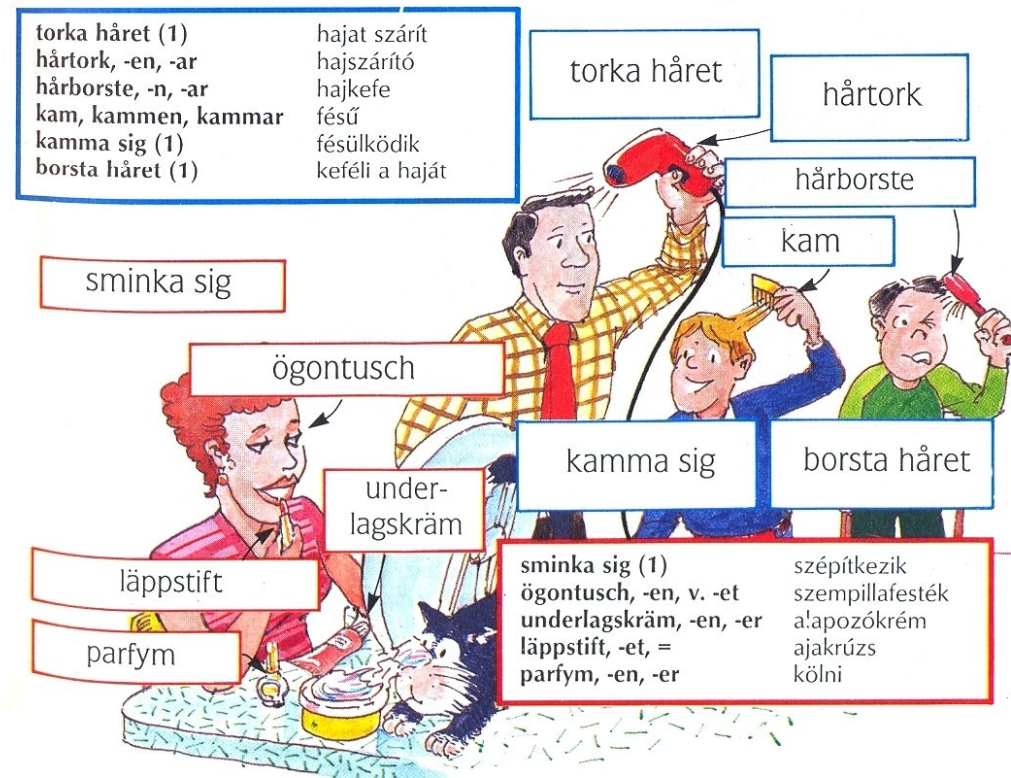
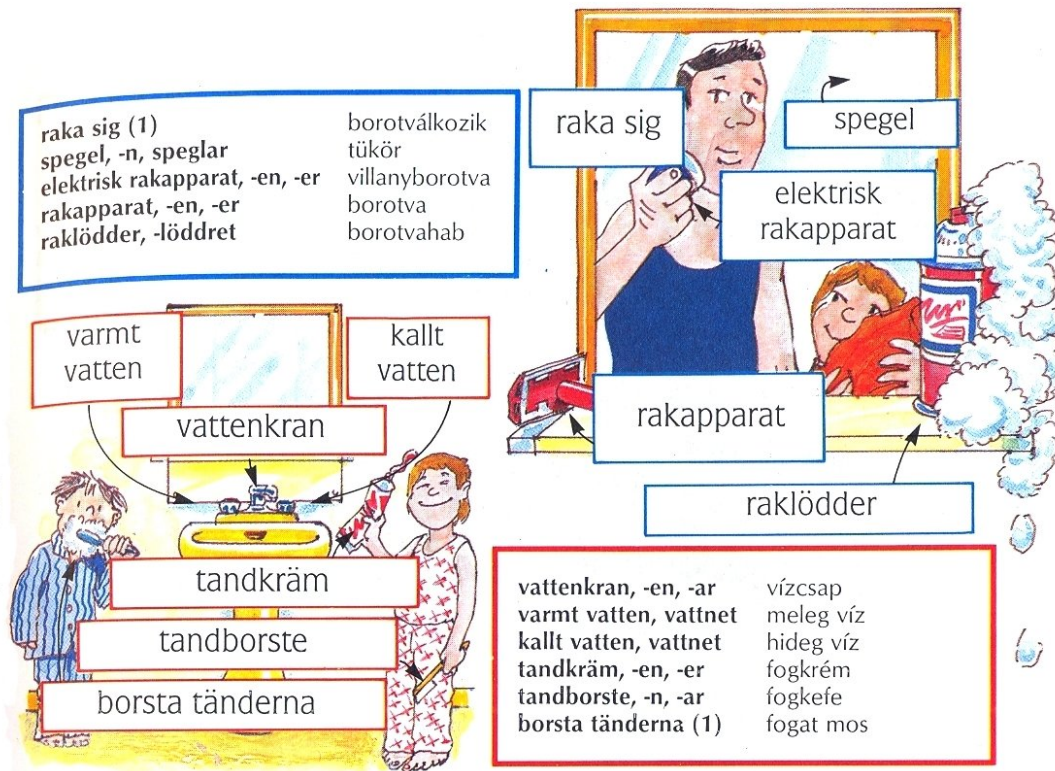
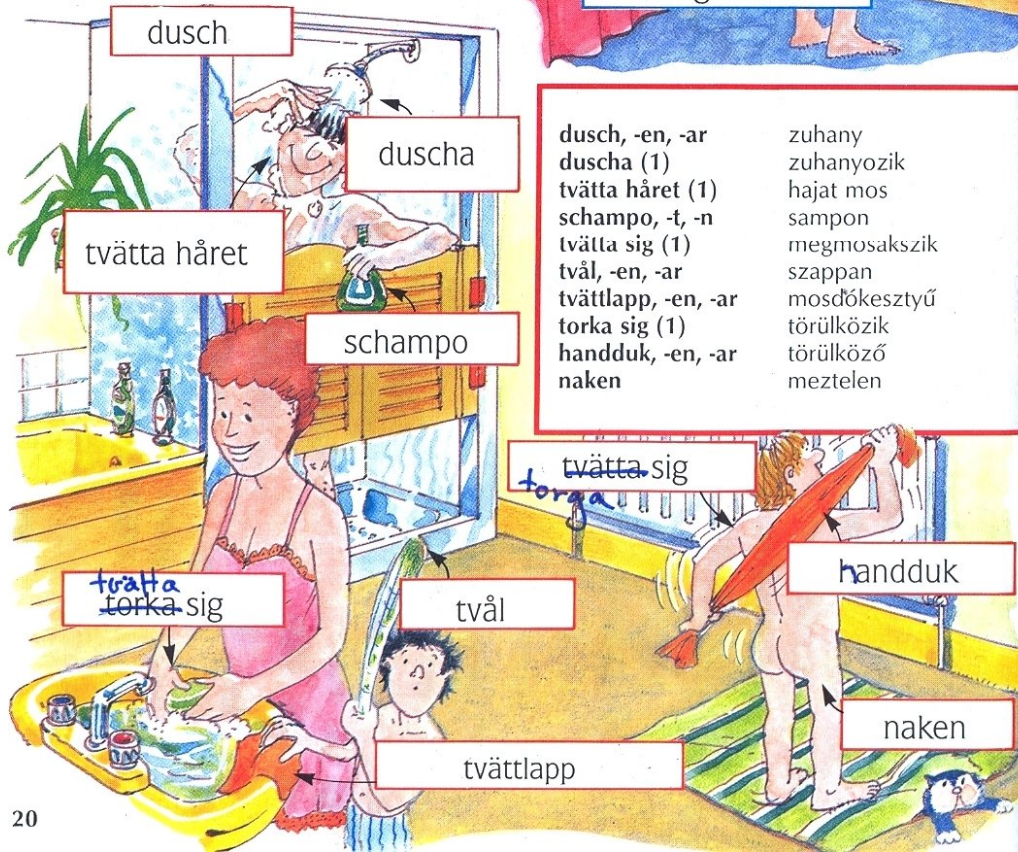
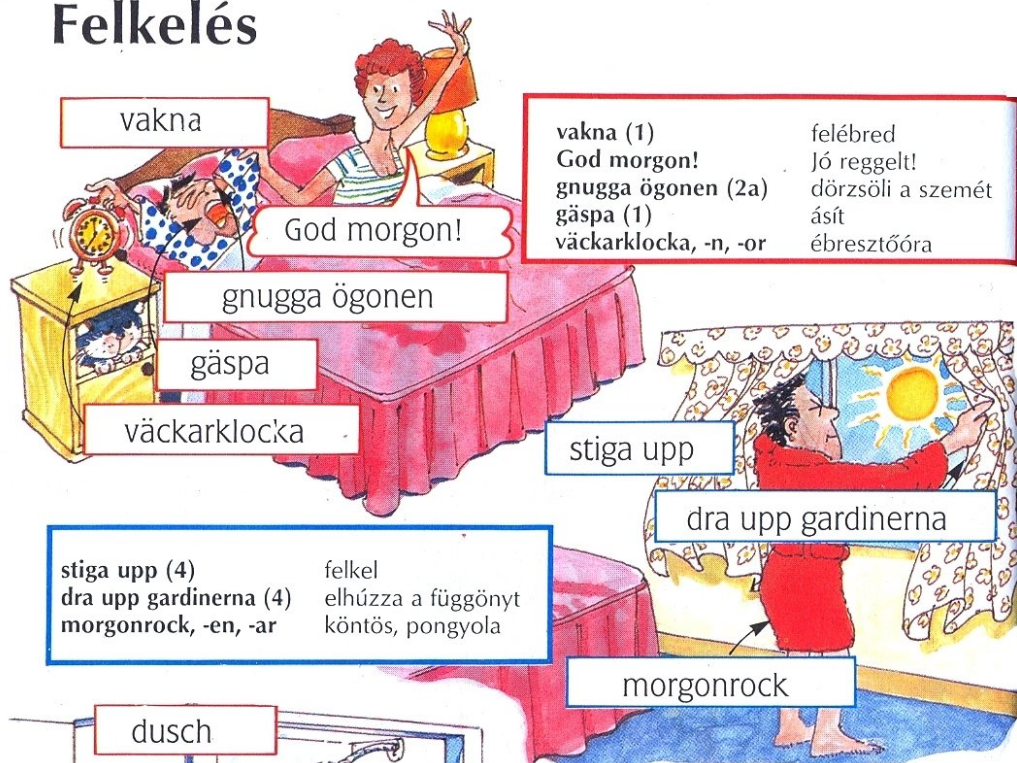
gulfisk

fodra

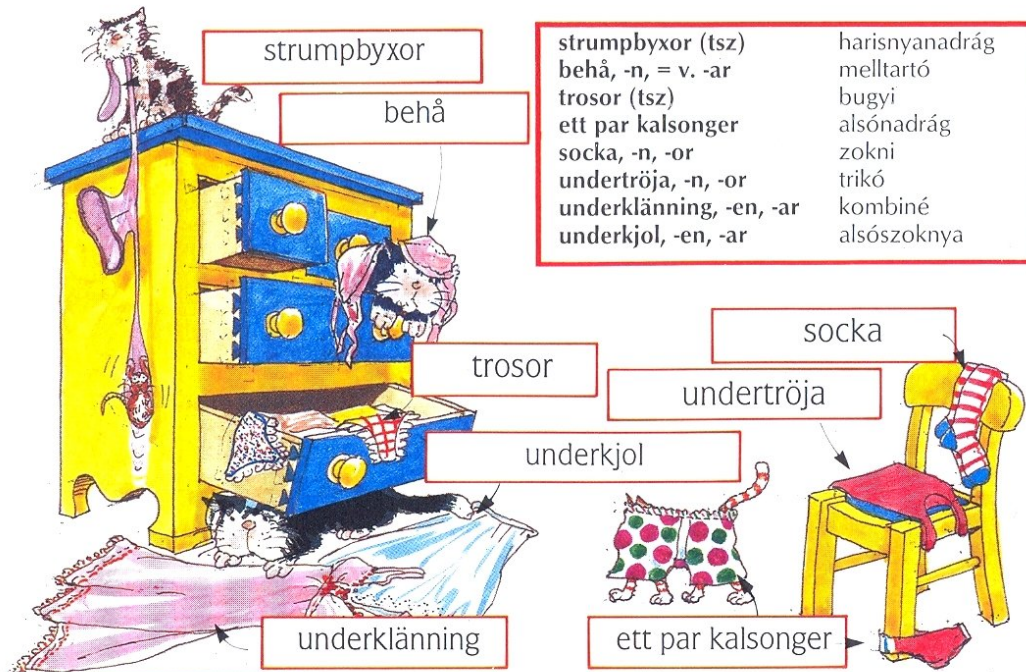
mus

bordsakvarium

Felkelés

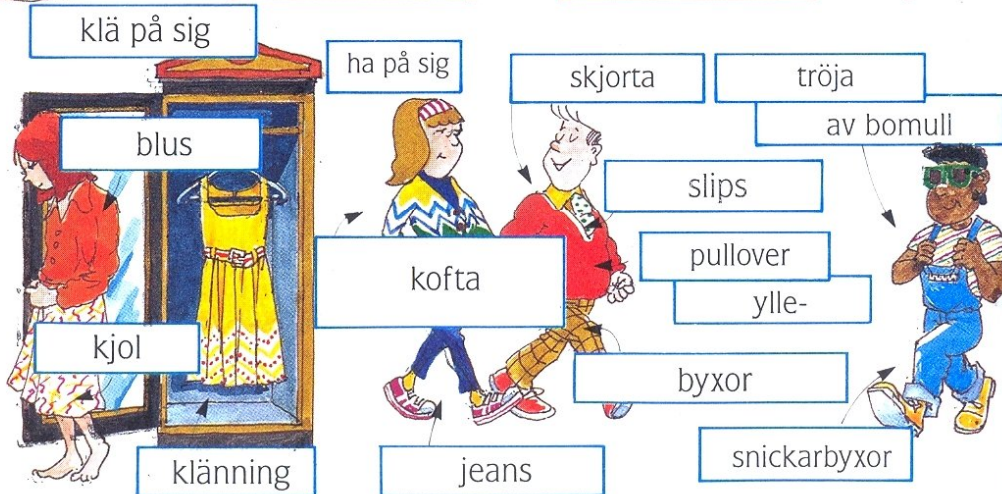


Öltözködés



strumpbyxor (tsz)
behå, -n, = v. -ar
trosor (tsz)
ett par kalsonger
socka, -n, -or
undertröja, -n, -or
underklänning, -en, -ar
underkjol, -en, -ar

harisnyanadrág
melltartó
bugyi
alsónadrág
zokni
trikó
kombiné
alsószojnya



klä på sig (3)
blus, -en, -ar
kjol, -en, -ar
klänning, -en, -ar
ha på sig (5)
kofta, -n, -or
jeans (tsz)
skjorta, -n, -or

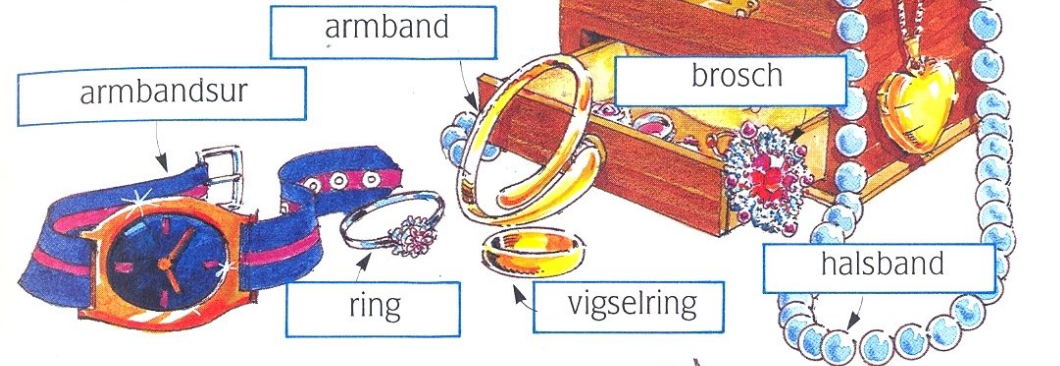
felöltözik
blúz
szoknya
ruha
visel
kardigán
farmernadrág
ing

slips, -en, -ar
pullover, -n, pulloverar
ylle-
byxor (tsz)
tröja, -n, -or
av bomull
snickarbyxor (tsz)

nyakkendő
pulóver
gyapjú-
nadrág
pólóing
pamut-
kertészadrág

smycken esz: smycke, -t
örhänge, -t, -n
brosch, -en, -er
armband, -et, =
armbandsur, -et, =
ring, -en, -ar
vigselsring, -en, -ar
halsband, -et, =

ékszer
fülbevaló
melltű
karperec
karóra
gyűrű
jeggyűrű
nyaklánc



rock, -en, -ar
hatt, -en, -ar
ficka, -n, -or
handske, -n, -ar
skärp, -et, =
knapp, -en, -ar
stövel, -n, stövlar

kabát
kalap
zseb
kesztyű
nadrágszű, öv
gomb
csizma

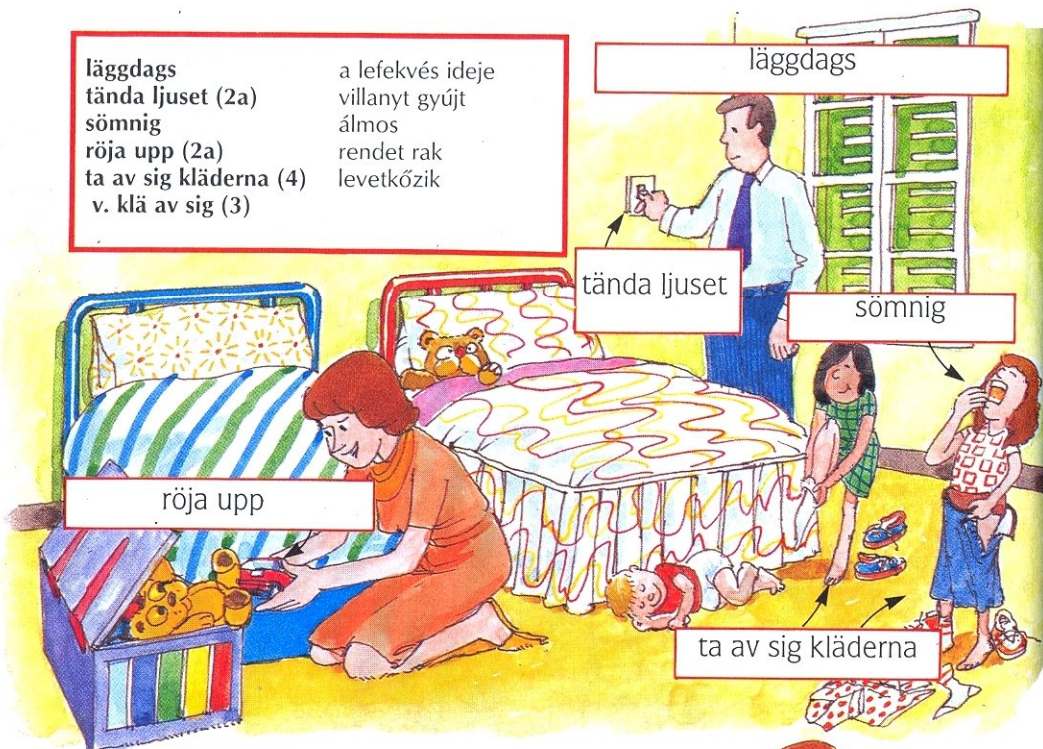
mössa, -n, -or
regnrock, -en, -ar
sjal, -en, -ar
jacka, -n, -or
dragkedja, -n, -or
sko, -n, -r
sandál, -en, -er

sapka
esőköpeny
sál
dzseki
villámzár, cipzár
cipő
szandál

Lefekvés

läggdags
tända ljuset (2a)
sömning
röja upp (2a)
ta av sig kläderna (4)
v. klä av sig (3)

a lefekvés ideje
villanyt gyújt
álmos
rendet rak
levetközik



läggdags

tända ljuset

sömning

röja upp

ta av sig kläderna

tappa vatten i karet

badkar

ta ett
bad

propp

badkappa

stänka

badmatta

våg

tappa vatten i karet (1)
ta ett bad (4)
badkar, -et, =
propp, -en, -ar
badkappa, -n, -or
stänka (2b)
badmatta, -n, -or
våg, -en, -ar

fürdővizet enged
megfürdik
fürdőkád
dugó
fürdőköpeny
pancsol, fröcsköl
fürdőszobaszőnyeg
mérleg

gå till sängs

pyjamas

nattlinne

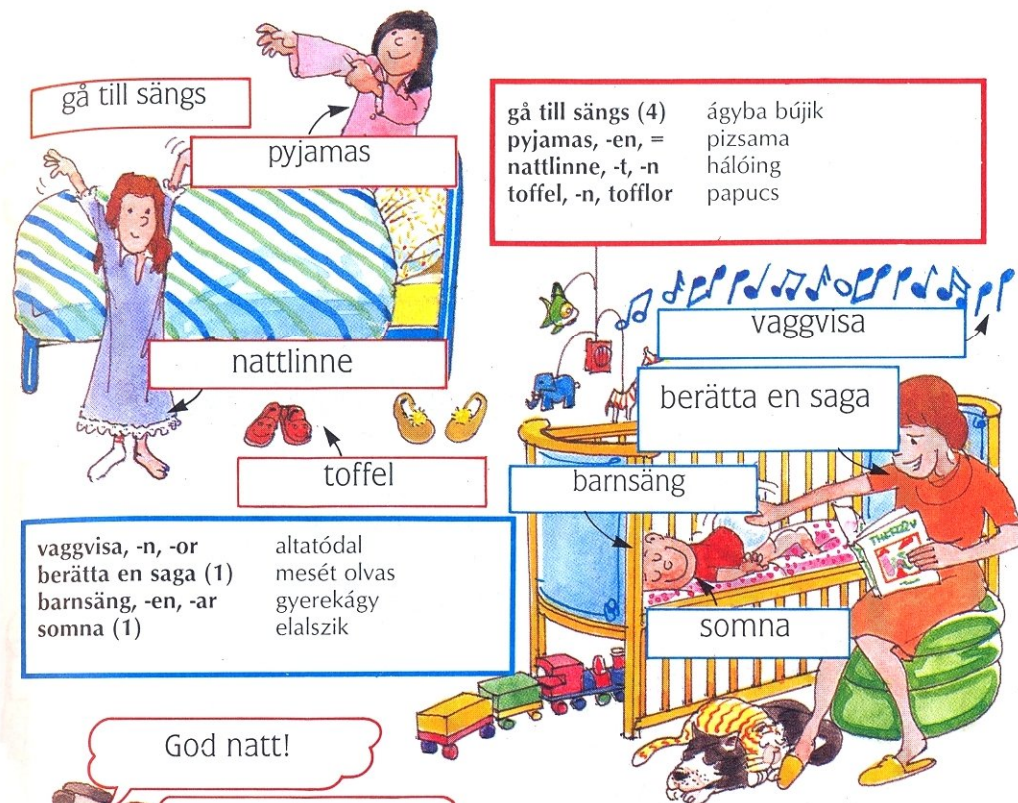
toffel

vaggvisa, -n, -or
berätta en saga (1)
barnsäng, -en, -ar
somna (1)

altatódal
mesét olvas
gyerekágy
elalszik

gå till sängs (4)
pyjamas, -en, =
nattlinne, -t, -n
toffel, -n, tofflor

ágyba bújik
pizzsama
hálóing
papucs



vaggvisa

berätta en saga

barnsäng

somna

God natt!

Sov gott!

drömma

snarka

släcka ljuset

sova

kudde

lampa

lakan

duntäcke

överkast

nattduks-
bord

säng

God natt!
Sov gott! (4)
drömma (2a)
sova (4)
släcka ljuset (2b)
lampa, -n, -or
nattduksbord, -et, =

Jó éjszakát!
Aludj jól!
álmodik
alszik
lámpát olt
lámpa
éjjeliszekrény

duntäcke, -t, -n
säng, -en, -ar
snarka (1)
kudde, -n, -ar
lakan, -et, =
överkast, -et, =

paplan
ágy
horkol
párna
lepedő
ágytakaró

Asztalnál

duka (4)
Maten är klar! (4)
kaffekanna, -n, -or
tekanna, -n, -or
servett, -en, -er
glas, -et, =
soptallrik, -en, -ar
tallrik, -en, -ar
kopp, -en, -ar
fat, -et, =
duk, -en, -ar
kanna, -n, -or
sked, -en, -ar
kniv, -en, -ar
gaffel, -n, gafflar

megterít
Tálalva!
kávéskanna
teáskanna
szalvéta
pohár
mélytányér
tányér
csésze
csészعالج
terítő
kancsó
kanál
kés
villa

duka

Maten är klar!

kaffekanna

tekanna

servett

glas

kopp

sked

fat

kniv

soptallrik

tallrik

kanna

gaffel

duk

Var så god!

Smaklig måltid!

hungrig

törstig

äta

dricka

Det smakar gott.

vara mätt

Var så god! (4)
Smaklig måltid!
törstig
dricka (4)
hungrig
äta (4)
Det smakar gott. (1)
vara mätt (4)

Vegyetek!
Jó étvágyat!
szomjas
iszik
éhes
eszik
Ez nagyon jó, finom.
jóllakott

frukost



saft

smör

kaffe

bröd

te

middag, -en, -ar
sallad, -en, -er
ost, -en, -ar
frukt, -en, -er
öl, -et
mineralvatten, -vattnet

vacsora
saláta
sajt
gyümölcs
sör
ásványvíz

lunch

soppa

kött

middag

sallad

vin

grönsaker

ost

frukt

dessert

öl

mineralvatten

lunch, -en, -er
soppa, -n, -or
kött, -et
vin, -et, -er
grönsaker
dessert, -en, -er

ebéd
leves
hús
bor
zöldség
édesség

Élelmiszerek



kött, -et
pastej, -en, -er
salamikorv
lammstek
fläskkotlett
biff, -en, -ar
kyckling, -en, -ar
skinka, -n, -or
kalvkött, -et
korv, -en, -ar

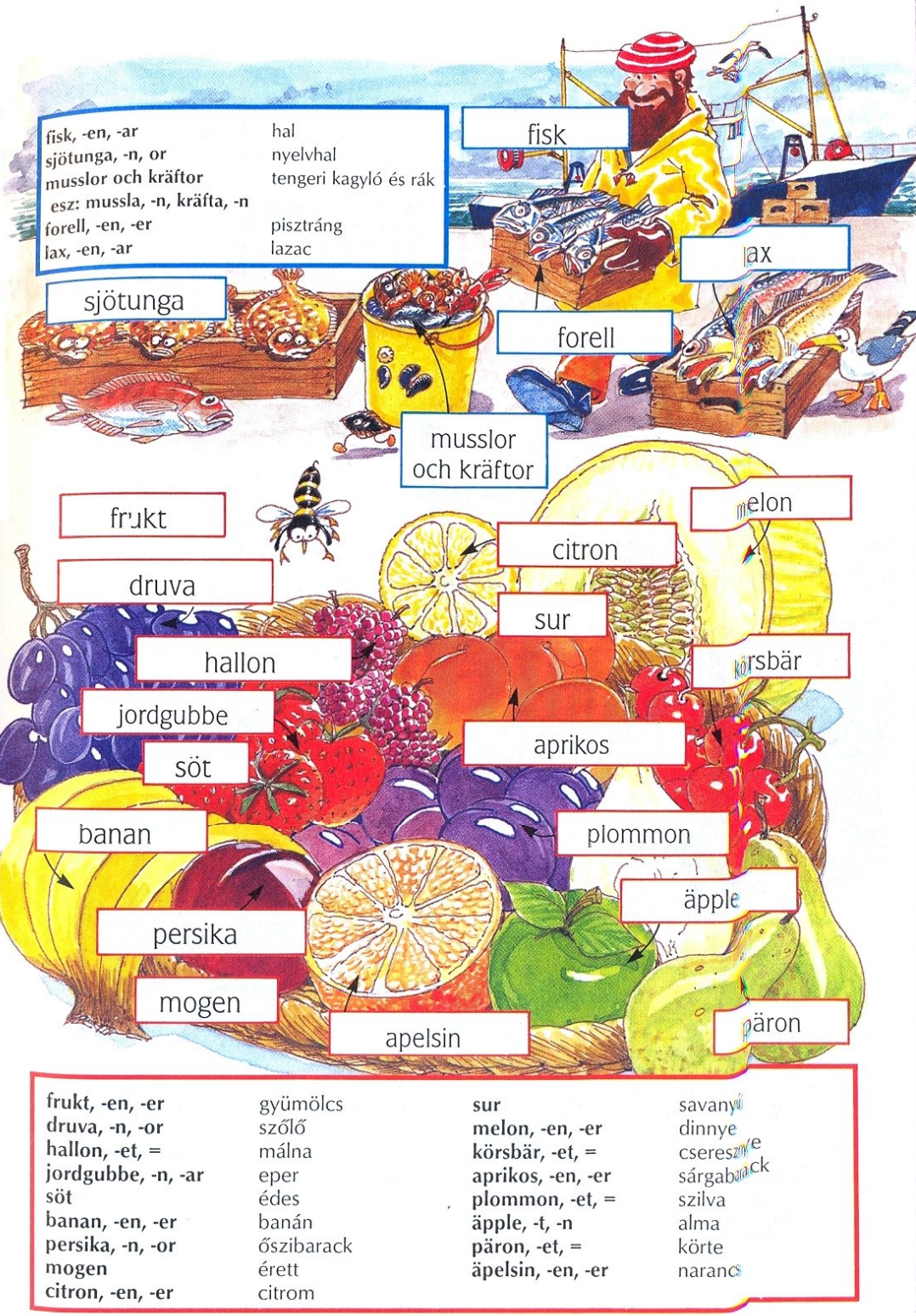
hús
pástétom
felvágott, szalámi
báránycomb
sertésborda
csirke
bifsztek
sonka
borjú(hús)
kolbász

grönsaker (tsz)
färsk
vitkål, -en
vitlök, -en, -ar
gul lök, -en, -ar
gröna ärtor (tsz)
morot, -en, morötter
spenat, -en

zöldség
friss
káposzta
fokhagyma
hagyma (vörös)
zöldborsó
sárgarépa
spenót

blomkål, -en
brysselkål, -en
sallat, -en, -er
rå
tomat, -en, -er
skärböna, -n, -or
potatis, -en, -ar

karfiol
kelbimbó
saláta
nyers
paradicsom
zöldbab
burgonya



fisk, -en, -ar
sjötunga, -n, or
musslor och kräftor
esz: mussla, -n, kräfta, -n
forell, -en, -er
lax, -en, -ar

hal
nyelvhal
tengeri kagyló és rák
pisztráng
lazac

frukt
druva
hallon
jordgubbe
söt
banan
persika
mogen
citron
sur
melon
körsbär
aprikos
plommon
äpple
päron

frukt, -en, -er
druva, -n, -or
hallon, -et, =
jordgubbe, -n, -ar
söt
banan, -en, -er
persika, -n, -or
mogen
citron, -en, -er

gyümölcs
szőlő
málna
eper
édes
banán
őszibarack
érett
citrom

sur
melon, -en, -er
körsbär, -et, =
aprikos, -en, -er
plommon, -et, =
äpple, -t, -n
päron, -et, =
äpelsin, -en, -er

savanyú
dinnye
cseresznye
sárgabarack
szilva
alma
körte
narancs

Élelmiszerek

pasta, -n, -or
linser esz: lins, -en
bönor esz: böna, -n
vispgrädde, -n
mjölk, -en
margarin, -et, -er
yoghurt, -en
honung, -en
ägg, -et, =
marmelad, -en, -er
socker, sockret
mjöl, -et

tészta
lencse
bab
tejszín
tej
margarin
joghurt
méz
tojás
lekvár
cukor
liszt

pasta

linser

böner

vispgrädde

mjölk

yoghurt

margarin

honung

ägg

marmelad

socker

mjöl

krydda

salt

ättika

peppar

krydda

senap

djupfrusta livsmedel

kryddväxter

franskbröd

ris

konserve

småfranska

olja, -n
ättika, -n
salt, -et
peppar, -n
krydda, -n, -or
senap, -en
djupfrusta livsmedel
franskbröd, -et, =
kryddväxter, esz:
kryddväxt, -en
ris, -et
konserv, -en, -er
småfranska, -t =

olaj
ecet
só
bors
fűszer
mustár
mirelitárak
franciakenyér
fűszernövények

rizs
konzerv
zsemle

choklad, -en, -er	csokoládé
småkaka, -n, -or	teasütemény
tårta, -n, -or	torta
munk, -en, -ar	fánk
gräddtårta, -n, -or	habos torta
glass, -en, -er	fagyalt
bulle, -n, -ar	kalács

tårta

munk

gräddtårta

choklad

småkaka

bulle

glass

laga mat

recept

ingrédients

röra

smaka

smak

Läcker!

laga mat (1)	főz
recept, -et, =	ételrecept
ingrediens, -en, -er	alapanyagok, hozzávaló
rőra (2a)	kever
smaka (1)	kóstol
smak, -en, -er	íz
Läcker!	Fenséges! Pompás!

Kikapcsolódás

titta på teve (1)
kanal, -en, -er
program, -grammet, =
lyssna på radio (1)
hörlurar (tsz)
slå takten (4)

televíziót néz
c satorna
műsor
rádiót hallgat
fűhallgató
taktust ver

titta på teve

program

kanal

lyssna på radio

hörlurar

slå takten

lyssna till musik

kassettbandspelare

skivspelare

kassett

skiva

popmusik

klassisk musik

lyssna till musik (1)
kassettbandspelare, -n, =
kassett, -en, -er
skivspelare, -n, =
skiva, -n, -or
popmusik, -en
klassisk musik, -en

zenét hallgat
magnetofon
kazetta
lemezjátszó
lemez
popzene
komolyzene

läsa

hjältinna

tidning

roman

hjälte

tidskrift

läsa (2b)
roman, -en, -er
hjältinna, -n, -or
hjälte, -n, -ar
tidning, -en, -ar
tidskrift, -en, -er
skämttidning, -en, -ar
poesi, -(e)n, -er

olvas
regény
hősnő
hős
újság
képes folyóirat
vicclap
költészet

poesi

skämttidning

sticka

sticka

mönster

sticka (1)
sticka, -n, -or
mönster, mönstret, =
garn, -et, = v. -er

köt
kötötű
kötésminta
fonal

garn

sy (3)
klänningstyg, -et, =
sax, -en, -ar
tråd, -en, -ar
knappnål, -en, -ar
(sy)nål, -en, -ar
göra (5)

varr
ruhaanyag
olló
cérna
gombostű
varrótű
csinál

sy

klänningstyg

tråd

sax

knappnål

göra

synål

snickeriarbete

slöjda

hammare

skicklig

laga

skruvmejsel

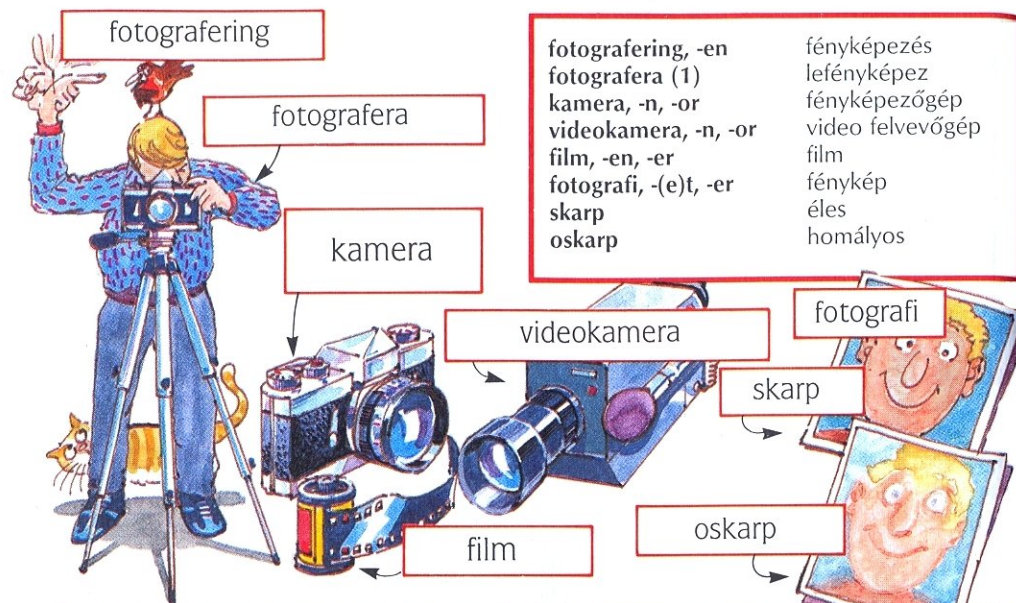
såg

bygga

snickeriarbete, -t
slöjda (1)
såg, -en, -ar
bygga (2a)
hammare, -n, =
skicklig
laga (1)
skruvmejsel, -n, -mejslar

famunka
barkácsol
fűrész
készít, épít
kalapács
ügyes kezű
javít
csavarhúzó

Kikapcsolódás



fotografering, -en
fotografera (1)
kamera, -n, -or
videokamera, -n, -or
film, -en, -er
fotografi, -(e)t, -er
skarp
oskarp

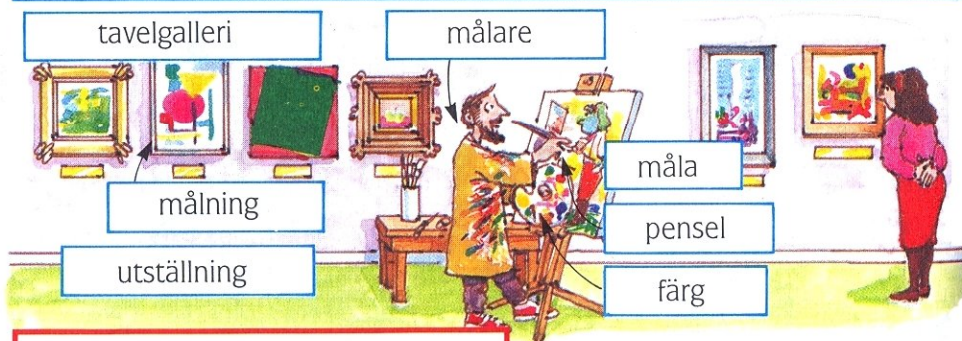
fényképezés
lefényképez
fényképezőgép
video felvevőgép
film
fénykép
éles
homályos

tavalgalleri, -(e)t, -er
målare, -n, =
målning, -en, -ar
utställning, -en, -ar

képtár, galéria
festőművész
festmény
kiállítás

måla (1)
pensel, -n, -penslar
färg, -en, -er

fest
ecset
festék



sortera (1)
klistra (1)
samla frimärken (1)
samling, -en, -ar

válogat
ragaszt
bélyeget gyűjt
gyűjtemény

samla frimärken

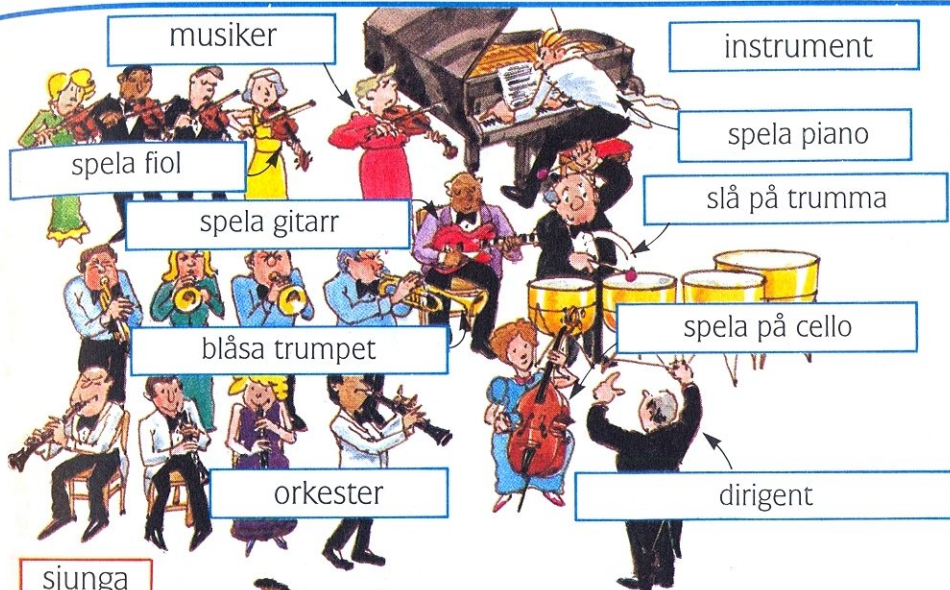


musiker, -n, = v. musici
instrument, -et, =
spela fiol (1)
spela piano (1)
spela gitarr (1)

zenész
hangszer
hegedűl
zongorázik
gitározik

slå på trumma (4)
blåsa trumpet (2b)
spela på cello (1)
orkester, -n, -orkestrar
dirigent, -en, -er

dobol
trombitál
csellón játszik
zenekar
karmester



sjunga

melodi

sjunga (4)
melodi, -(e)n, -er
kör, -en, -er
sjunga falskt (4)

énekel
dallam
kórus
hamisan énekel



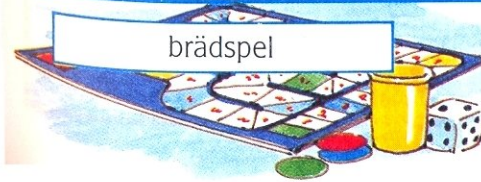
sjunga falskt

spel

spel esz: spel, -et
spela kort (1)
spela dam (1)
spela schack (1)
brädspele, -et, =

játékok
kártyázik
dámát játszik
sakkozik
társasjáték

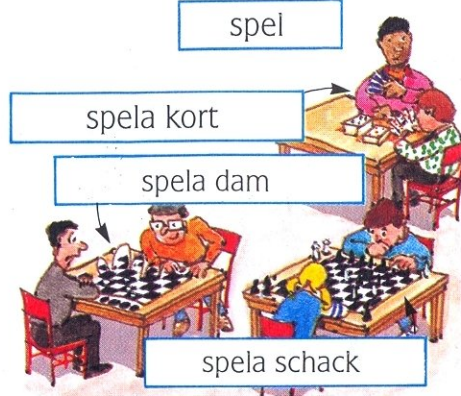
brädspele



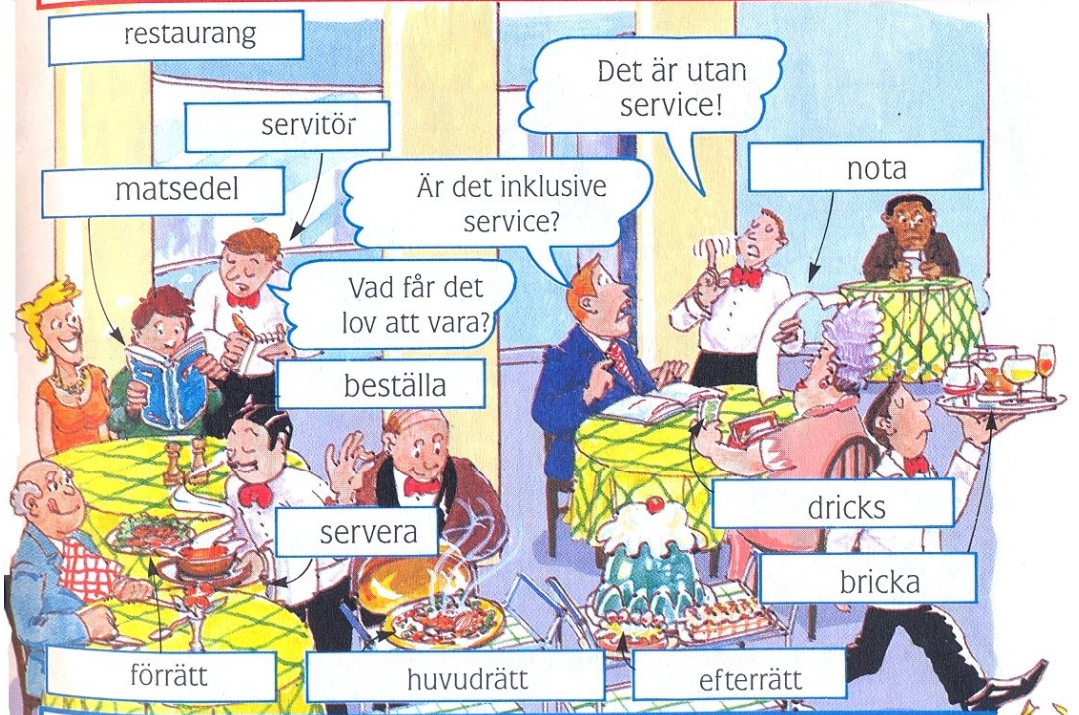
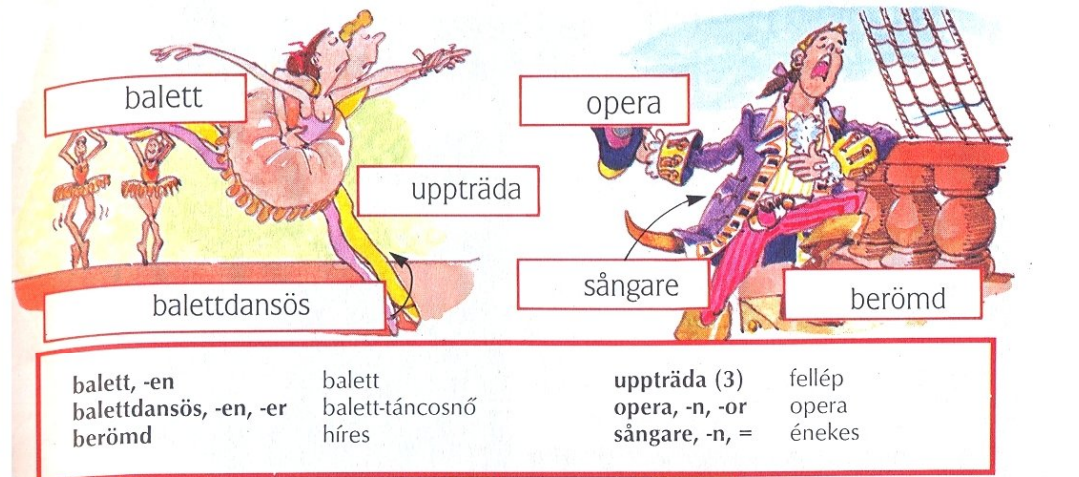
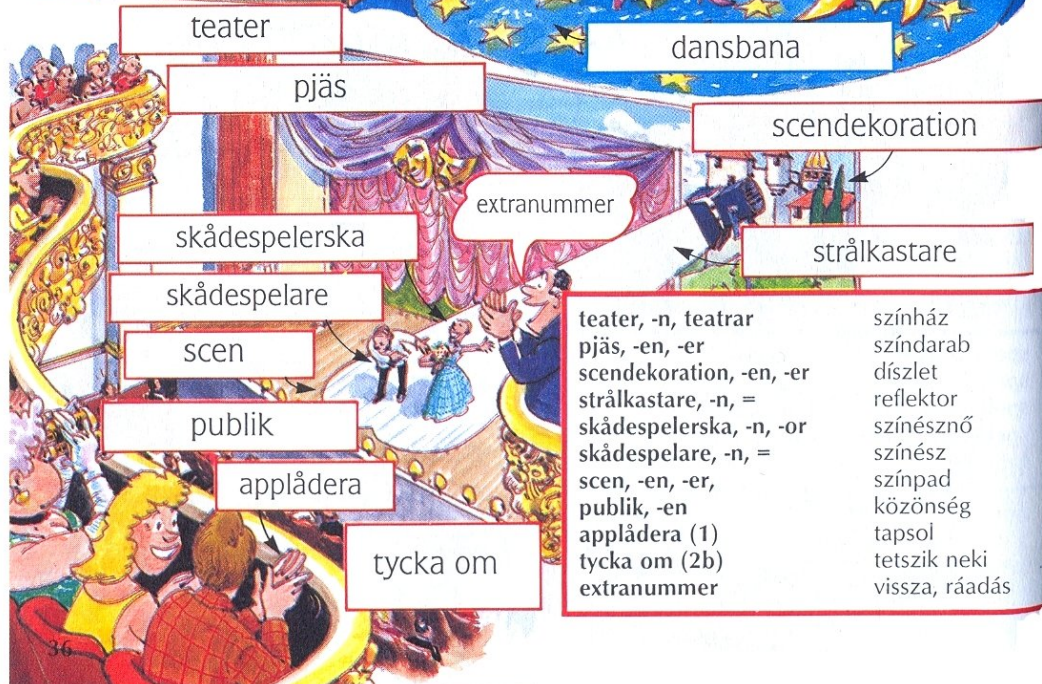
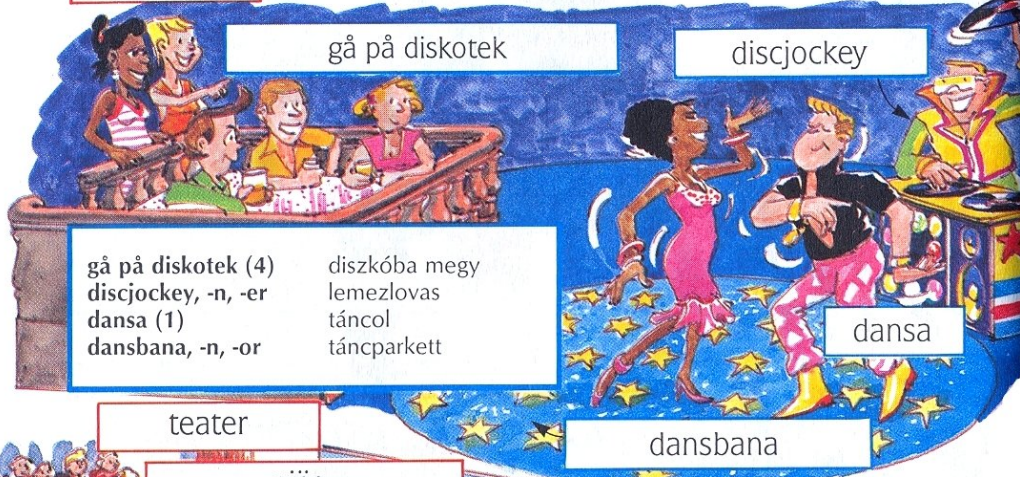
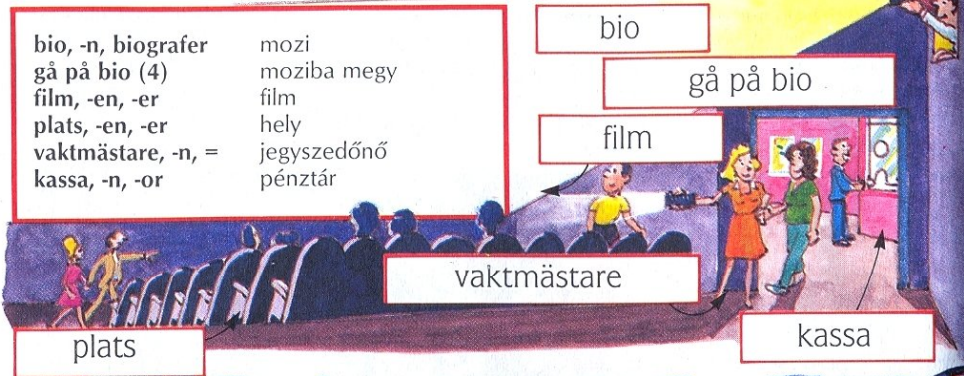
spela kort

spela dam

spela schack



Hova menjünk?



restaurang, -en, -er	étterem	efterrätt, -en, -er	édesség
servitör, -en, -er	pincér	nota, -n, -or	számla
matsedel, -n, -sedlar	étlap	Är det inklusive service? (4)	Felszolgálási díjjal együtt?
Vad får det lov att vara? (4) (4)	Mit parancsol?	Det är utan service! (4)	Felszolgálási díj nélkül!
beställa (2a)	rendel	dricks (tsz)	borraivaló
servera (1)	felszolgál	bricka, -n, -or	tálca
förrätt, -en, -er	előétel	huvudrätt, -en, -er	főfogás, főétel

Állatkertben

zoo, -t, -n,
djur, -et, =
sebra, -n, -or
giraff, -en, -er
isbjörn, -en, -ar
elefant, -en, -er
snabel, -n, snablar
bete, -n, -ar
gorilla, -n, gorillor
vilt
tam
fodra (1)
vaktare, -n, =

állatkert
állat
zebra
zsiráf
jegesmedve
elefánt
ormány
agyar
gorilla
vad
szelíd
etet
állatkerti őr

zoo

djur

sebra

giraff

isbjörn

elefant

snabel

gorilla

vilt

tam

bete

fodra

vaktare

Parkban

park

damm

roddbåt

ro

åra

vila sig

picknick

bänk

park, -en, -er
damm, -en, -ar
roddbåt, -en, -ar
ro (3)
åra, -n, -or
picknick, -en, -er v. -ar
bänk, -en, -ar
vila sig (1)

park
tó, kis tó
evezős csónak
evezni
evező
uszonna a szabadban
pad
pihen

apa

känguru

kamel

struts

puckel

örn

pingvin

flodhäst

apa, -n, -or
känguru, -n, -(e)r
struts, -en, -ar
kamel, -en, -er
puckel, -n, pucklar
örn, -en, -ar
pingvin, -en, -er
flodhäst, -en, -ar
bur, -en, -ar
lejon, -et, =
ryta (4)
tiger, -n, tigrar
orm, -en, -ar

majom
kenguru
strucc
teve
púp
sas
pingvin
váziló
ketrec
oroszlán
bög
tigris
kigyó

bur

lejon

ryta

tiger

orm

parkvakt

gunga

passa på

klättra

rutschbana

karusell

gräva

klänga i något.

parkvakt, -en, -er
gunga, -n, -or
passa på (1)
klättra (1)
gräva (2a)
rutschbana, -n, -or
karusell, -en, -er
klänga i något (2a)

parkőr
hinta
vigyáz vkire
mászik
ás
csúszda
körhinta
csimpaszkodik

Városban



Bevásárlás

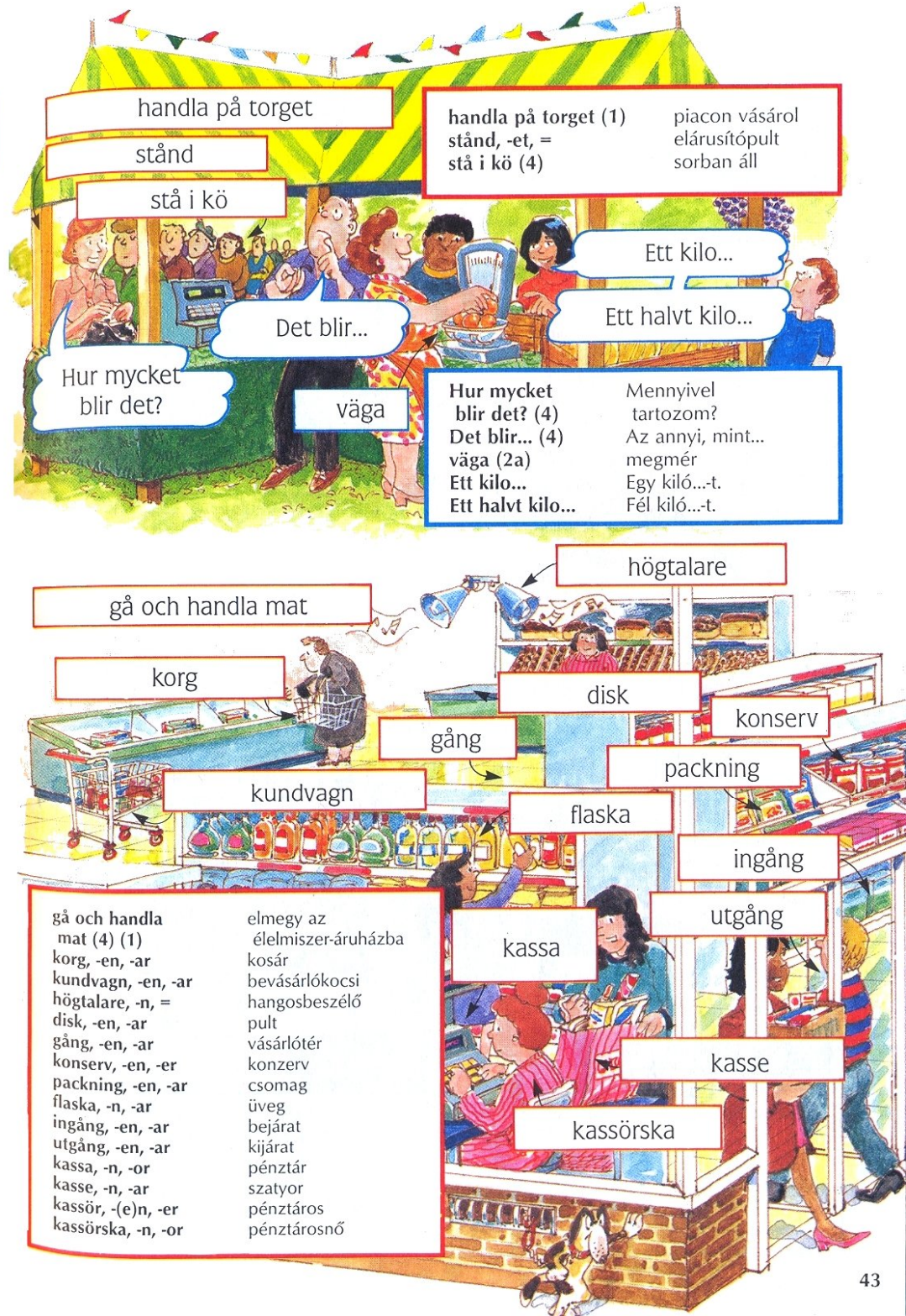


affärer esz: affär, -en
handla (1)
köttaffär, -en, -er
delikatessaffär, -en, -er
speceriaffär, -en, -er
bageri, -et, -er
konditori, -(e)t, -er
fiskaffär, -en, -er

üzletek
vásárol
hentes
csemegeüzlet
fűszerbolt
pékiség
cukrászda
halasbolt

apotek, -et, =
bokhandel, -n, -handlar
sybehörsaffär, -en, -er
blomsterhandel, -n, -handlar
frisör, -en, -er
musikaffär, -en, -er
butik, -en, -er

gyógyszertár
könyvesbolt
rövidáruüzlet
virágbolt
fodrászat
hanglemezbolt
butik



gå och handla
mat (4) (1)
korg, -en, -ar
kundvagn, -en, -ar
högtalare, -n, =
disk, -en, -ar
gång, -en, -ar
konserv, -en, -er
packning, -en, -ar
flaska, -n, -ar
ingång, -en, -ar
utgång, -en, -ar
kassa, -n, -or
kasse, -n, -ar
kassörska, -(e)n, -er
kassörska, -n, -or

elmegy az
élelmiszer-áruházba
kosár
bevásárlókocsi
hangosbeszélő
pult
vásárlólátér
konzerv
csomag
üveg
bejárat
kijárat
pénztár
szatyor
pénztáros
pénztárosnő

Bevásárlás

ögonshoppa (1)
skyltfönster, -fönstret, =
Det är billigt. (4)
Det är dyrt. (4)
REA

kirakatot néz
kirakat
Ez olcsó.
Ez drága.
ÁRLESZÁLLÍTÁS

extrapris, -et, =	alkalmi vétel
kund, -en, -er	vásárló
shoppa (1)	vásárol
säljare, -n, =	eladó
sälja (5)	elad



ge ut pengar (4)
pris, -et, =
kvitto, -t, -n
Kan jag hjälpa dig? (M) (2a)
Jag skulle vilja ha... (M) (M)
Vilken storlek är det? (4)

pénzt költ
ár
számla
Mit parancsol?
Szeretnék...
Ez mekkora méret?

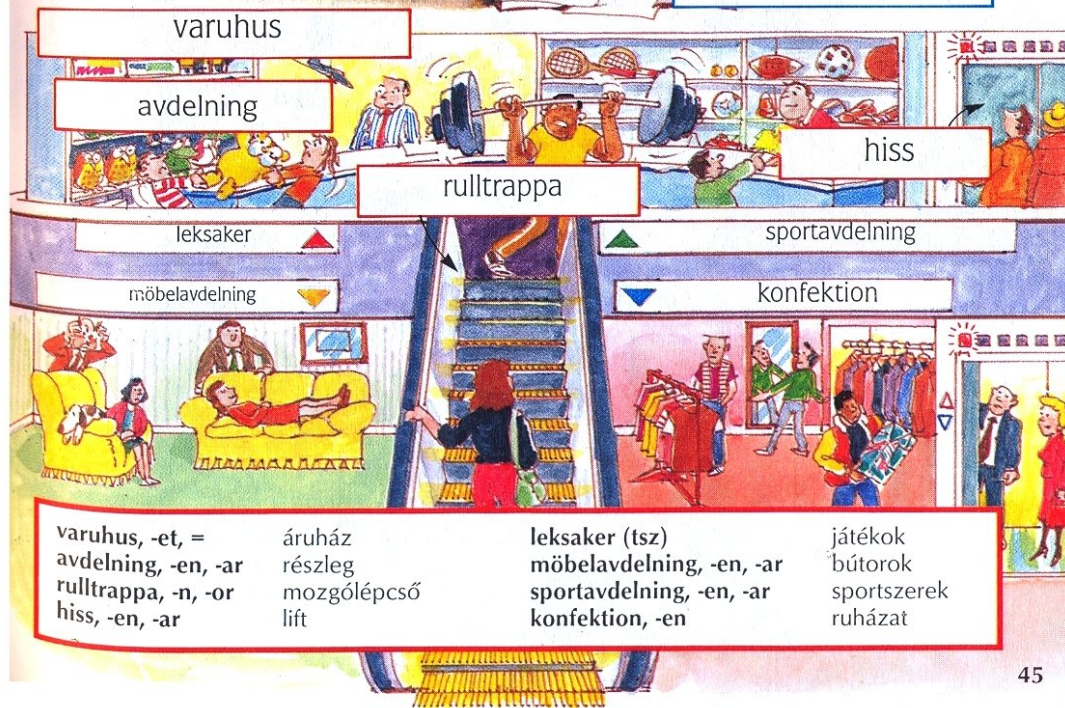
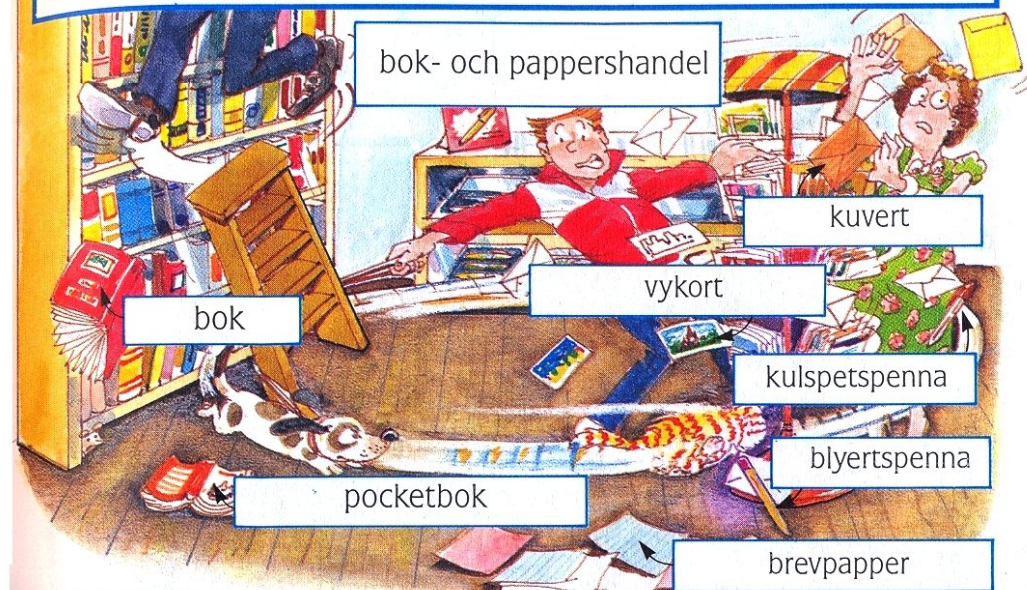
liten, small	kicsi
medium	közepes
stor, large	nagy
Vad kostar...? (1)	Mennyibe kerül...?
Det kostar... (1)	Ez ...-be kerül.

bok- och pappershandel
-n, -handlar
bok, -en, böcker
pocketbok, -en, -böcker
kuvert, -et, =

könyv- és
papírkereskedés
könyv
zsebkönyv
boríték

vykort, -et, =
kulspetspenna, -n, -or
blyertspenna, -n, -or
brevpapper, -et, =

képeslap
golyóstoil
ceruza
levélpapír



varuhus, -et, =
avdelning, -en, -ar
rulltrappa, -n, -or
hiss, -en, -ar

áruház
részleg
mozgólépcső
lift

leksaker (tsz)
möbelavdelning, -en, -ar
sportavdelning, -en, -ar
konfektion, -en

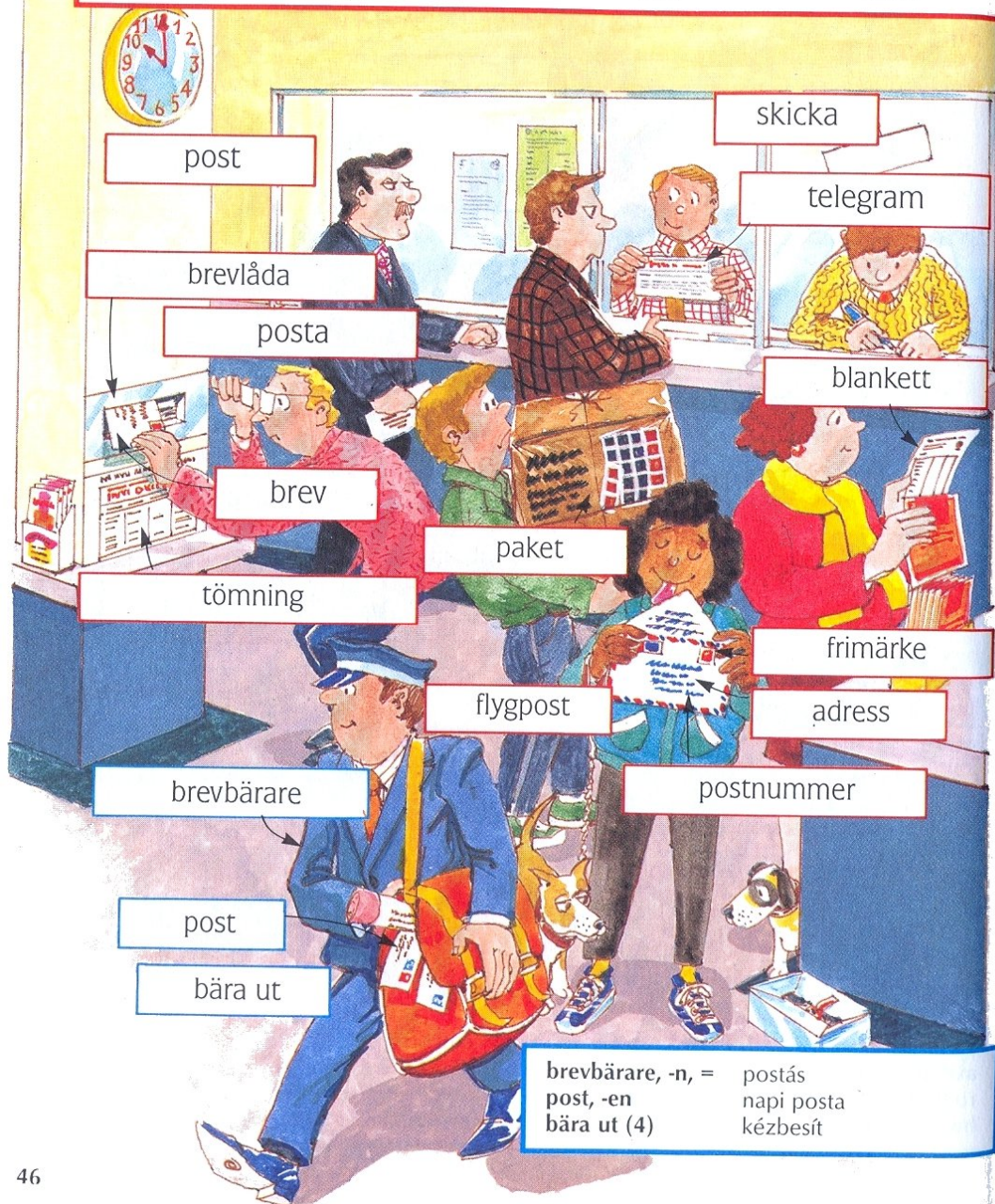
játékok
bútorok
sportszerek
ruházat

Postan es bankban

post, -en, -er
brevlåda, -n, -or
posta (1)
brev, -et, =
paket, -et, =
tömning, -en, -ar

posta
postaláda
postára ad
levél
csomag
a postaláda kiürítésének
időpontja

telegram, telegrammet, =
blankett, -en, -er
frimärke, -t, -n
flygpost, -en
adress, -en, -er
postnummer, -numret, =
skicka (1)
távirat
úrlap
bélyeg
légiposta
cím
irányítószám
elküld



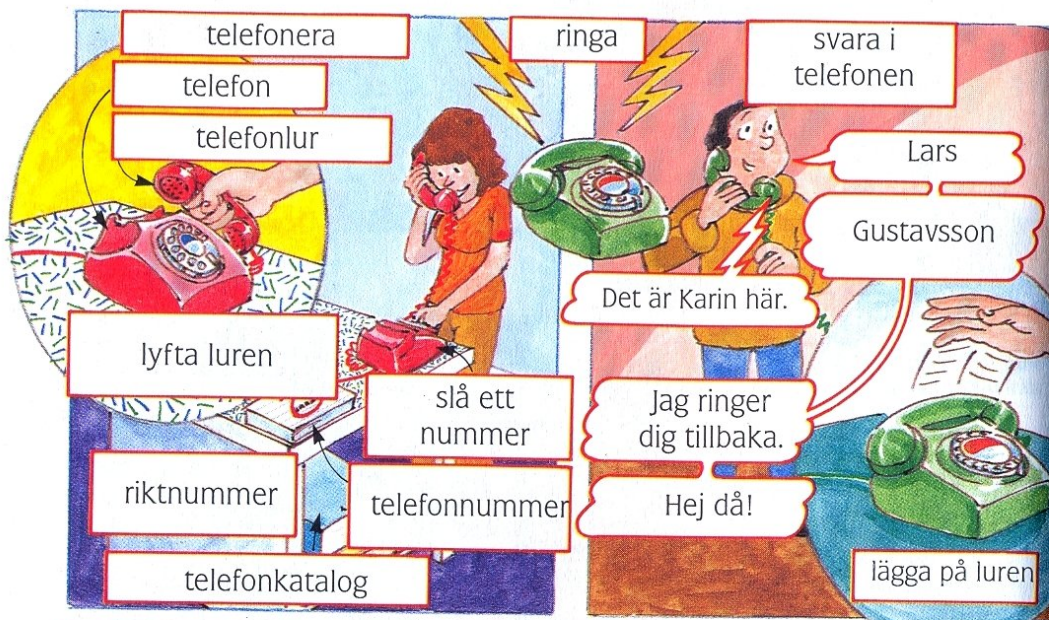
bank, -en, -er
pengár (tsz)
waxla pengár (1)
kurs, -en, -er
bankdirektör, -en, -er
kassör, -en, -er
Har du växel? (5)
mynt, -et, =
sedel, -n, sedlar

bank
pénz
pénzt vált
árfolyam
bankigazgató
pénztáros
Van aprópénze?
pénzérme
bankjegy

kreditkort, -et, =
sätta in pengár på banken (5)
ta ut pengár på banken (4)
checkbok, -en, -böcker
skriva ut en check (4)
plånbok, -en, -böcker
portmonnä, -n, -er
handväska, -n, -or

hitelkártya
pénzt tesz bankba
pénzt vesz fel
cskkfüzet
kiállít csekket
irattárca
pénztárca
kézitáska

Telefonálás és levelírás



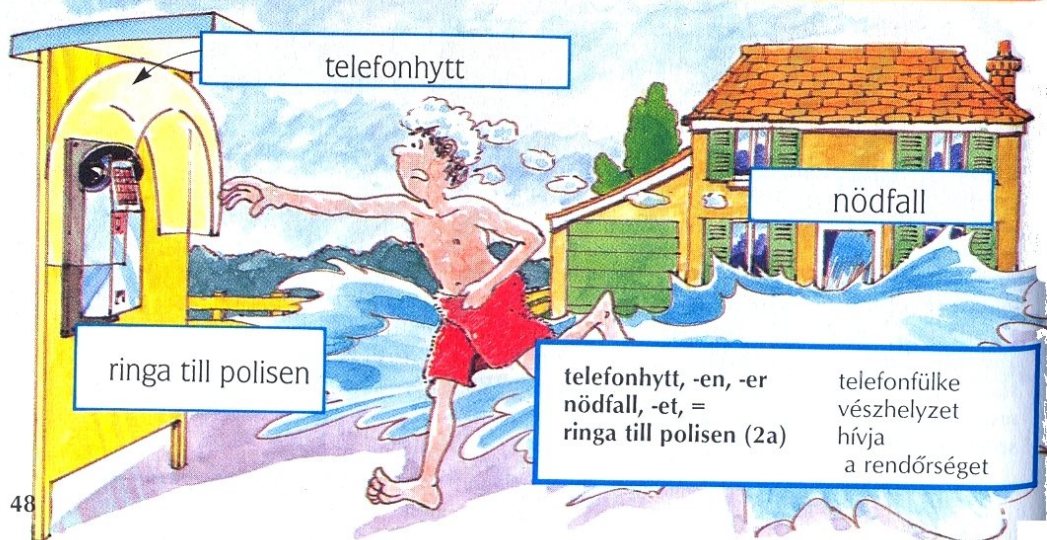
telefonera (1)
telefon, -en, -er
telefonlur, -en, -ar
lyfta luren (2b)

slå ett nummer (4)
telefonnummer, numret, =
riktnummer, -numret, =
telefonkatalog, -en, -er

telefonál
telefon
telefonkagyló
felveszi
a telefonkagylót
tárcsáz
telefonszám
körzetszám
telefonkönyv

lägga på luren (5)
ringa (2a)
svara i telefonen (1)
Hej...
Det är Karin här.
Jag ringer dig
tillbaka. (2a)
Hej då!

leteszi a kagylót
cseng
beleszól
a telefonba
Halló...
Itt Karin.
Visszahívlak.
Viszontlátásra.



skriva ett brev (4)
Bästa/e...,
tack för brevet
av

Bästa/e...,
tack för brevet av
Som bilaga
omgående
Med vänlig hälsning

99-12-20

levelet ír
Kedves Uram/Hölgyem!
-n kelt levelét
köszönöm

Som bilaga
omgående
Med vänlig hälsning

Mellékeltén...
postafordultával
Tisztelettel



öppna brevet (1)
Kära Karin,
Kul att höra
av D'g. (2a)

Kul att höra av Dig
Kära Karin,
I en separat försändelse får Du...
Hjärtliga hälsningar

felbontja a levelet
Kedves Karin!
Nagyon örültem, hogy
hírt kaptam felőled

i en separat
försändelse får Du... (4)
Hjärtliga hälsningar

külön elküldöm
neked a...
Szeretettel

skicka ett brevkort

skicka ett telegram

Det är jättekul lär.
Det är synd att Du är inte
här.

Brådskande stop
Ring hem stop

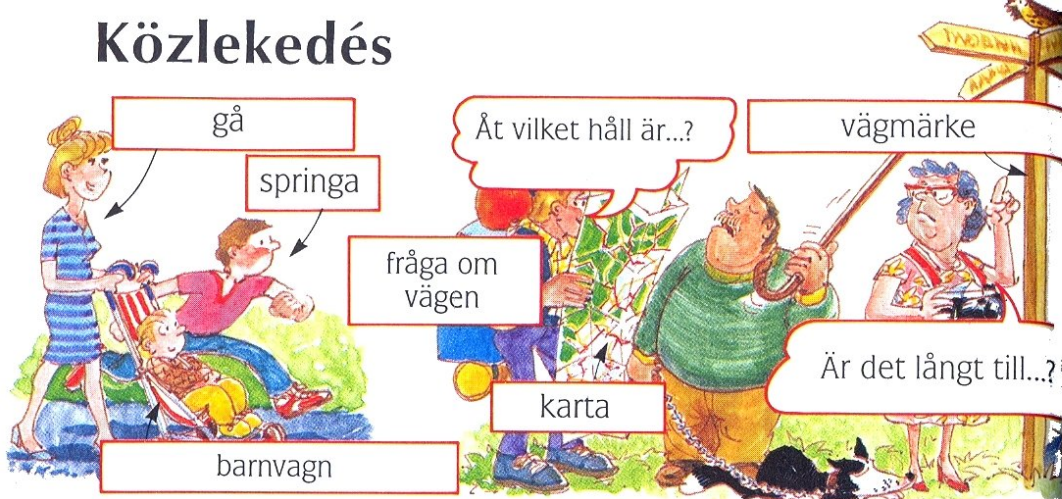
skicka ett brevkort (1)
Det är jättekul lär. (4)
Det är synd att Du är
inte här. (4) ,4'

levelezőlapot küld
Remek ez a hely.
Kár, hogy nem
vagy velünk.

skicka ett telegram (1)
Brådskande stop
Ring hem stop (2a)

távíratozik
Sürgős ügyben
stop
Hívj fel otthon
stop

Közlekedés



gå
springa

Åt vilket håll är...?

vägmärke

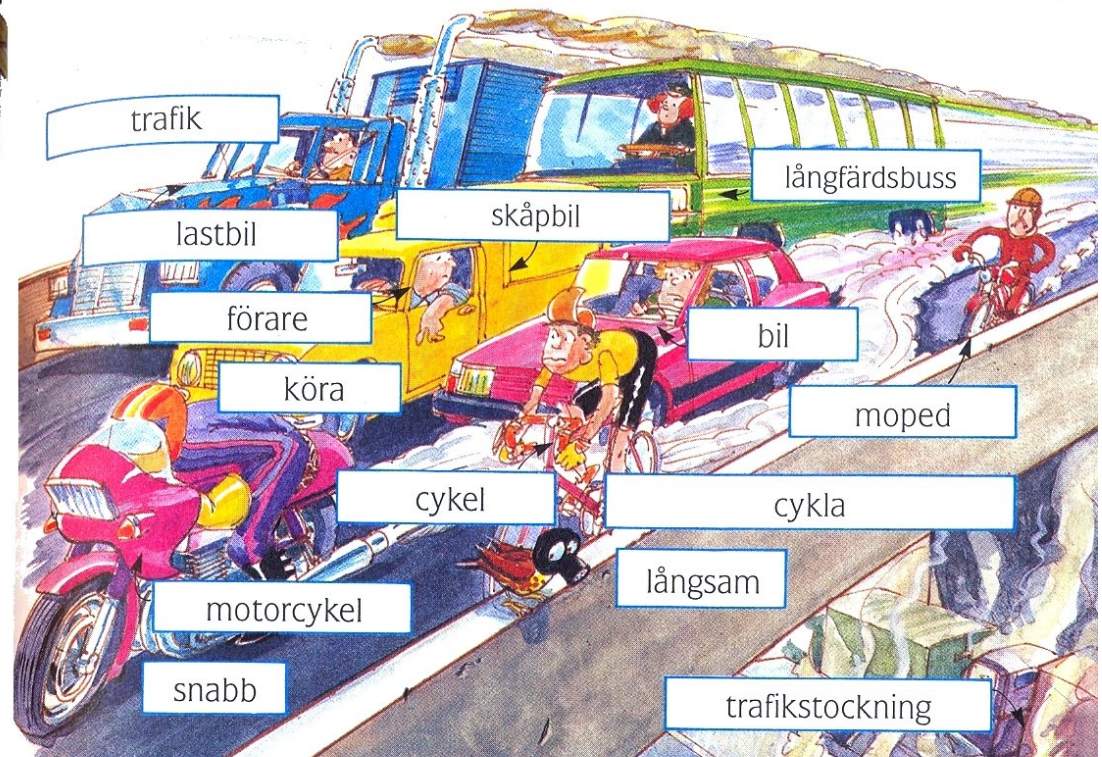
fråga om vägen

Är det långt till...?

karta

barnvagn

gå (4)	gyalogol	fråga om vägen (1)	útbaigazítást kér
springa (4)	fut	karta, -n, -or	térkép
barnvagn, -en, -ar	gyerekkocsi	vägmärke, -t, -n	útjelző tábla
Åt vilket håll är...? (4)	Merre van a...?	Är det långt till...? (4)	Messze van innen a...?



trafik

långfärdsbuss

lastbil

skåpbil

förare

bil

köra

moped

cykel

cykla

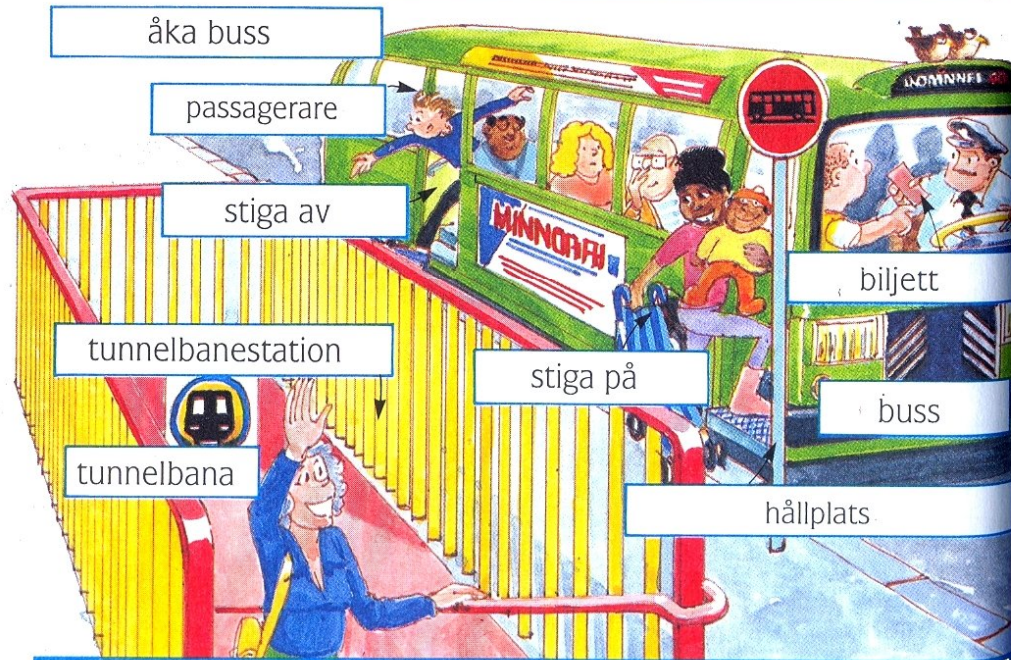
motorcykel

långsam

snabb

trafikstockning

trafik, -en	forgalom	moped, -en, -er	moped/kismotor
lastbil, -en, -ar	teherautó	cykla (1)	kerékpározik
skåpbil, -en, -ar	kisbusz	cykel, -n, cykler v. cyklar	kerékpár
långfärdsbuss, -en, -ar	távolsági busz	långsam	lassú
förare, -n, =	sofőr	motorcykel, -n, -cykler v. -cyklar	motorkerékpár
köra (2a)	vezet	snabb	gyors
bil, -en, -ar	autó	trafikstockning, -en, -ar	forgalmi dugó



åka buss

passagerare

stiga av

biljett

tunnelbanestation

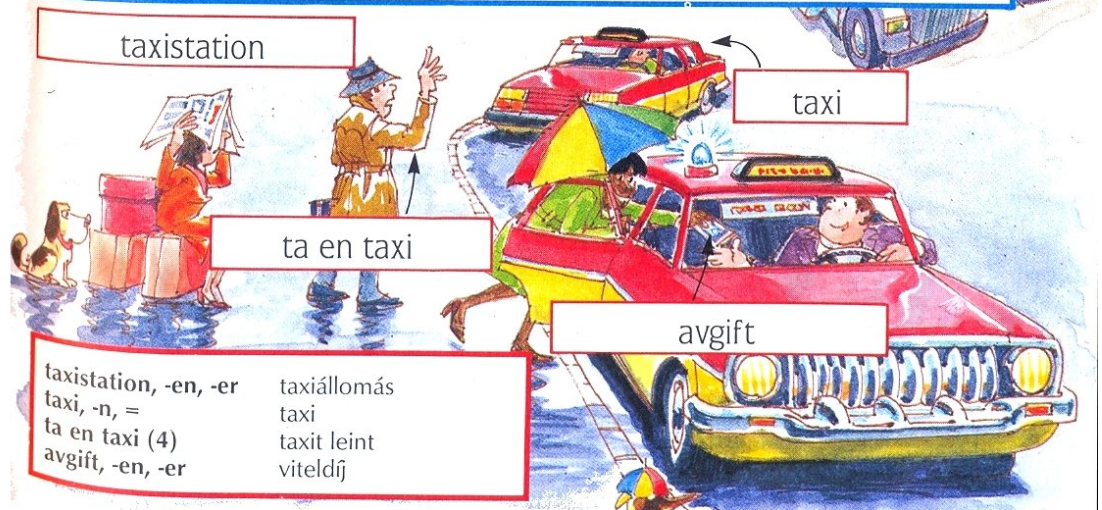
stiga på

buss

tunnelbana

hållplats

åka buss (2b)	autóbusszal megy	buss, -en, -ar	autóbusz
passagerare, -n, =	utas	hållplats, -en, -er	autóbusz-megálló
stiga av (4)	leszáll	tunnelbanestation, -en, -er	metróállomás
stiga på (4)	felszáll	tunnelbana, -n, -or	metró
biljett, -en, -er	jegy		



taxistation

taxi

ta en taxi

avgift

taxistation, -en, -er	taxiállomás
taxi, -n, =	taxi
ta en taxi (4)	taxit leint
avgift, -en, -er	viteldíj

Autóval

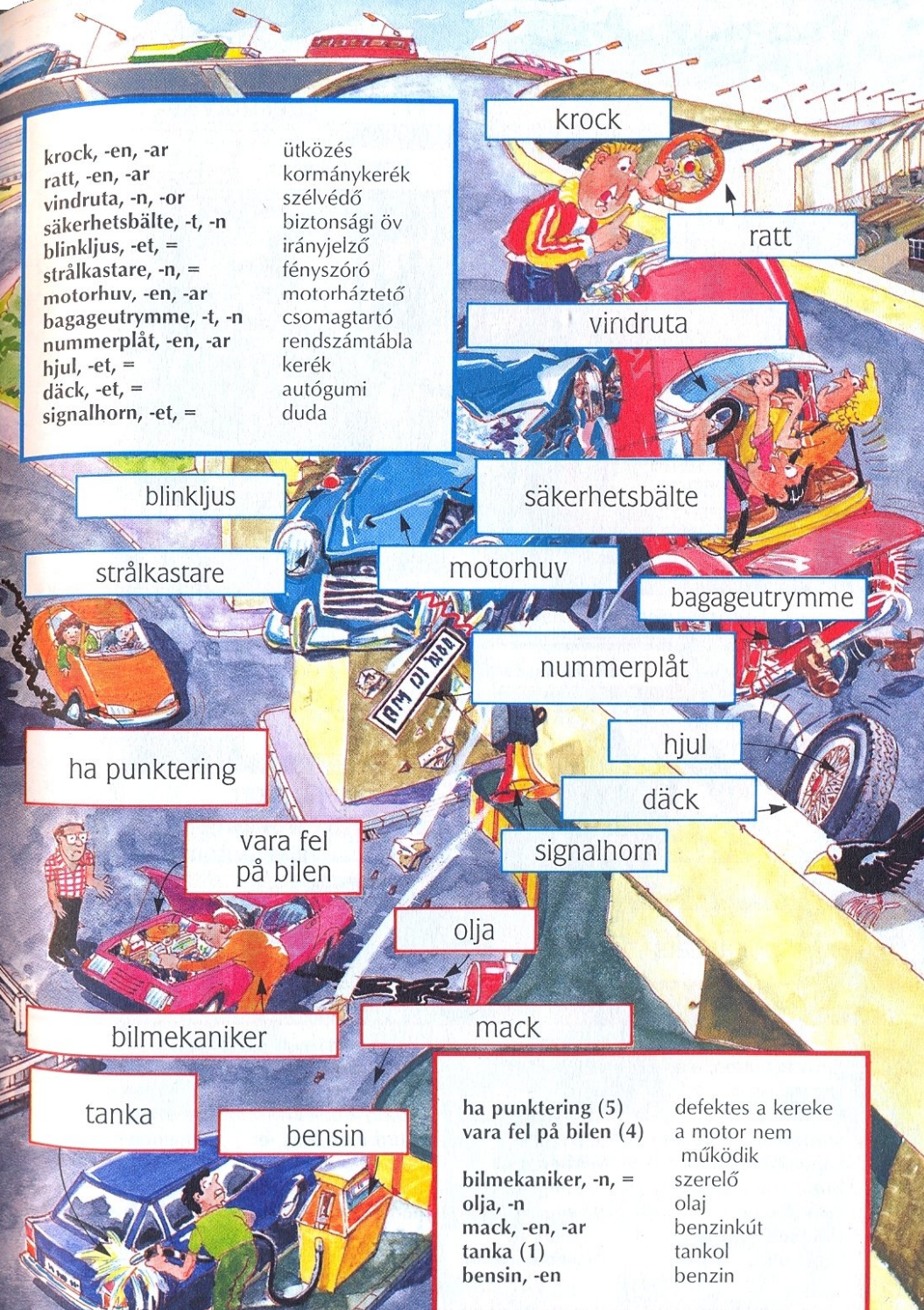


köra i väg (2a)
 skynda på (1)
 köra om (2a)
 sakta av (1)
 motorväg, -en, -ar
 trafikljus, -et, =
 körbana, -n, -or
 svänga till vänster (2a)
 svänga till höger (2a)
 köra rakt fram (2a)
 gata, -n, -or
 enkelriktad gata, -n, -or
 Förbud mot infart
 elindul
 gyorsít
 előz
 lassít
 autópálya
 villanyrendőr
 út
 balra fordul
 jobbra fordul
 egyenesen megy
 utca
 egyirányú
 Behajtani tilos

Parkering förbjuden!
 parkeringsplats, -en, -er
 parkera (1)

Parkolni tilos!
 parkolóhely
 parkolni

baklänges
 framlänges
 hátra
 előre



krock, -en, -ar
 ratt, -en, -ar
 vindruta, -n, -or
 säkerhetsbälte, -t, -n
 blinkljus, -et, =
 strålkastare, -n, =
 motorhuv, -en, -ar
 bagageutrymme, -t, -n
 nummerplåt, -en, -ar
 hjul, -et, =
 däck, -et, =
 signalhorn, -et, =

ütközés
 kormánykerék
 szélvédő
 biztonsági öv
 irányjelző
 fényszóró
 motorháztető
 csomagtartó
 rendszámtábla
 kerék
 autógumi
 dűda

blinkljus
 strålkastare
 motorhuv
 bagageutrymme
 nummerplåt
 hjul
 däck
 signalhorn
 olja
 mack
 bilmekaniker
 tanka
 bensin

krock
 ratt
 vindruta
 säkerhetsbälte
 bagageutrymme
 nummerplåt
 hjul
 däck
 signalhorn
 olja
 mack
 bilmekaniker
 tanka
 bensin

ha punktering
 vara fel på bilen

ha punktering (5)
 vara fel på bilen (4)
 bilmekaniker, -n, =
 olja, -n
 mack, -en, -ar
 tanka (1)
 bensin, -en
 defektes a kereke
 a motor nem
 működik
 szerelő
 olaj
 benzinkút
 tankol
 benzin

Vonaton

järnvägstation

bärare

effektförvaring

kontrollör

väntsal

bom

resande

tidtabell

tåget till...

biljettlucka

biljett

tåget från...

returbiljett

periodkort

biljettautomat

boka plats

perrongbiljett

järnvägstation, -en, -er
bärare, -n, =
effektförvaring, -en, -ar
kontrollör, -(e)n, -er
väntsal, -en, -ar
bom, -men, -mar
resande, -n, =
tidtabell, -en, -er
tåget till...

pålyaudvar
hordär
csomagmegőrző
jegyszedő
váróterem
sorompó
utas
menetrend
-ba induló vonat

tåget från...
biljettlucka, -n, -or
biljett, -en, -er
returbiljett, -en, -er
periodkort, -et, =
biljettautomat, -en, -er
perrongbiljett, -en, -er
boka plats (1)

-ból érkező vonat
jegypénztár
menetjegy
menettérti jegy
bérlet
jegyautomata
peronjegy
lefoglal helyet

järnväg

första klass

tåg

andra klass

vara försenad

i tid

sovvagn

restaurangvagn

järnvägsvagn

hinna med tåget

missa tåget

lok

spår

perrong

konduktör

järnväg, -en, -ar
tåg, -et, =
första klass
andra klass
vara försenad (4)
i tid
sovvagn, -en, -ar
restaurangvagn, -en, -ar

vasút
vonat
első osztály
másodosztály
késik
időben
hálókocsi
étkezőkocsi

järnvägsvagn, -en, -ar
hinna med tåget (4)
missa tåget (1)
lok, -et, =
spår, -et, =
perrong, -en, -er
konduktör, -en, -er

vasúti kocsi
eléri a vonatot
lekési a vonatot
mozdony
vágány
peron
kalauz

expresståg

godståg

plats

reserverad plats

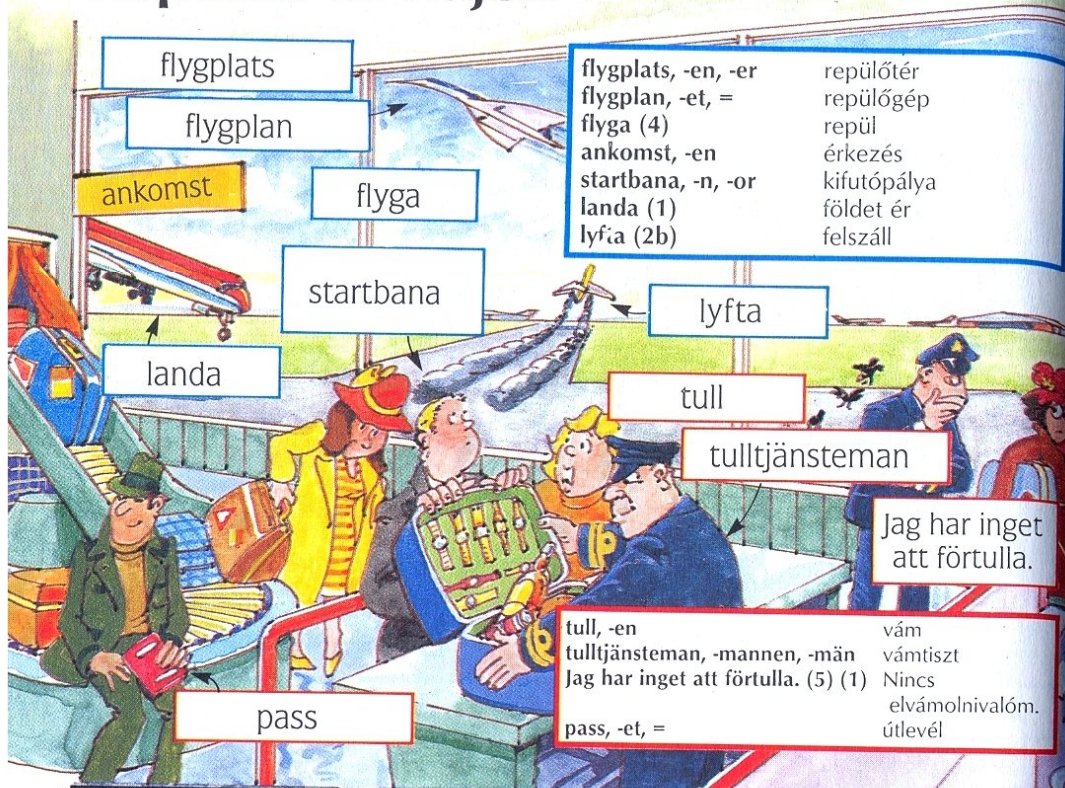
bagagehållare

icke-rökare

snälltåg, -et, =
expresståg, -et, =
godståg, -et, =
plats, -en, -er
reserverad plats, -en, -er
bagagehållare, -n, =
icke-rökare

gyorsvonat
városközi vonat
(INTERCITY)
tehovonat
ülőhely
lefoglalt hely
csomagtartó
nemdohányzó

Repülön és hajón

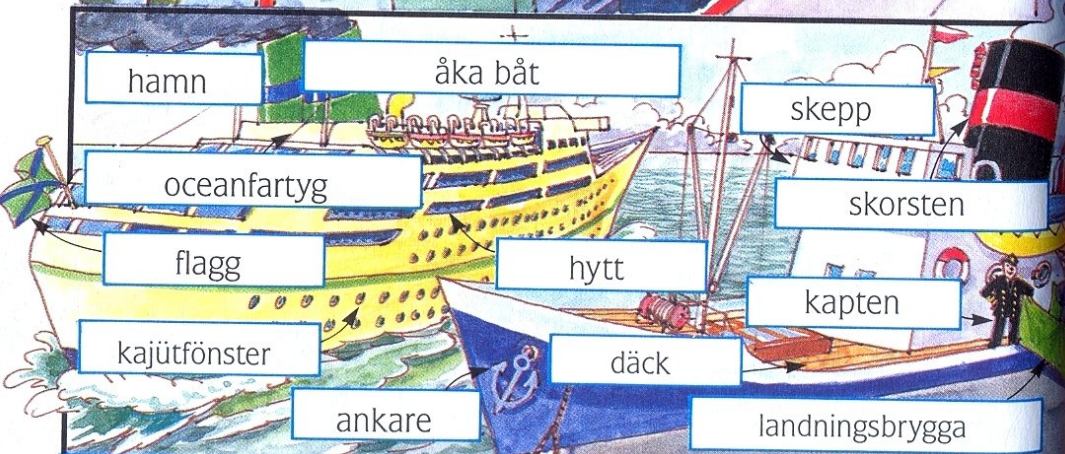


flygplats, -en, -er
flygplan, -et, =
flyga (4)
ankomst, -en
startbana, -n, -or
landa (1)
lyfta (2b)

repuloter
repulogep
repul
erkezes
kifutopalya
foldet er
felszall

tull, -en
tulltjänsteman, -mannen, -män
Jag har inget att förtulla. (5) (1)
pass, -et, =

vám
vámtiszt
Nincs
elvámolnivalóm.
útlevel

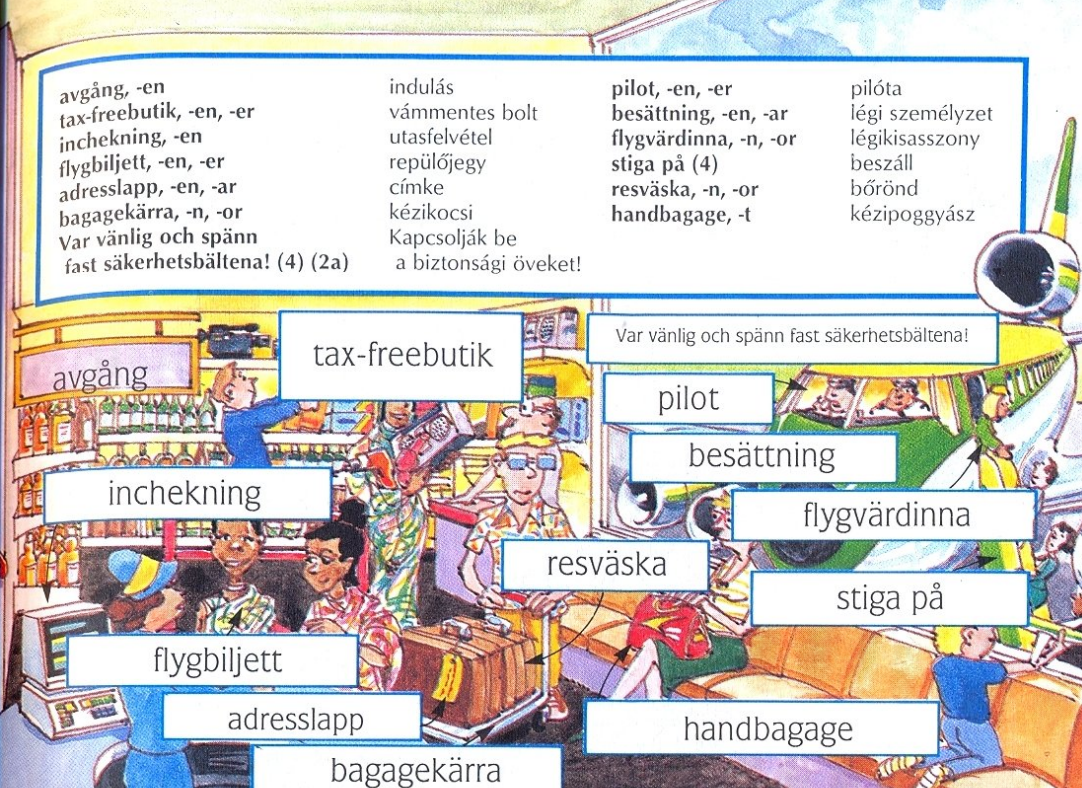


hamn, -en, -ar
åka båt (2b)
skepp, -et, =
oceanfartyg, -et, =
flagg, -en
kajutfönster, -fönstret, =

kikötő
hajón utazik
hajó
óceánjáró
zászló
hajóablak

ankare, -t, -n
hytt, -en, -er
däck, -et, =
skorsten, -en, -ar
kapten, -en, -er
landningsbrygga, -n, -or

horgony
kajüt
fedélzet
kémény
kapitány
hajópalló

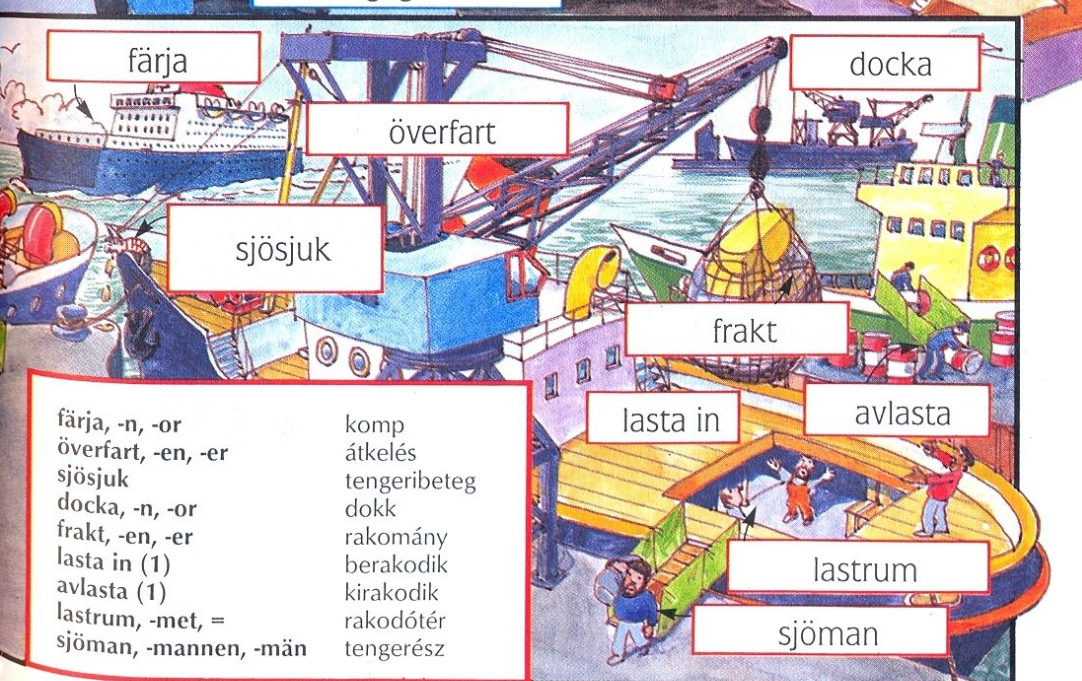


avgång, -en
tax-freebutik, -en, -er
incheckning, -en
flygbiljett, -en, -er
adresslapp, -en, -ar
bagagekärra, -n, -or
Var vänlig och spänn
fast säkerhetsbältena! (4) (2a)

indulás
vámmentes bolt
utasfelvétel
repulogegy
címke
kézikocsi
Kapcsolják be
a biztonsági övet!

pilot, -en, -er
besättning, -en, -ar
flygvärdinna, -n, -or
stiga på (4)
resväska, -n, -or
handbagage, -t

pilóta
légi személyzet
légikisasszony
beszall
börönd
kézipoggyász

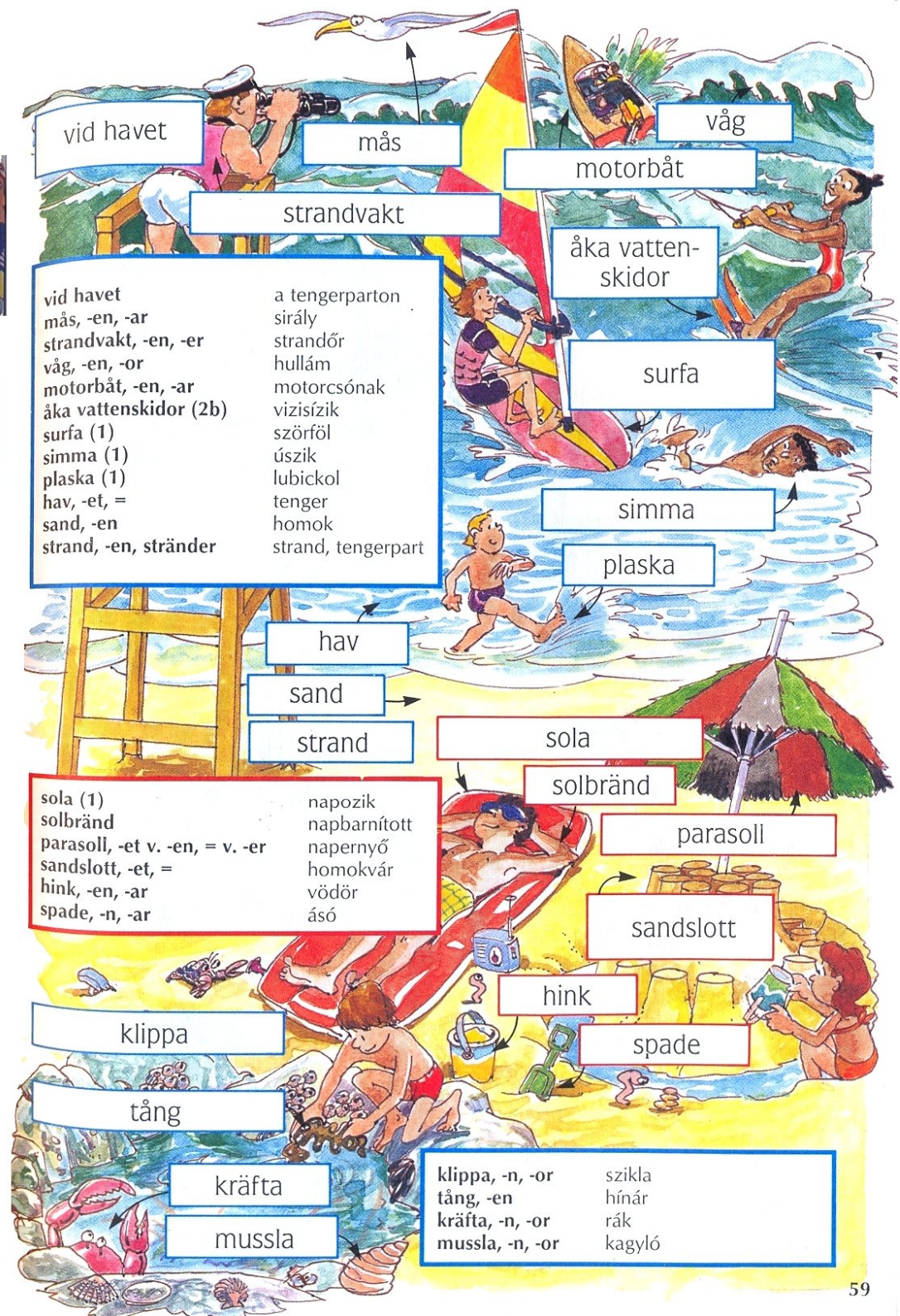
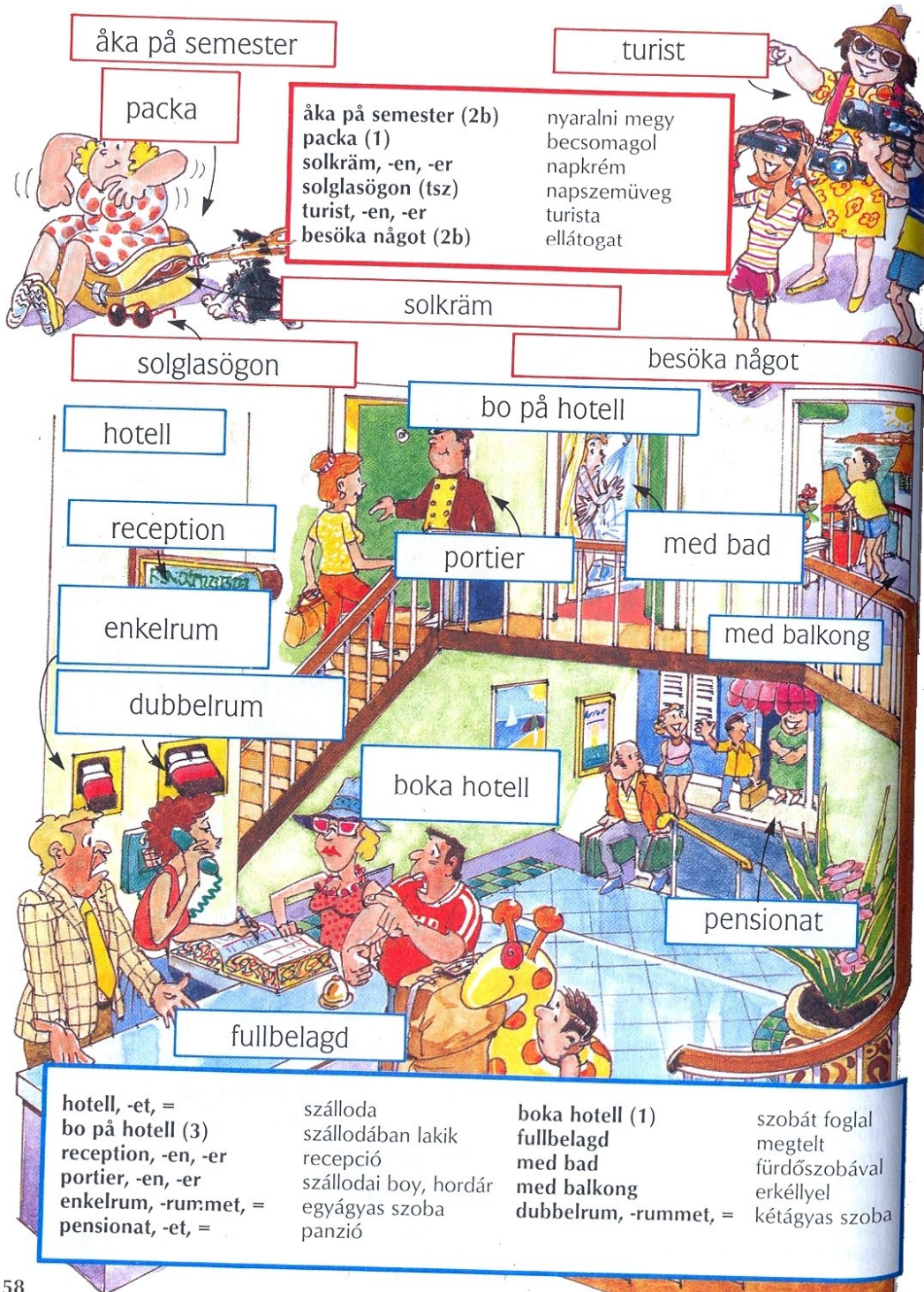


färja, -n, -or
överfart, -en, -er
sjösjuk
docka, -n, -or
frakt, -en, -er
lasta in (1)
avlasta (1)
lastrum, -met, =
sjöman, -mannen, -män

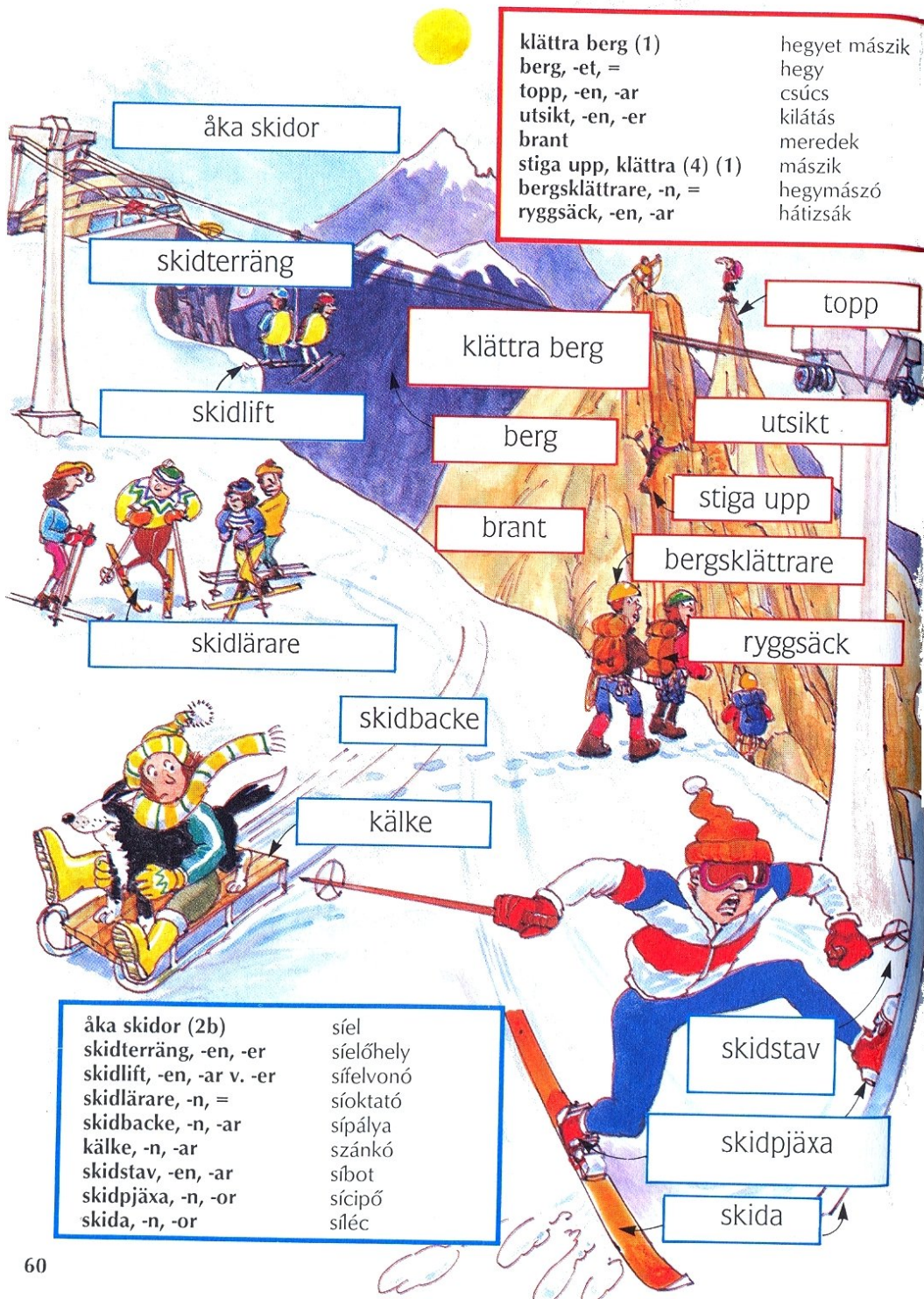
komp
átkelés
tengeribeteg
dökk
rakomány
berakodik
kirakodik
rakodóter
tengerész

lasta in
avlasta
lastrum
sjöman

Vakáció



Vakáció



klättra berg (1)
berg, -et, =
topp, -en, -ar
utsikt, -en, -er
brant
stiga upp, klättra (4) (1)
bergsklättrare, -n, =
ryggsäck, -en, -ar

hegyet mászik
hegy
csúcs
kilátás
meredek
mászik
hegymászó
hátizsák

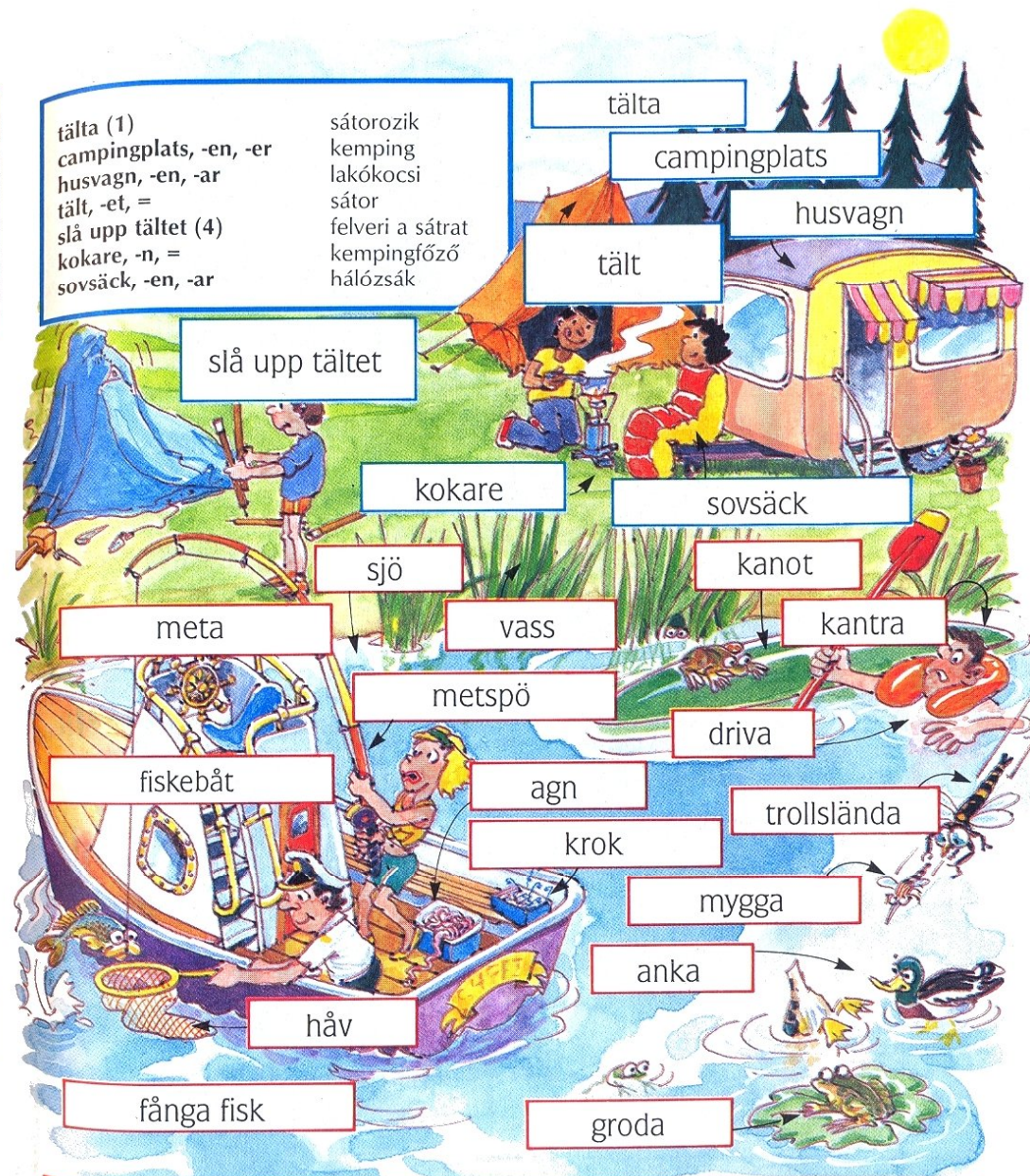
åka skidor (2b)
skidterräng, -en, -er
skidlift, -en, -ar v. -er
skidlärare, -n, =
skidbacke, -n, -ar
kälke, -n, -ar
skidstav, -en, -ar
skidpjäxa, -n, -or
skida, -n, -or

síel
síelőhely
sífelvonó
síoktató
sípálya
szánkó
síbot
sícipő
sílécs

skidstav

skidpjäxa

skida



tälta (1)
campingplats, -en, -er
husvagn, -en, -ar
tält, -et, =
slå upp tältet (4)
kokare, -n, =
sovsäck, -en, -ar

sátorozik
kemping
lakókocsi
sátor
felveri a sátrat
kempingfőző
hálózsák

slå upp tältet

kokare

sovsäck

sjö

vass

kanot

kantra

meta

metspö

driva

fiskebåt

agn

trollslända

krok

mygga

anka

håv

fånga fisk

groda

sjö, -n, -ar
vass, -en, -ar
meta (1)
metspö, -(e)t, -n
fiskebåt, -en, -ar
agn, -et, =
krok, -en, -ar
håv, -en, -ar

tó
nád
horgászik
horgászbot
halászcsonak
csalétek
horog
háló

fånga fisk (1)
kanot, -en, -er
kantra (1)
driva (4)
trollslända, -n, -or
mygga, -n, -or
anka, -n, -or
groda, -n, -or

halat fog
kenu
felborul
sodródik
szitakötő
szúnyog
kacsa
béka

Vidéken

by
landskap
land
fredlig
bondeshus
promenera
stig
bäck
äng
kanin
mullvad
klättra upp i trädet
ängsblommor
plocka blommor
blombukett
smörblomma
tusensköna

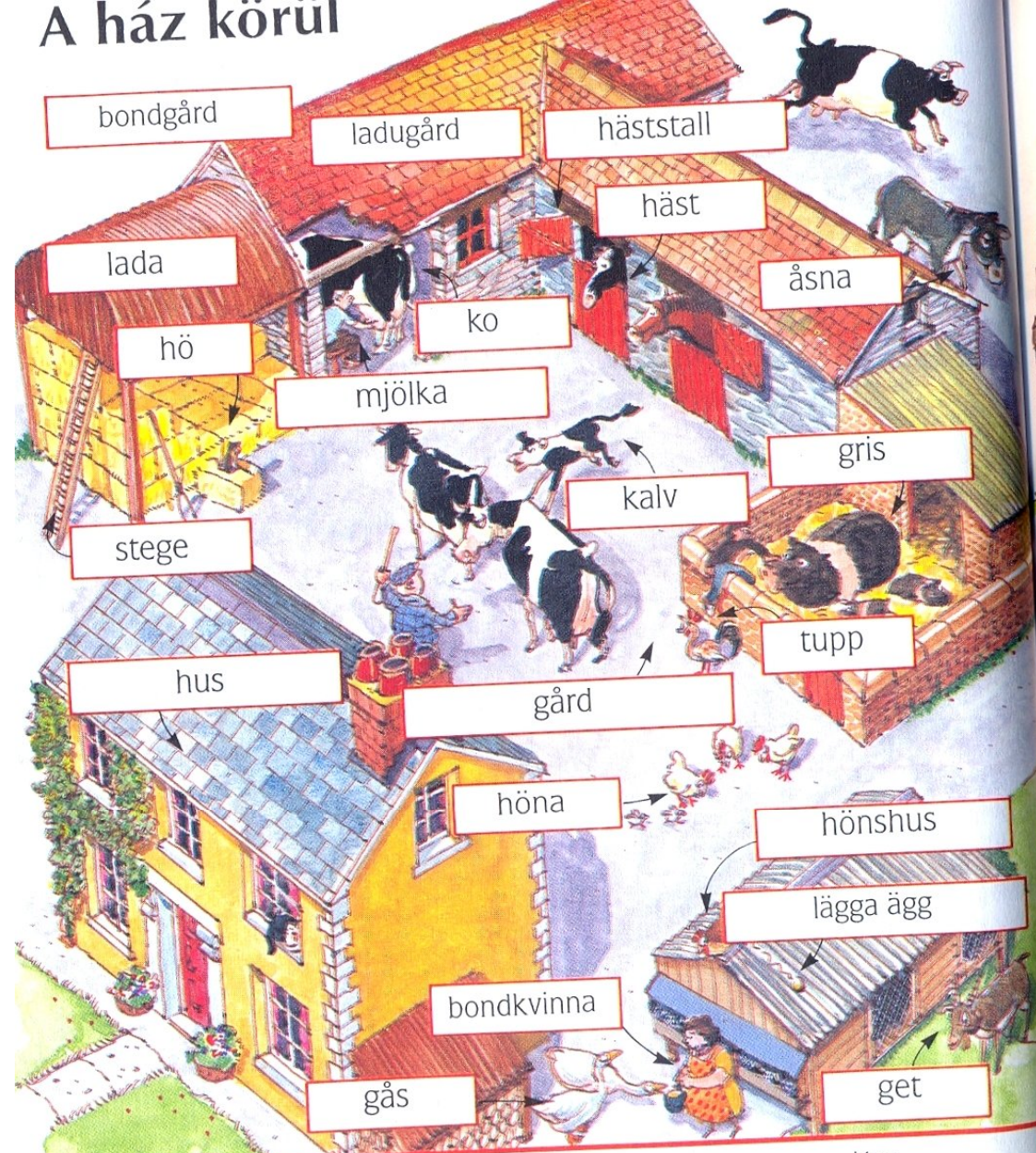
by, -n, -ar
landskap, -et, =
fredlig
land, -et
bondeshus, -et, =
promenera (1)

falu
táj
békés, nyugalmas
vidék
parasztház
sétálni megy

stig, -en, -ar
bäck, -en, -ar
äng, -en, -ar
kanin, -en, -er
mullvad, -en, -ar
klättra upp i trädet (1)
ängsblommor, esz:
ängsblomma, -n
plocka blommor (1)
blombukett, -en, -er
tusensköna, -n, -or
smörblomma, -n, -or

ösvény
patak
rét
nyúl
vakondok
fára mászik
vadvirágok
virágot szed
virágcsokor
százsorszép
boglárka

A ház körül



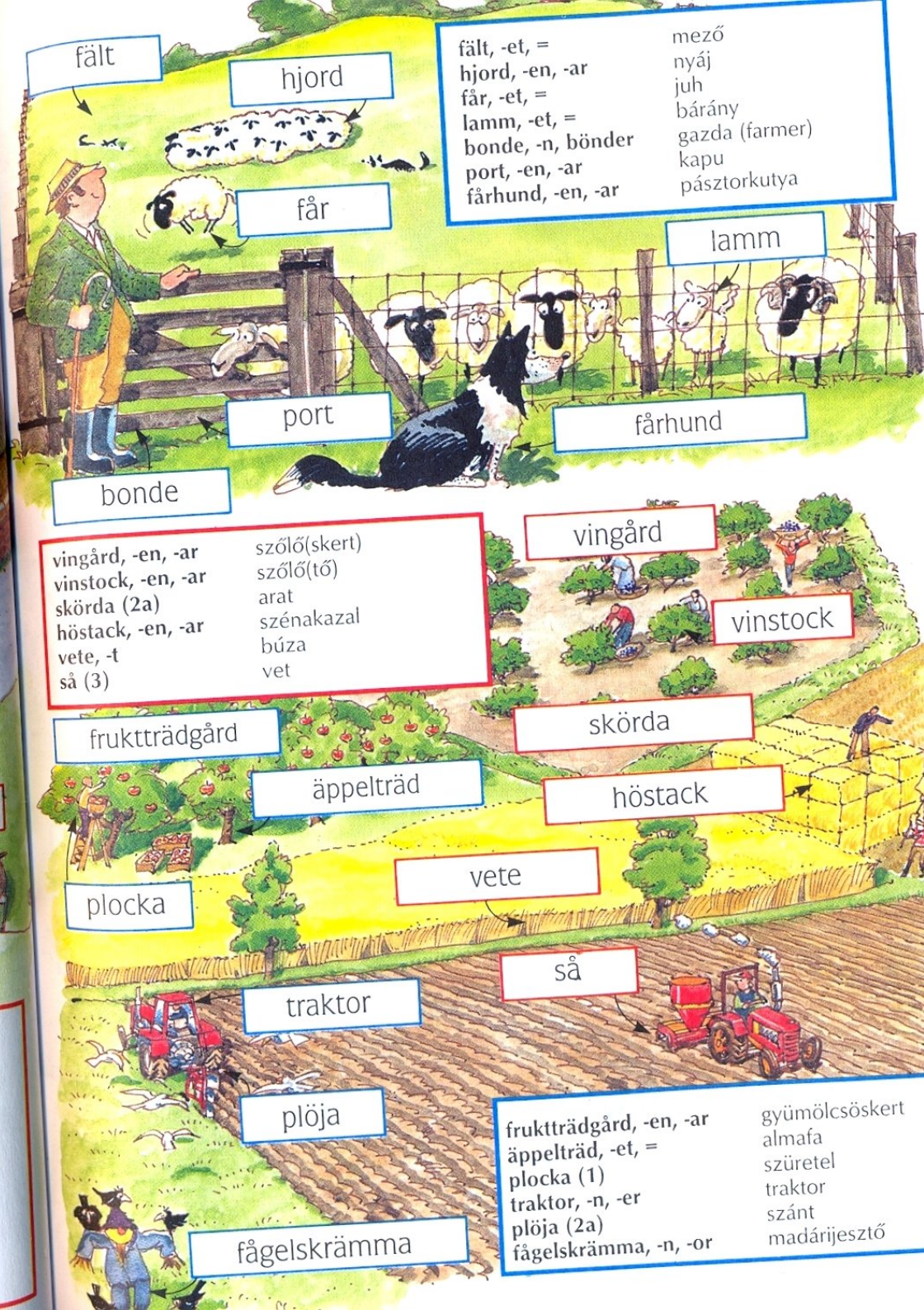
bondgård, -en, -ar
ladugård, -en, -ar
häststall, -et, = v. -ar
häst, -en, -ar
lada, -n, -or
hö, (e)t
ko, -n, -r
mjölka (1)
kalv, -en, -ar
åsna, -n, -or

farm, major
tehenistálló
lóistálló
ló
csűr
széna
tehen
fej
borjú
szamár
disznó

stege, -n, -ar
hus, -et, =
gård, -en, -ar
höna, -n, -or
tupp, -en, -ar
hönshus, -et, =
lägga ägg (5)
bondkvinna, -n, -or

gås, -en, gäss
get, -en, getter

létra
ház
udvar
tyúk
kakas
tyúkól
tojást tojik
farmer,
gazdasszony
liba
kecske



fält, -et, =
hjord, -en, -ar
får, -et, =
lamm, -et, =
bonde, -n, bönder
port, -en, -ar
fårhund, -en, -ar

mező
nyáj
juh
bárány
gazda (farmer)
kapu
pásztor kutya

vingård, -en, -ar
vinstock, -en, -ar
skörda (2a)
höstack, -en, -ar
vete, -t
sår (3)

szőlő(skert)
szőlő(tő)
arat
szénakazal
búza
vet

fruktträdgård

äppelträd

plocka

traktor

plöja

fågelskrämma

fruktträdgård, -en, -ar
äppelträd, -et, =
plocka (1)
traktor, -n, -er
plöja (2a)
fågelskrämma, -n, -or

gyümölcsöskert
almafa
szüretel
traktor
szánt
madárijesztő

Foglalkozások

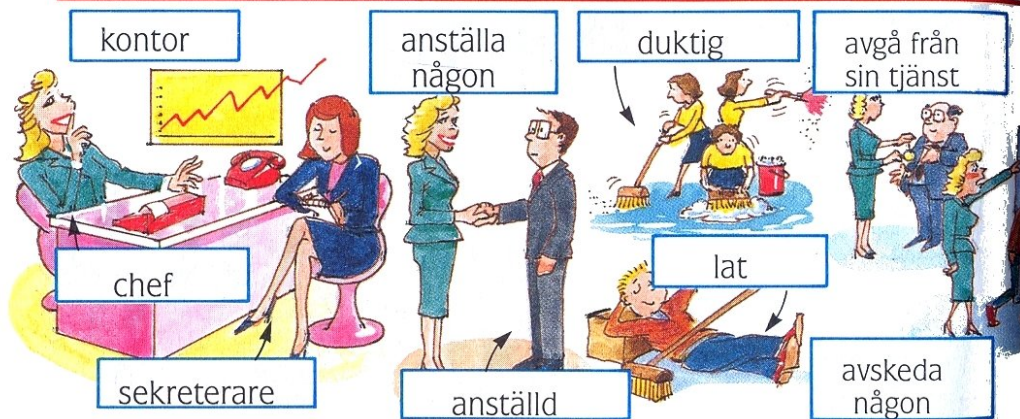


åka till arbetet (2a)
komma för sent (4)
komma punktligt (4)

munkába megy
elkésik
pontos(an érkezik)

lunchtid, -en, -er
övertid, -en

ebédidő
túlóra



kontor, -et, =
chef, -en, -er
sekreterare, -n, =
anstålla någon (2a)
anställd, tsz: anställda

iroda
főnök
titkár(nő)
alkalmaz
alkalmazott

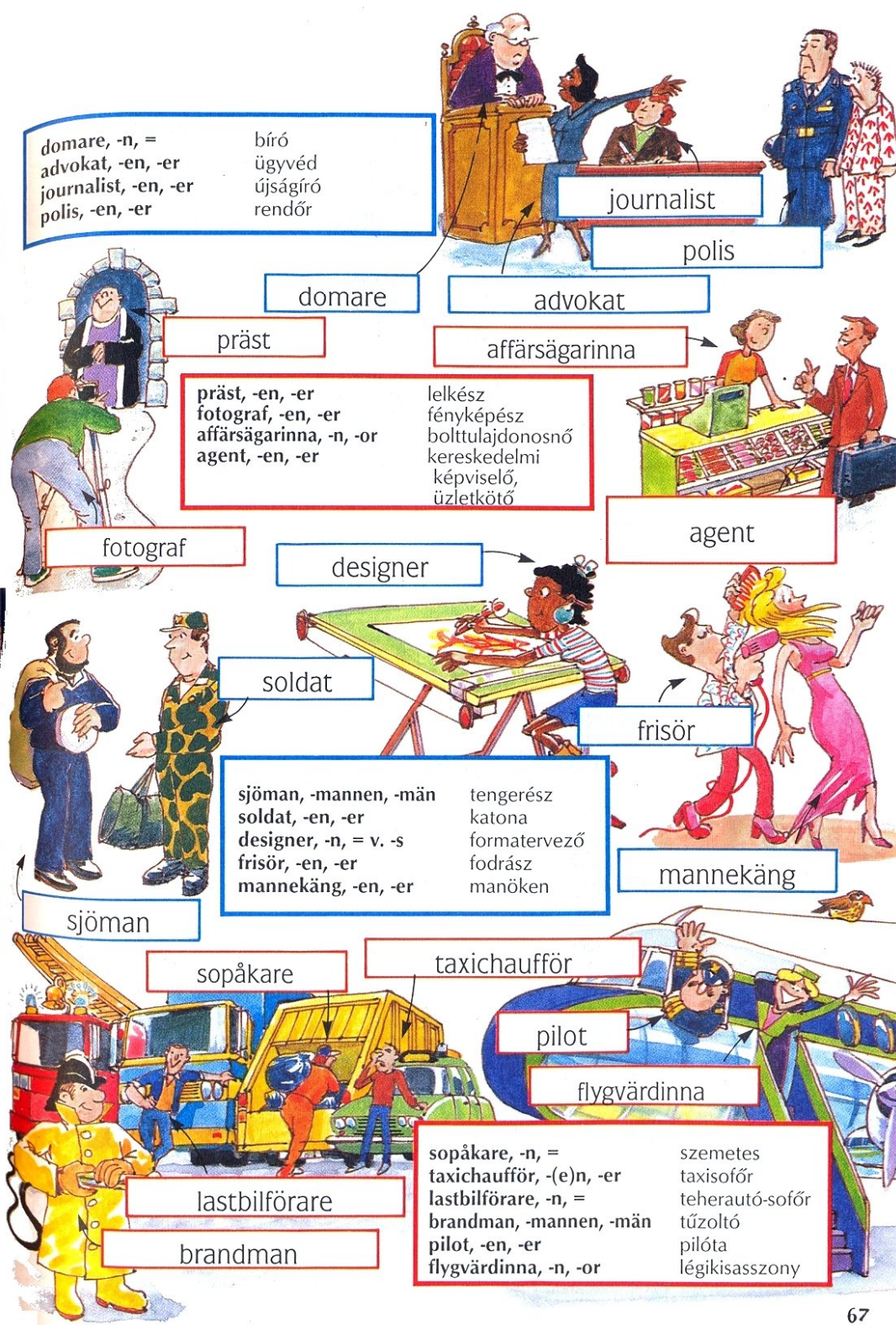
duktig
lat
avgå från
sin tjänst (4)
avskeda någon (1)

szorgalmas
lusta
visszavonul,
kilép a munkahelyéről
elbocsát vkit

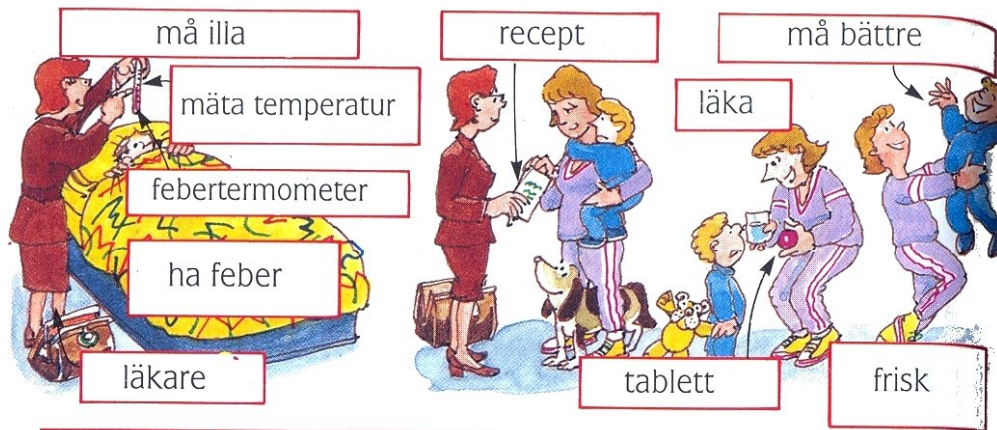


yrke, -t, -n
murare, -n, =
rörmukare, -n, =
arkitekt, -en, -er

foglalkozás
kőműves
vízszerelő
építész



Egészség, betegség

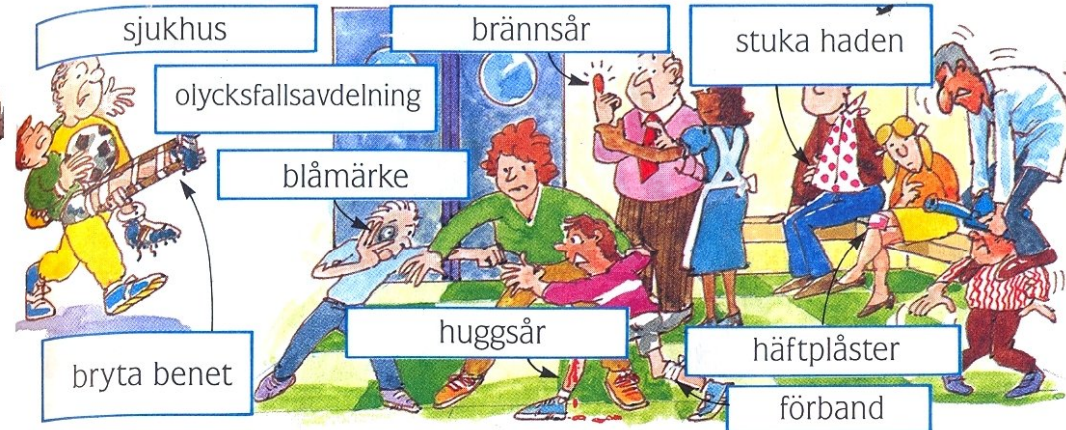


må illa (3)
mäta temperatur (2b)
febertermometer, -n, -metrar
ha feber (5)
läkare, -n, =

rosszul van
lázat mér
láztermő
lázás
doktor

recept, -et, =
läka (2b)
tablett, -en, -er
må bättre (3)
frisk

recept
meggyógyít
tabletta
jobban érzi magát
egészséges

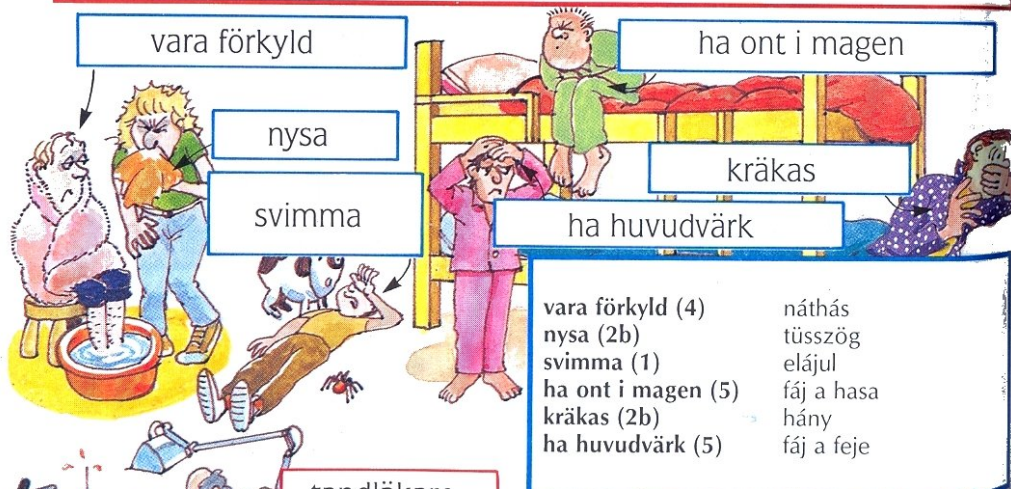


sjukhus, -et, =
olycksfallsavdelning,
-en, -ar
bryta benet (4)
blåmärke, -t, -n
huggsår, -et, =

kórház
baleseti osztály
eltöri a lábát
zúzódás, véraláfutás
vágott seb

brännsår, -et, =
stuka handen (1)
häftplåster, -plåstret, =
förband, -et, =

égési seb
kificamítja
a csuklóját
sebtapaszt
kötés



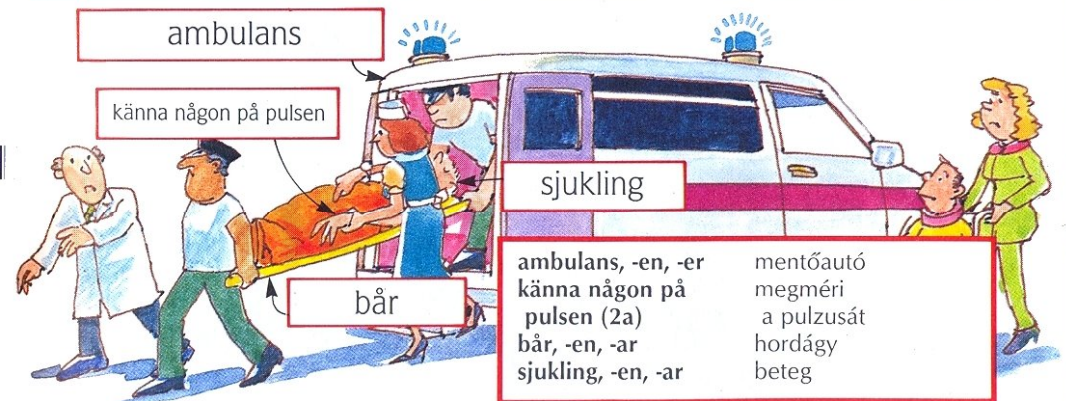
vara förkyld (4)
nysa (2b)
svimma (1)
ha ont i magen (5)
kräkas (2b)
ha huvudvärk (5)

náthás
tüsszög
elájul
fáj a hasa
hány
fáj a feje



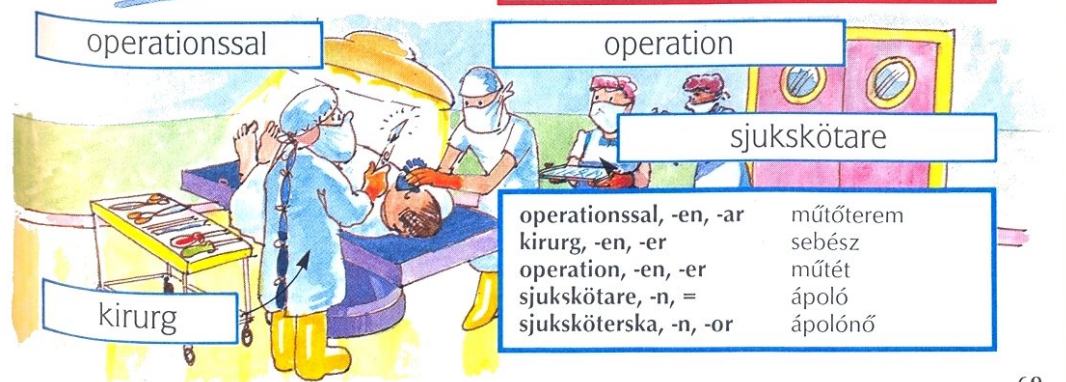
tandläkare, -n, =
låta laga tanderna (4) (1)
spruta, -n, -or
ha tandvärk (5)

fogorvos
betömeti a fogát
injekció
fáj a foga



ambulans, -en, -er
känna någon på
pulsen (2a)
bår, -en, -ar
sjukling, -en, -ar

mentőautó
megméri
a pulzusát
hordágy
beteg



operationssal, -en, -ar
kirurg, -en, -er
operation, -en, -er
sjukskötare, -n, =
sjuksköterska, -n, -or

műtőterem
sebész
műtét
ápoló
ápolónő

Iskola és tanulás

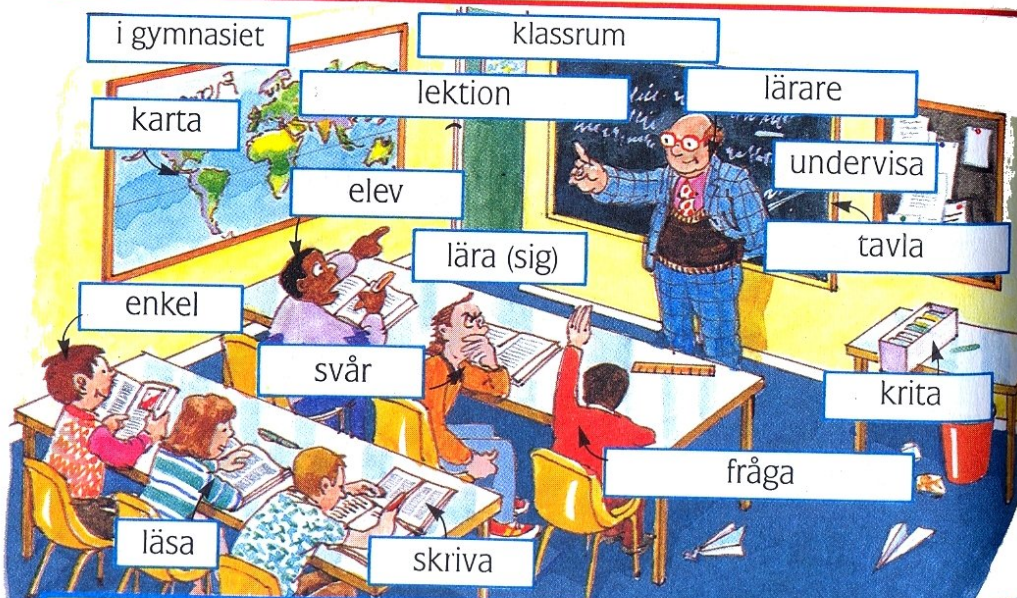


lekkola, förskola, -n, -or
grundskola, -n, -or
direktör, -(e)n, -er

óvoda
általános iskola
igazgató

gymnasium, -et, -er
direktris, -en, -er
universitet, -et, =

gimnázium
igazgató
egyetem

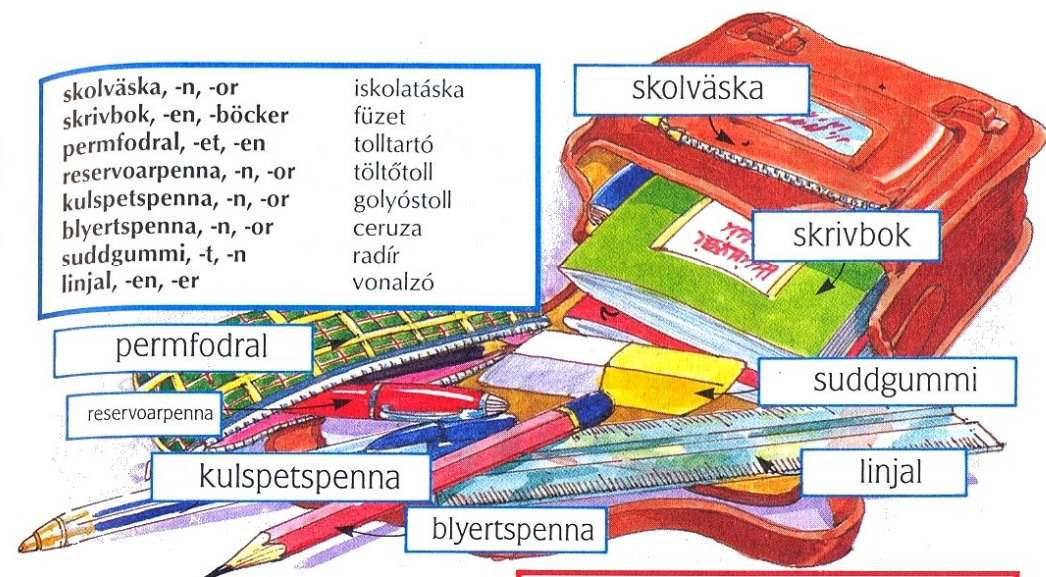


i gymnasiet
klassrum, -rummet, =
karta, -n, -or
lektion, -en, -er
lärare, -n, =
undervisa (1)
elev, -en, -er
lära (sig) (2a)

a gimnáziumban
osztályterem
térkép
tanóra
tanár
tanít
tanuló
tanul

enkel
svår
tavla, -n, -or
krita, -n, -or
läsa (2b)
skriva (4)
fråga (1)

könnyű
nehéz
tábla
kréta
olvas
ír
kérdez



i lekkolan, i förskolan

leksak

i lekkolan, i förskolan
leksak, -en, -er
färgpenna, -n, -or
bilderbok, -en, -böcker
leka (2b)

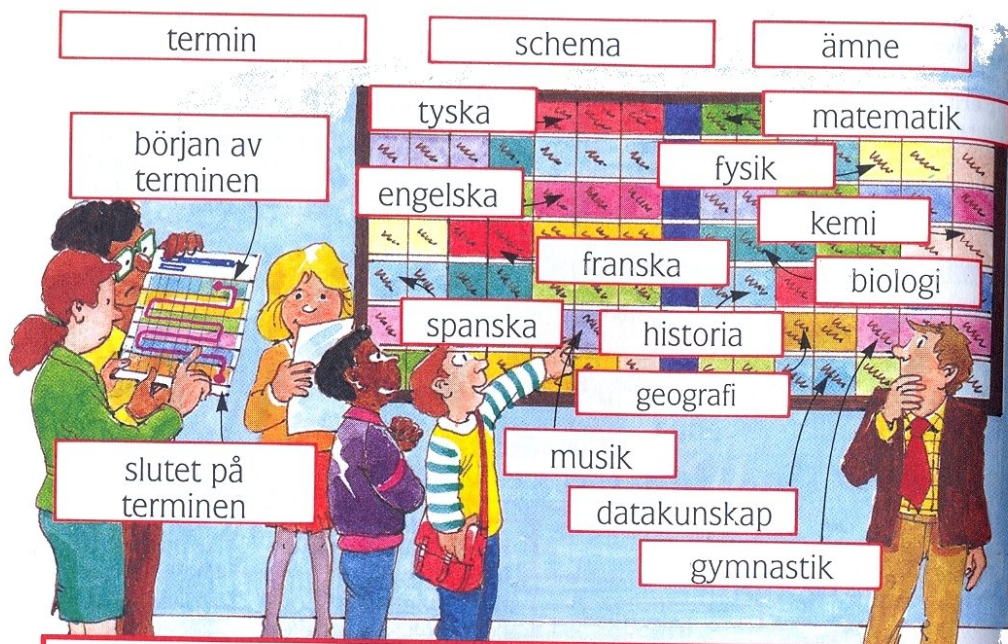
óvodában
játék
színes ceruza
képeskönyv
játsszik



lekplats, -en, -er
rast, -en, -er
ringklocka, -n, -or
garderob, -en, -er

játszótér
szünet
csengő
öltöző

Iskola és tanulás



termin, -en, -er
början av terminen
schema, -t, -n
ämne, -t, -n
franska
engelska
tyska
spanska

félév
a félév kezdete
a félév vége
órarend
tantárgy
francia
angol
német
spanyol

matematik
fysik
kemi
biologi
historia
geografi
musik
datakunskap
gymnastik
matematika
fizika
kémia
biológia
történelem
földrajz
ének-zene
számítástechnika
testnevelés

bokstav

alfabet

bokstav, -en, -stäver
alfabet, -et, =
grammatik, -en
rättsskrivning, -en
stor bokstav, -en, -stäver
ord, -et, =
sats, -en, -er
punkt, -en, -er

betű
ábécé
nyelvtan
helyesírás
nagybetű
szó
mondat
pont

grammatik

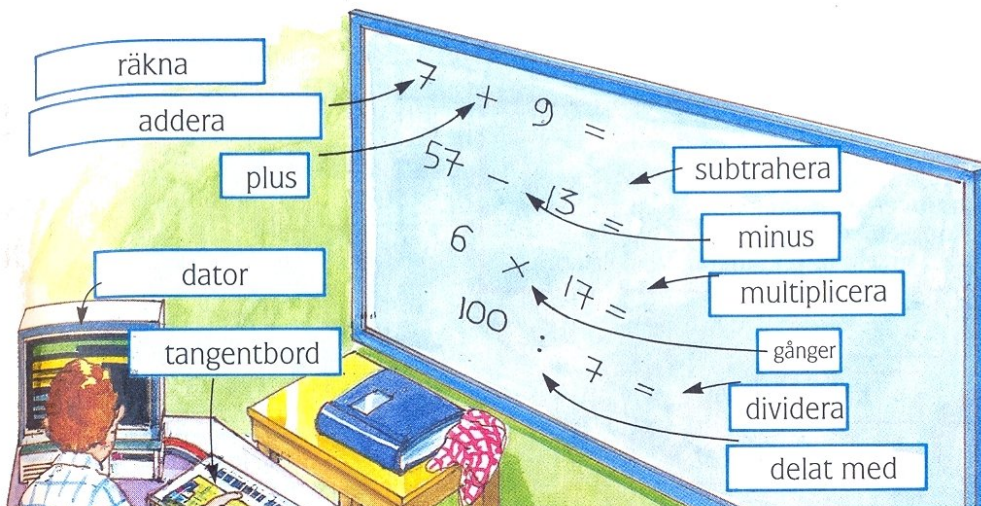
rättsskrivning

stor bokstav

ord

sats

punkt



räkna

addera

plus

subtrahera

minus

multiplicera

gång

dividera

delat med

dator

tangentbord

miniräknare

bråkta

fjärdedel

tredjedel

halva

tre fjärdedelar

räkna (1) számol
addera (1) összead
plus meg
subtrahera (1) kivon
minus -ból, -ből
multiplicera (1) szoroz
gång -szor, -szer, -ször
dividera (1) oszt
delat med osztva
dator, -en, -er számítógép
tangentbord, -et, = klaviatúra, billentyűzet
miniräknare, -n, = számológép
bråkta, -et, = törtszám
fjärdedel, -en, -ar negyed
tredjedel, -en, -ar harmad
halva, -n, -or fél
tre fjärdedelar háromnegyed

skolflicka, skolpojke

prov

klara provet

Lycka till!

lära (sig)

ha prov

klara inte provet

skolflicka, -n, -or tanuló lány
skolpojke, -n, -ar tanuló fiú
lära (sig) (2a) tanulni
prov, -et, = vizsga

ha prov (5) vizgát tesz
Lycka till! Sok szerencsét!
klara provet (1) átmegy a vizsgán
klara inte provet (1) megbukik

Formák és méretek

form, -en, -er
krets, -en, -ar
kvadrat, -en, -er
triangel, -n, -trianglar
kon, -en, -er
rektangel, -n, rektanglar

alak
kör
négyzet
háromszög
kúp
téglalap

jättelik

stor

liten

ytterst liten

jättelik

stor

liten

ytterst liten

hatalmas
nagy
kicsi
parányi

höjd

mäta

meter

centimeter

längd

bredd

höjd, -en, -er
mäta (2b)
meter, -n, =
centimeter, -n, =
längd, -en, -er
bredd, -en, -er

magasság
mér
méter
centiméter
hosszúság
szélesség

innehåll



liter

en halv liter

vikt

kilo

ett halvt kilo

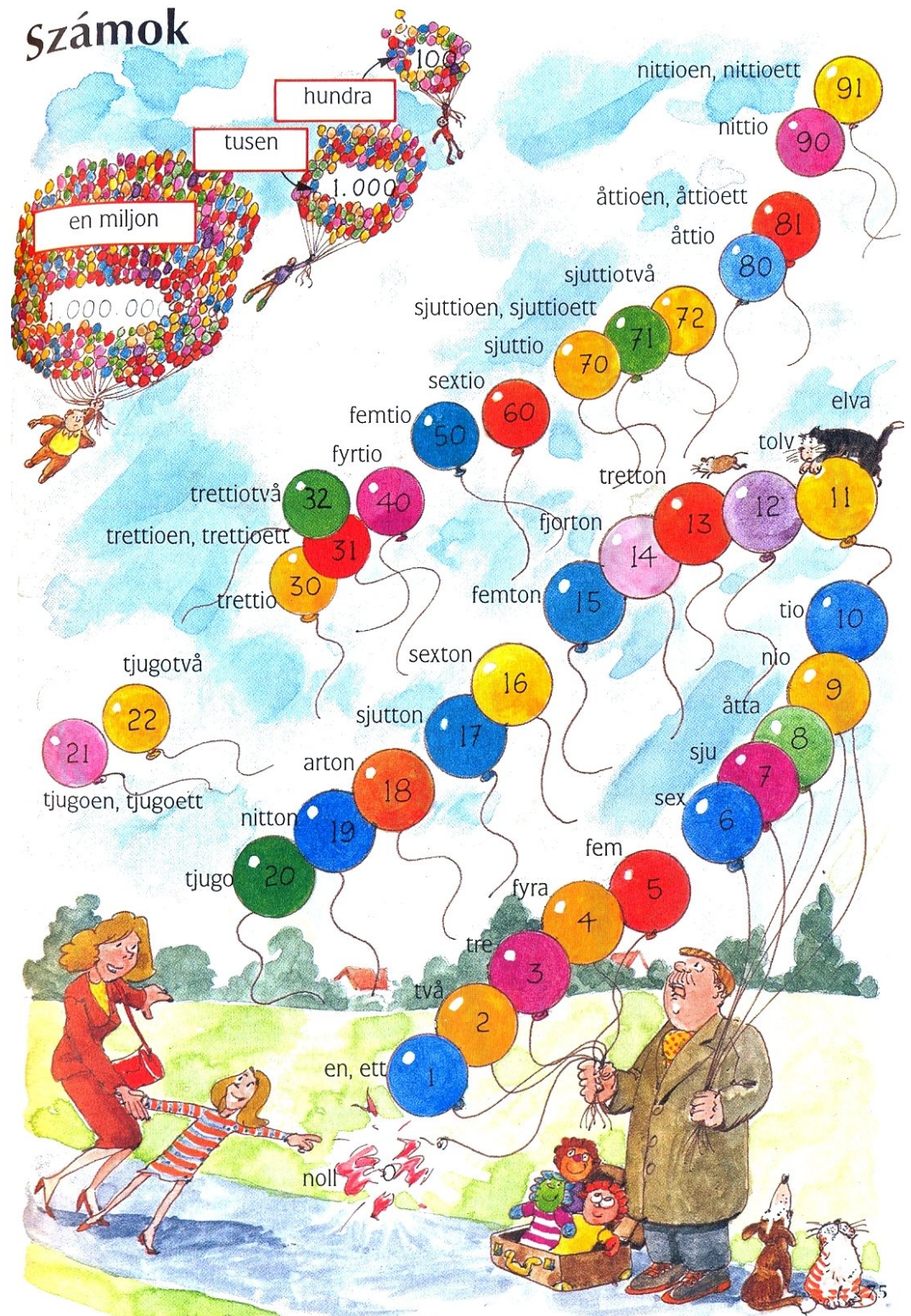
innehåll, -et
liter, -n, =
en halv liter

űrtartalom
liter
fél liter

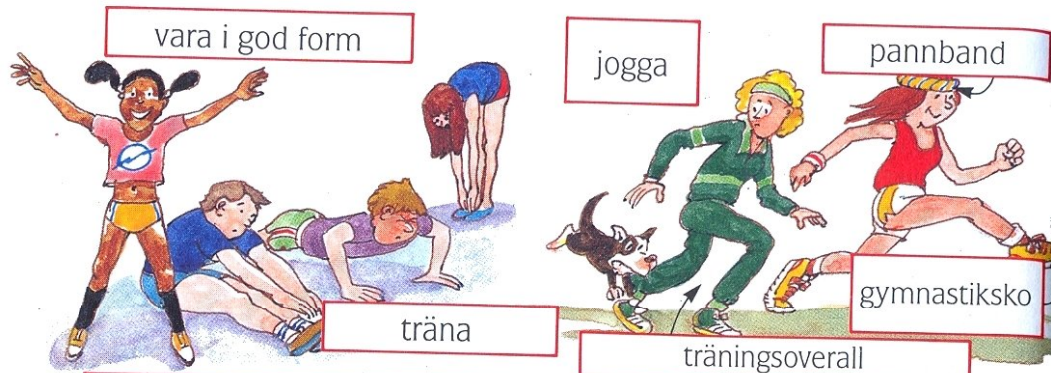
vikt, -en, -er
kilo, -t, =
ett halvt kilo

súly
kiló
fél kiló

Számok



Sport

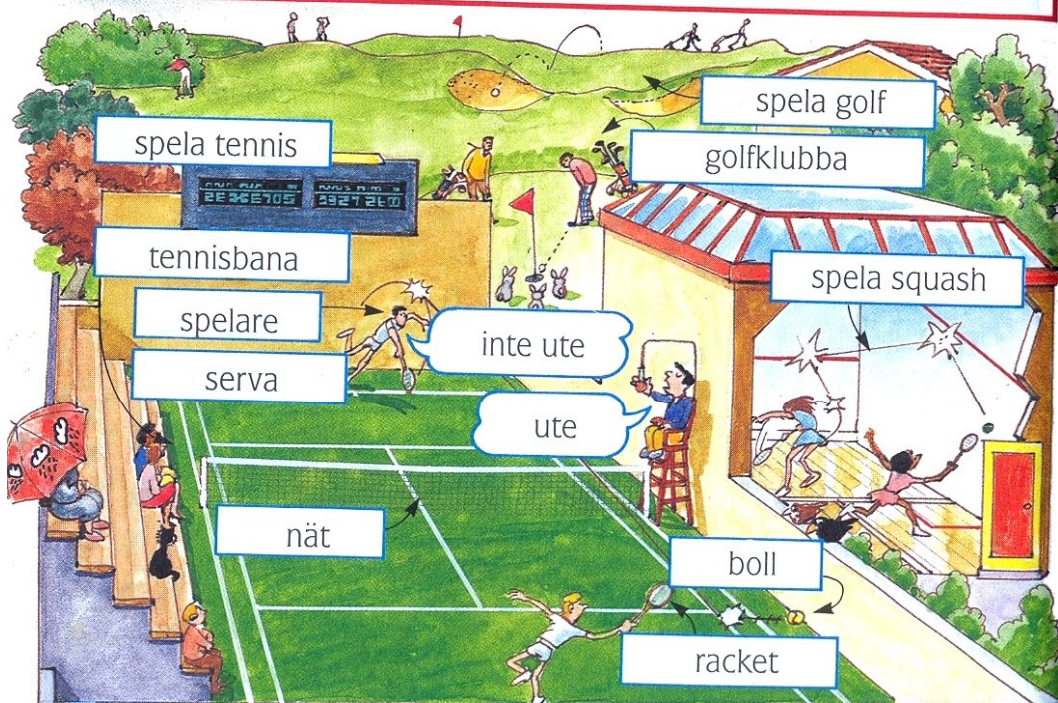


vara i god form (4)
träna (1)
jogga (1)

formában van
edz
kocog

pannband, -et, =
gymnastiksko, -n, -r
träningsoverall, -en, -er v. -s

hajpánt
tornacipő
melegítő

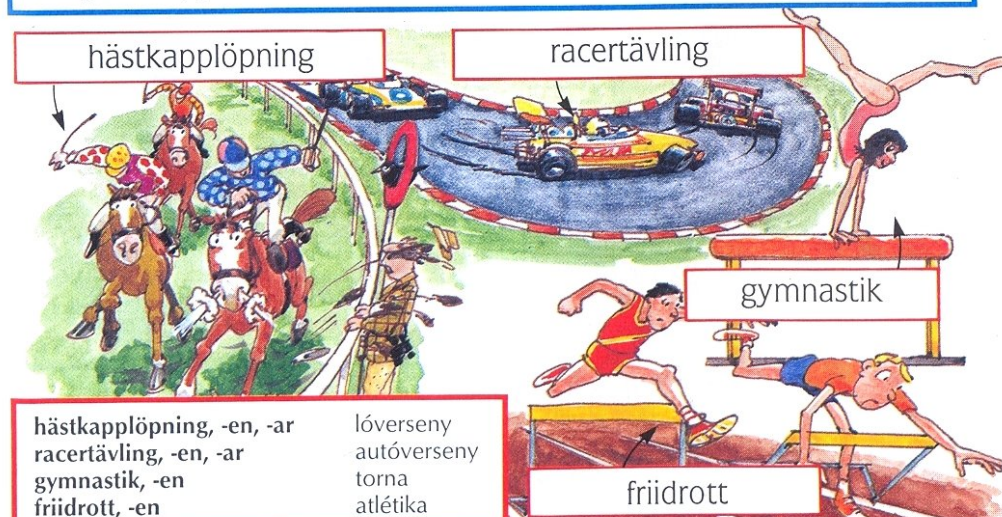
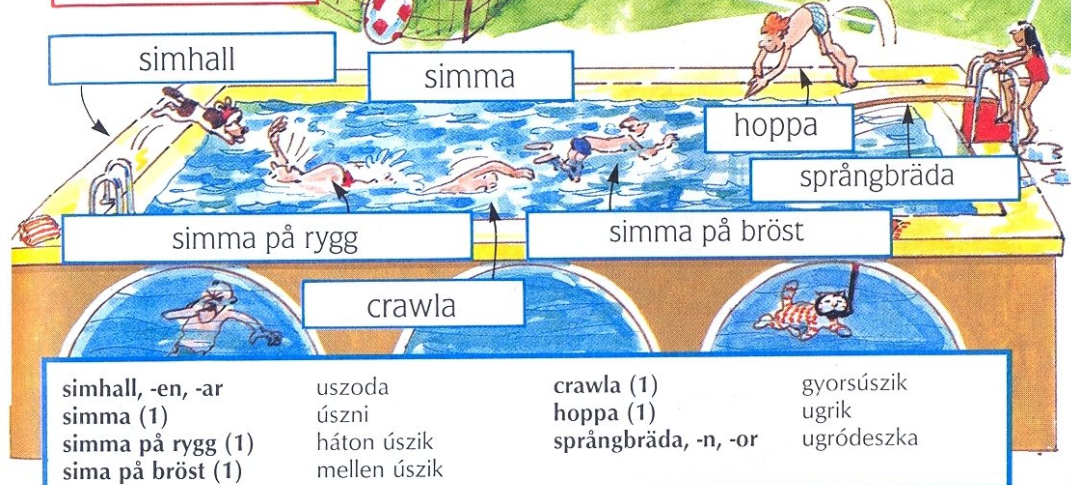
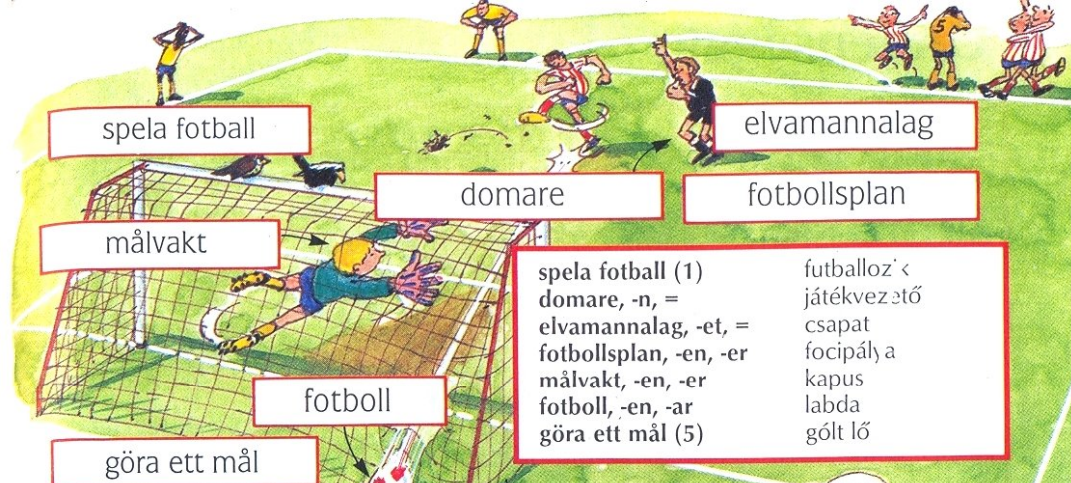


spela tennis (1)
tennisbana, -n, -or
spelare, -n, =
serva (1)
inte ute
ute

teniszezik
tenispálya
játékos
adogat
Bent volt.
Kint volt.

nät, -et, =
boll, -en, -ar
racket, -en, -ar
spela golf (1)
golfklubba, -n, -or
spela squash (1)

háló
labda
ütő
golfozik
golfütő
fallabdázik



Ünnepségek

födelsedag, -en, -ar
fest, -en, -er
luftballong, -en, -er
Grattis på födelsedagen!

inbjuda (4)
roa sig (1)
tårta, -n, -or
kort, -et, =
present, -en, -er
förpackning, -en, -ar
ljus, -et, =

születésnap
ünnepség
léggömb
Boldog
születésnapot!
meghív
jól mulat
torta
üdvözlőlap
ajándék
csomagolás
gyertya

födelsedag

fest

luftballong

Grattis på födelsedagen!

inbjuda

roa sig

present

förpackning

tårta

ljus

kort

julafton

påsk

jul

julgran

juldag

påsk, -en, -ar
jul, -en, -ar
julafton, -en, -aftnar
juldag, -en, -ar
julgran, -en, -ar

húsvét
karácsony
szenteste
karácsony első napja
karácsonyfa

förlova sig

bröllop

gifta sig

brudgum

brud

gäst

gratulera

blombukett

lycklig

bröllopsresa

förlova sig (1)
bröllop, -et, =
gifta sig (2b)
brudgum, -gummen, -gummar
brud, -en, -ar
gäst, -en, -er
gratulera (1)
blombukett, -en, -er
lycklig
bröllopsresa, -n, -or

eljegyzi magát
esküvő
házasodik
vőlegény
menyasszony
vendég
gratulál
virágcsokor
boldog
nászút

God jul!

julsång

presenta

få

Tack så mycket.

tacka för

God jul!
julsång, -en, -ar
presenta (1)
få (4)
Tack så mycket.
tacka för (1)

Boldog karácsonyt!
karácsonyi dal
ajándékoz
kap
Köszönöm szépen.
megköszön

nyårsafton

nyårsdag

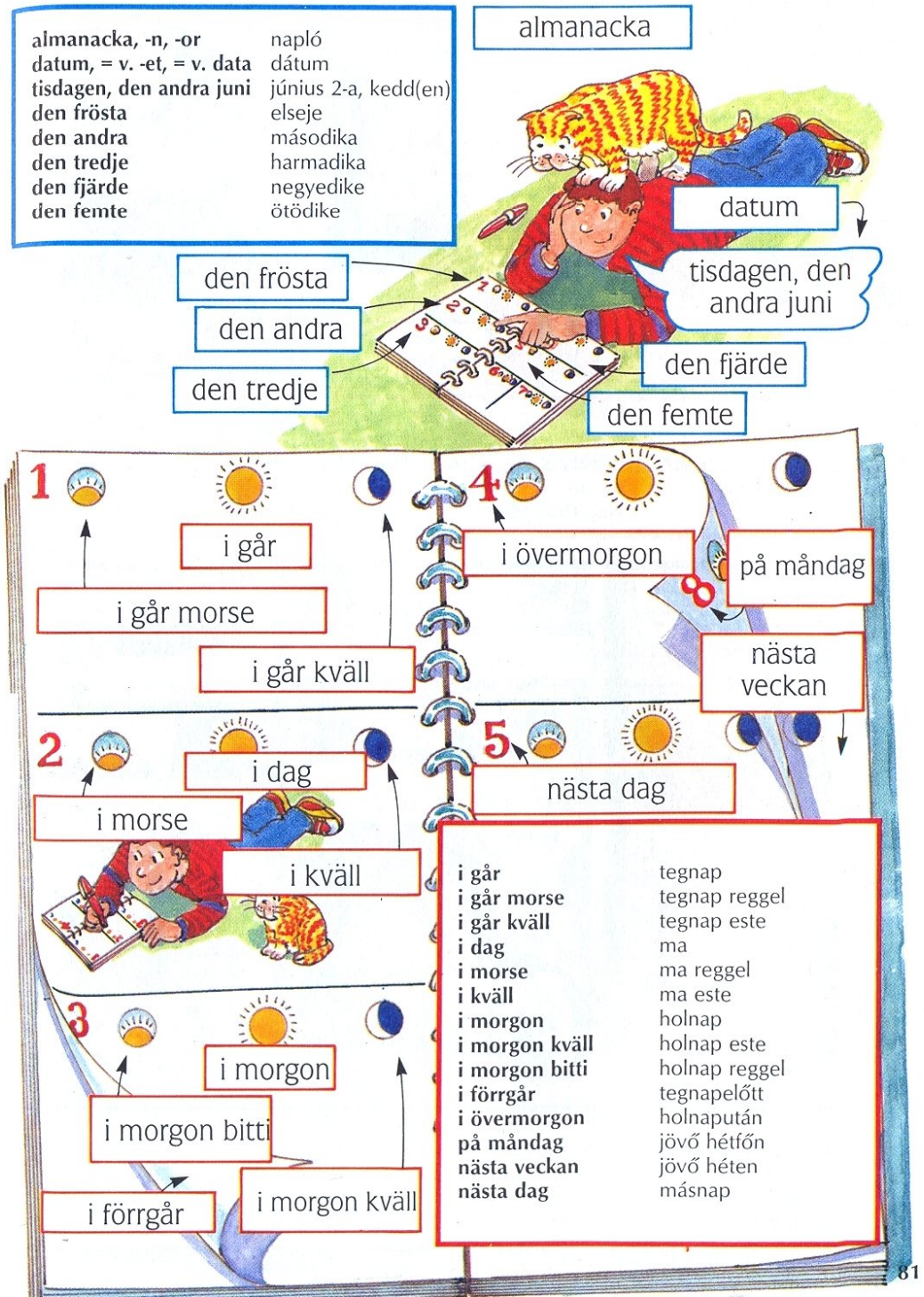
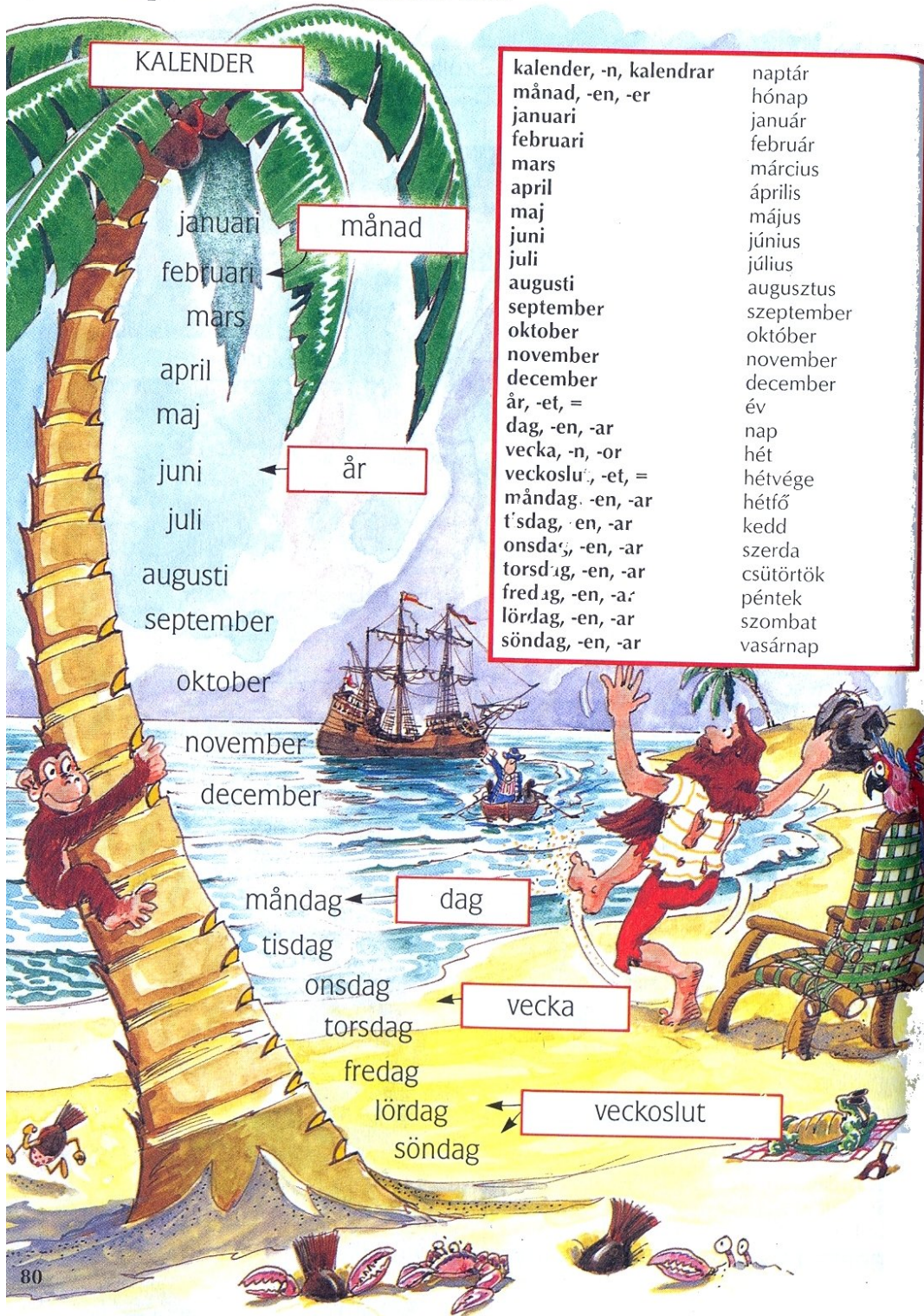
fira

Gott nytt år!

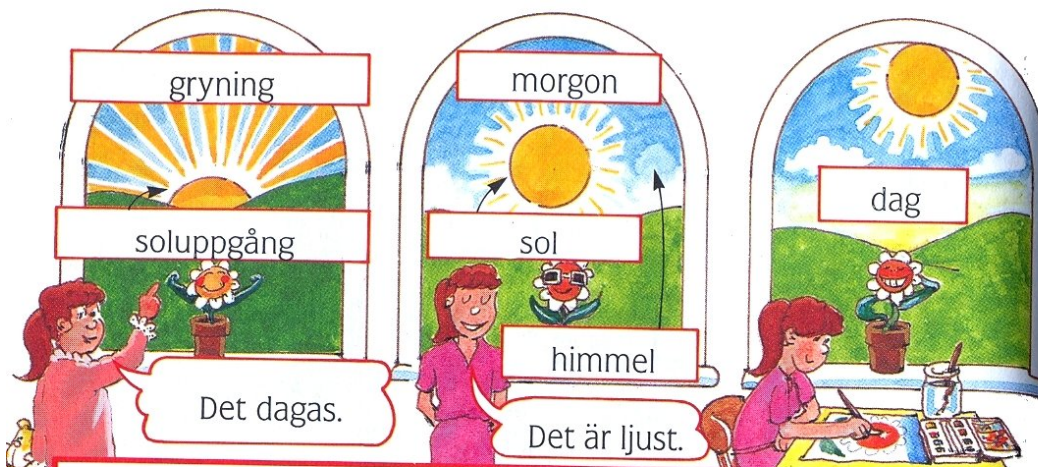
nyårsafton, -en, -aftnar
nyårsdag, -en, -ar
fira (1)
Gott nytt år!

szilveszter
újév napja
ünnepel
Boldog újévet!

Napok és dátumok



Az idő

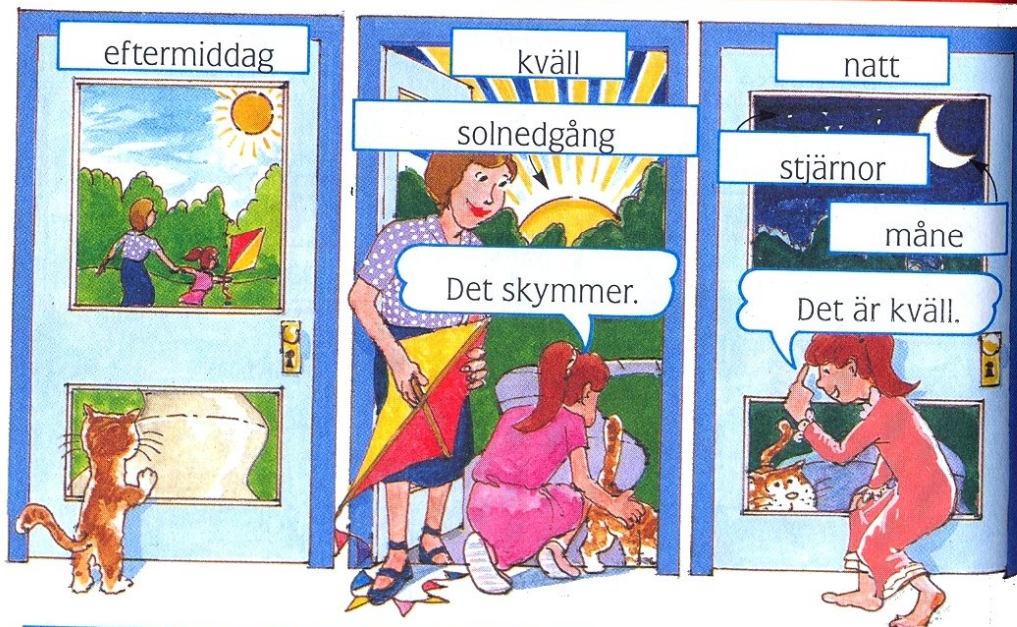


gryning, -en, -ar
soluppgång, -en, -ar
Det dagas. (1)
sol, -en, -ar

hajnal
napkelte
Virrad
Nap (bolygó)

himmel, -n, himlar
Det är ljust. (4)
dag, -en, -ar
morgon, -en, morgnar

ég
Világos van.
nap
reggel

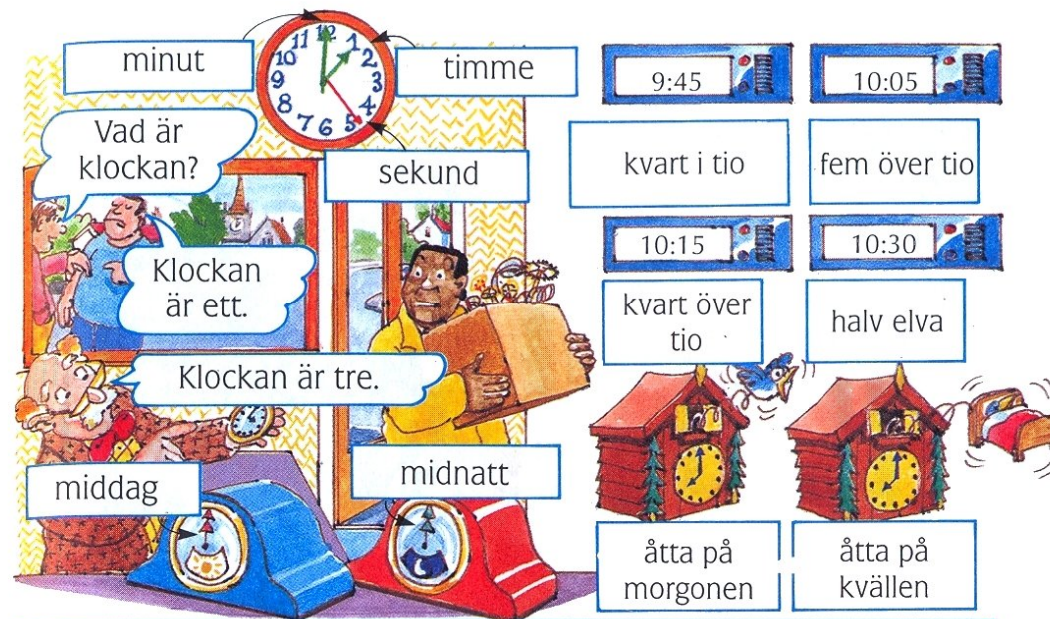


eftermiddag, -en, -ar
kväll, -en, -ar
solnedgång, -en, -ar
Det skymmer. (2a)

délután
este
naplemente
Esteledik.

natt, -en, nätter
stjärnor esz: stjarna, -n
måne, -n, -ar
Det är kväll. (4)

éjjel
csillagok
hold
Este van.

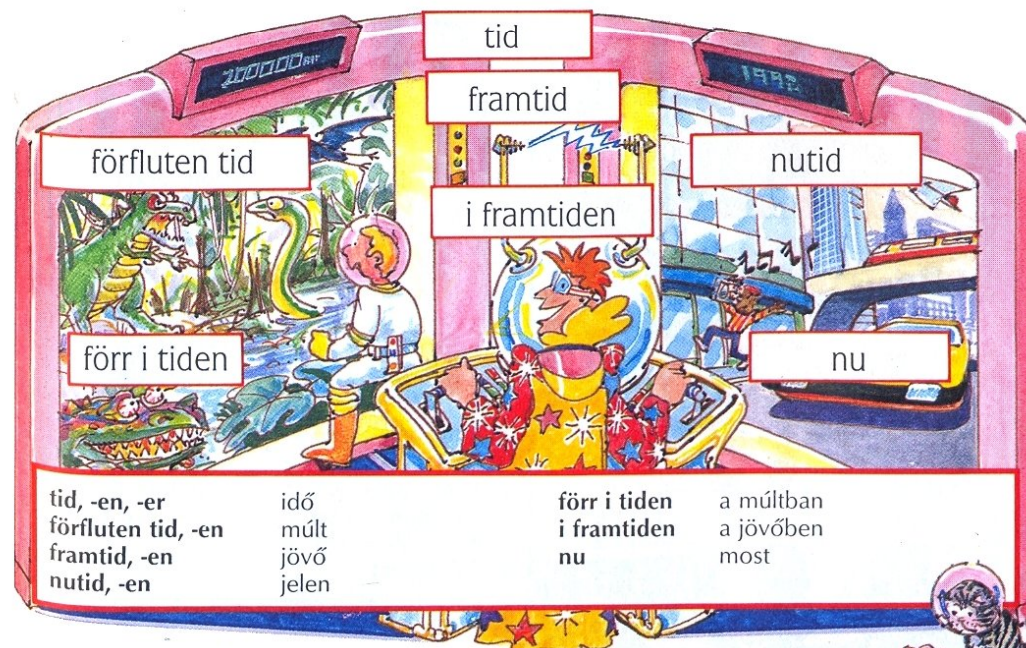


Vad är klockan? (4)
timme, -n, -ar
minut, -en, -er
sekund, -en, -er
Klockan är ett. (4)
Klockan är tre. (4)
middag, -en, -ar

Hány óra van?
óra
perc
másodperc
Egy óra.
Három óra.
dél

midnatt, -en
kvart i tio
fem över tio
kvart över tio
halv elva
åtta på morgonen
åtta på kvällen

éjfél
háromnegyed 10
5 perccel múlt 10
negyed 11
fél 11
reggel 8
este 8



tid, -en, -er
förfluten tid, -en
framtid, -en
nutid, -en

idő
múlt
jövő
jelen

förr i tiden
i framtiden
nu

a múltban
a jövőben
most

Időjárás és évszakok



årstid, -en, -er
vår, -en, -ar
sommar, -(e)n, somrar
höst, -en, -ar
vinter, -n, vintrar

évszak
tavasz
nyár
ősz
tél

årstid

vår

väder

Det regnar.

regn

storm

moln

blixt

åska

paraply

gummistövlar

regnbåge

genomvåt

pöl

regndroppe

hagel

översvämning

väder, vädret
Det regnar. (1)
regn, -et
storm, -en, -ar
moln, -et, =
blixt, -en, -ar
åska, -n, -or
paraply, -(e)t, v. -n, -er
regnbåge, -n, -ar
gummistövel, -n, -stövlar
genomvåt
pöl, -en, -ar
regndroppe, -n, -ar
översvämning, -en, -ar
hagel, haglet

időjárás
Esik az eső.
eső
vihar
felhő
villám
mennydörgés
szivárvány
gumicsizma
bőrig ázva
pocsolya
esőcsepp
árvíz
jégeső

klimat, -et, =
väderleksrapport, -en, -er
Hur är vädret? (4)

éghajlat
időjárás-jelentés
Milyen idő van?

Vädret är vackert.

Solen
skiner.

sveittas

Jag är varm.

vind, -en, -ar
Det blåser. (2b)
dimma, -n, -or
Det är dimmigt. (4)

szél
Fúj a szél.
köd
Köd van.

Det är kallt.

vara genomfrusen

frost

istapp

Det snöar.

Det töar.

snö

dimma

Det är dim-
migt.

snögubbe

Det är kallt. (4)
vara genomfrusen (4)
frost, -en
istapp, -en, -ar
snö, -n
snögubbe, -n, -ar
Det snöar. (1)
Det töar. (1)

Hideg van.
át van fagyva
fagy
jégcsap
hó
hóember
Esik a hó.
Olvad.

klimat

väderleksrapport

Hur är
vädret?

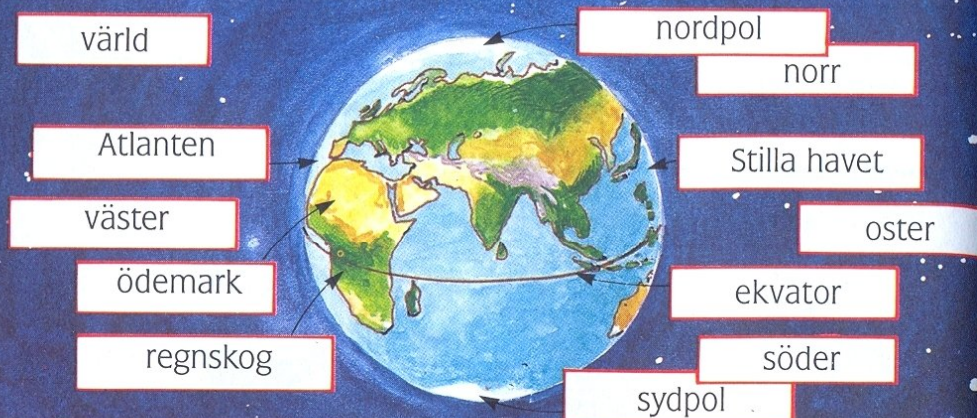
Vädret är vackert. (4)
Solen skiner. (4)
sveittas (1)
Jag är varm. (4)

Szép idő van.
Süt a nap.
izzad
Melegem van.

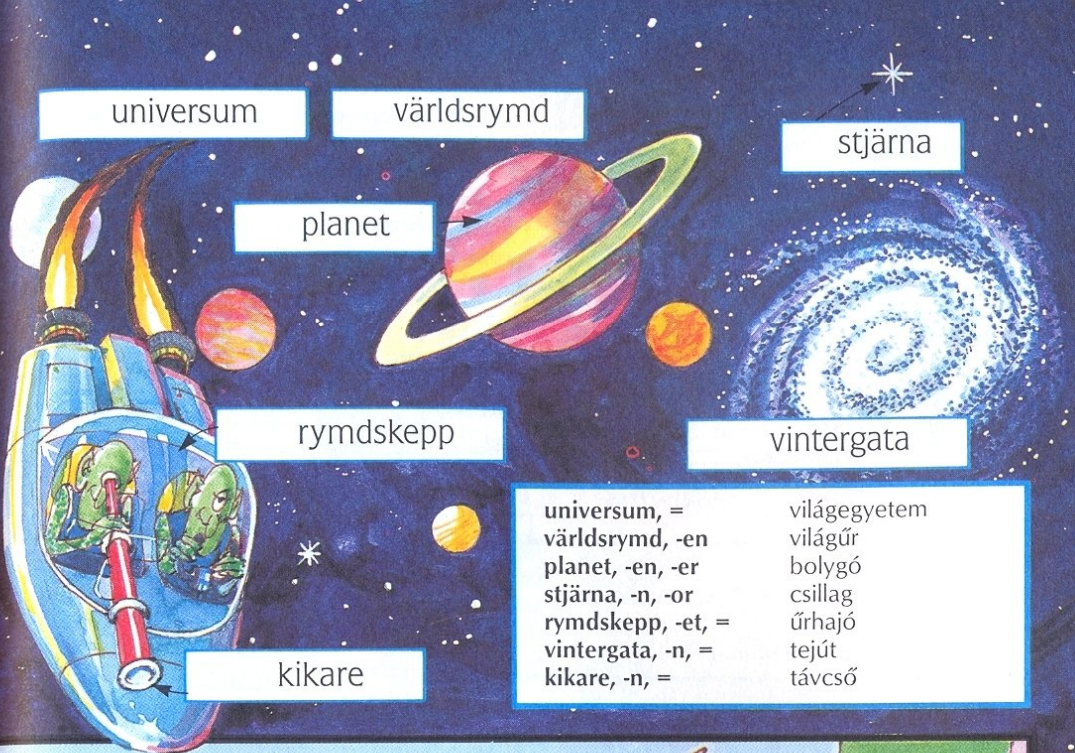
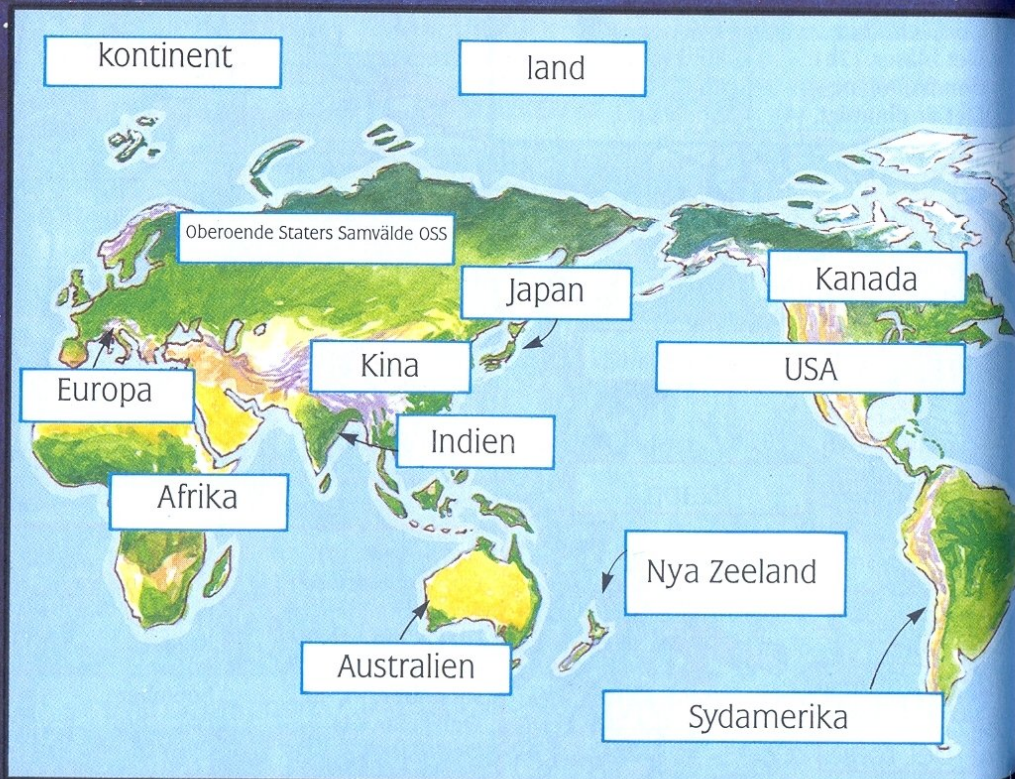
vind

Det blåser.

Földünk és a világegyetem



värld, -en, -ar	világ	norr	észak
Atlanten	Atlanti-óceán	Stilla havet	Csendes-óceán
väster	nyugat	öster	kelet
ödemark, -en, -er	sivatag	ekvator, -n	Egyenlítő
regnskog, -en, -ar	őserdő	söder	dél
nordpol, -en	Északi-sark	sydpol, -en	Déli-sark



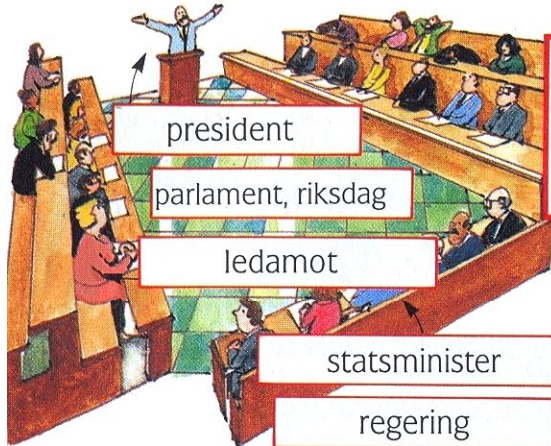
universum, =	világegyetem
världsrymd, -en	világűr
planet, -en, -er	bolygó
stjärna, -n, -or	csillag
rymdskepp, -et, =	űrhajó
vintergata, -n, =	tejút
kikare, -n, =	távcső

kontinent, -en, -er	földrész
land, -et, länder	ország
Oberoende Staters Samvælde OSS	FÁK
Europa	Európa
Afrika	Afrika
Japan	Japán
Kina	Kína
Indien	India
Australien	Ausztrália
Nya Zeeland	Új-Zéland
Kanada	Kanada
USA	USA
Sydamerika	Dél-Amerika

Skandinavien	Skandinávia
Storbritannien	Nagy-Britannia
Holland	Hollandia
Belgien	Belgium
Tyskland	Németország
Frankrike	Franciaország
Schweiz	Svájc
Italien	Olaszország
Spanien	Spanyolország



Politika



president

parlament, riksdag

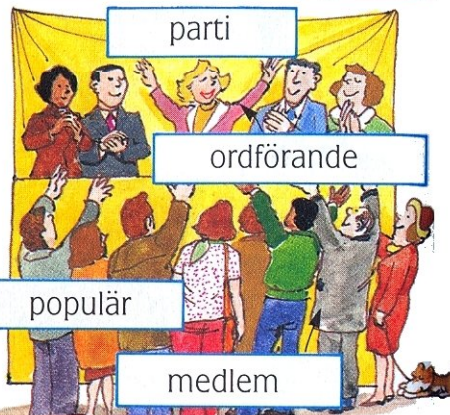
ledamot

statsminister

regering

president, -en, -er
parlament, -et, =
(Svo.-ban: riksdag, -en)
ledamot, -en, -möter
statsminister, -n, -ministrar
regering, -en, -ar

elnök
országgyűlés
képviselő
miniszterelnök
kormány



parti

ordförande

populär

medlem

vänster, radikal

center, liberal

höger, konservativ

gå med i något

vara medlem i något



val

rösta

vinna

förlora

val, -et, =
rösta (1)
vinna (4)
förlora (1)
vänster, radikal

választás
szavaz
győz
veszt
bal

center, liberal
höger, konservativ
gå med i något (4)
vara medlem i något (4)

centrum
jobb
belép hvová
tagja vminek

media esz: medium
intervjua (1)
viktig
intressant
tidning, -en, -ar
nyheter esz: nyhet, -en
rubrik, -en, -er
artikel, -n, artiklar
sann
fel

médiák
interjú készít
fontos
érdekes
újság
hírek
főcím
cikk
igaz
hamis

tidning

nyheter

rubrik

artikel

sann

fel

media

intervjua

viktig

intressant



politik

samhälle

demokratisk

politik, -en
samhälle, -t, -n
demokratisk
lön, -en, -er

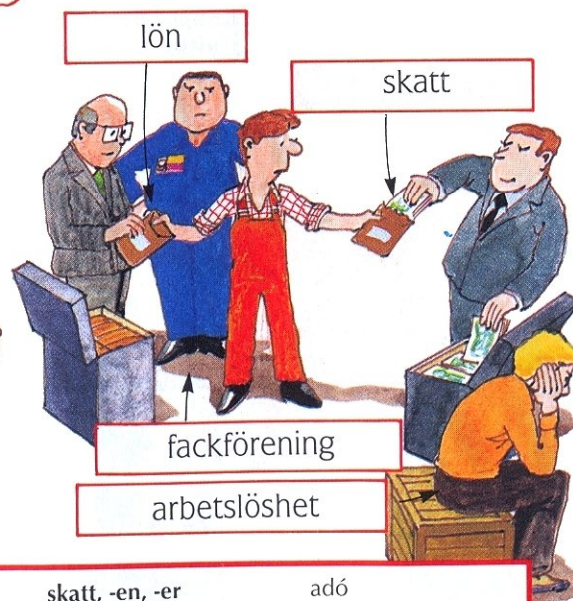
politika
társadalom
demokratikus
bér

lön

skatt

fackförening

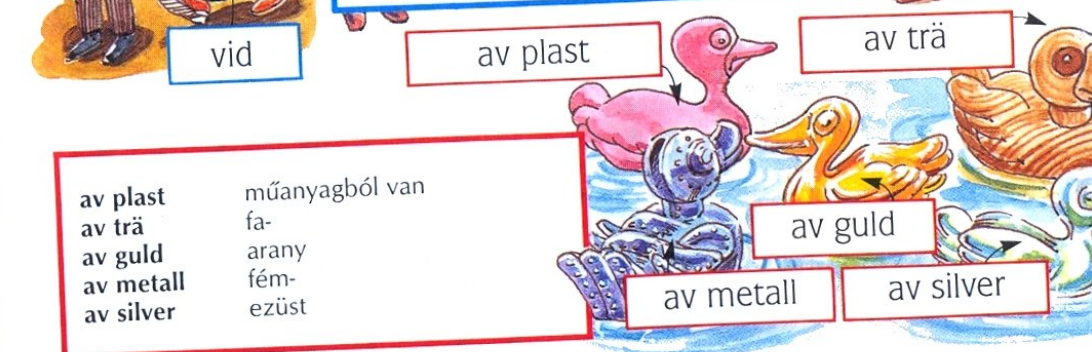
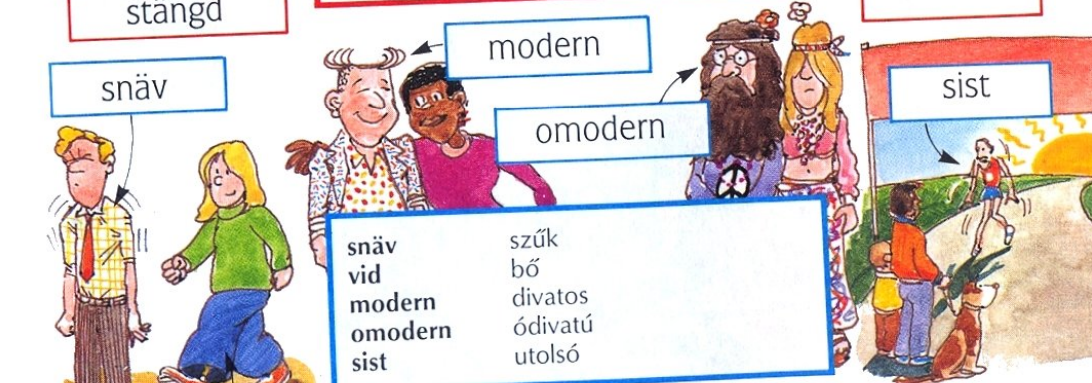
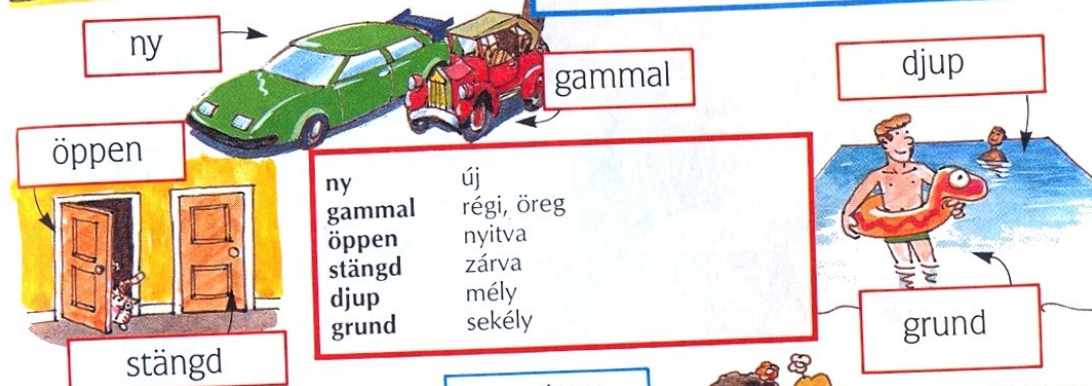
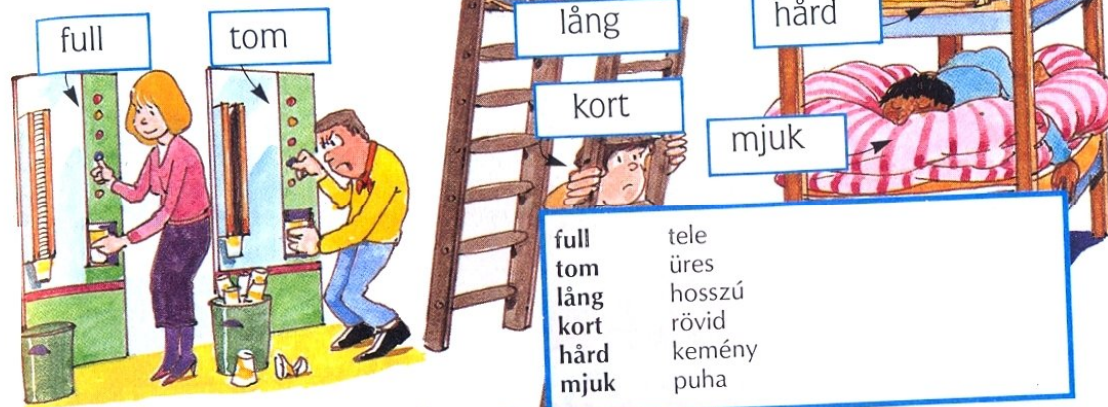
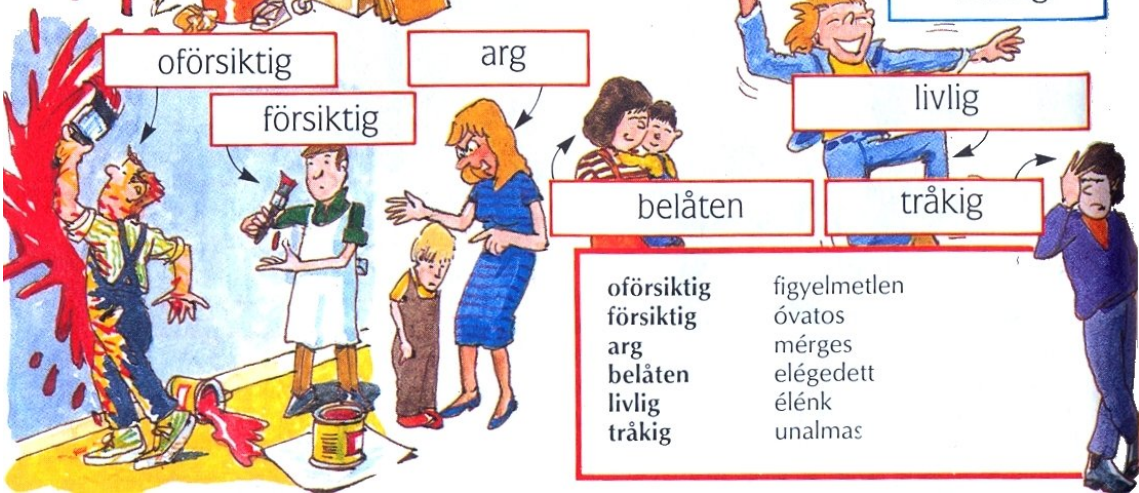
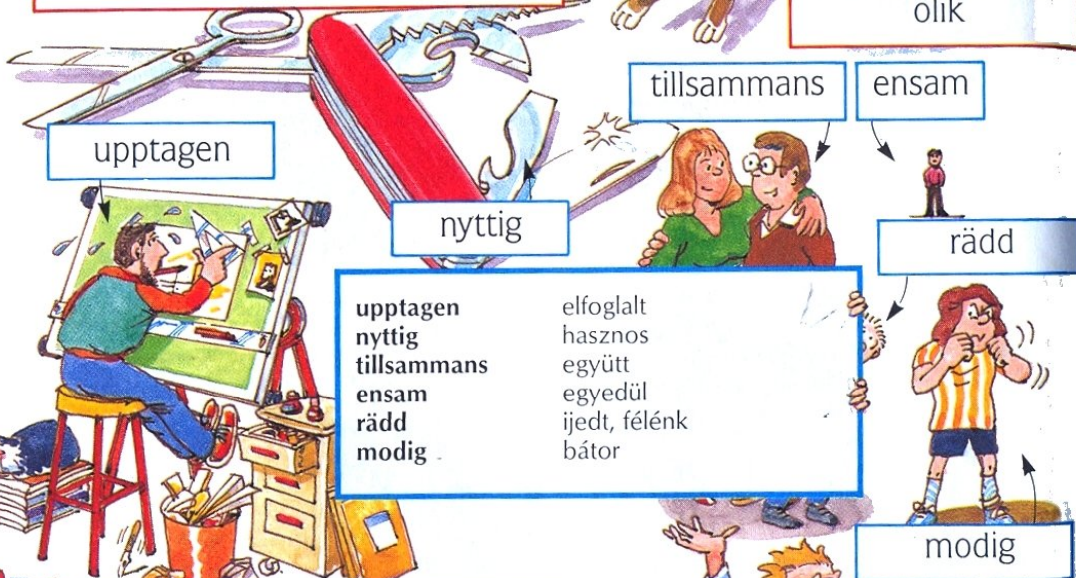
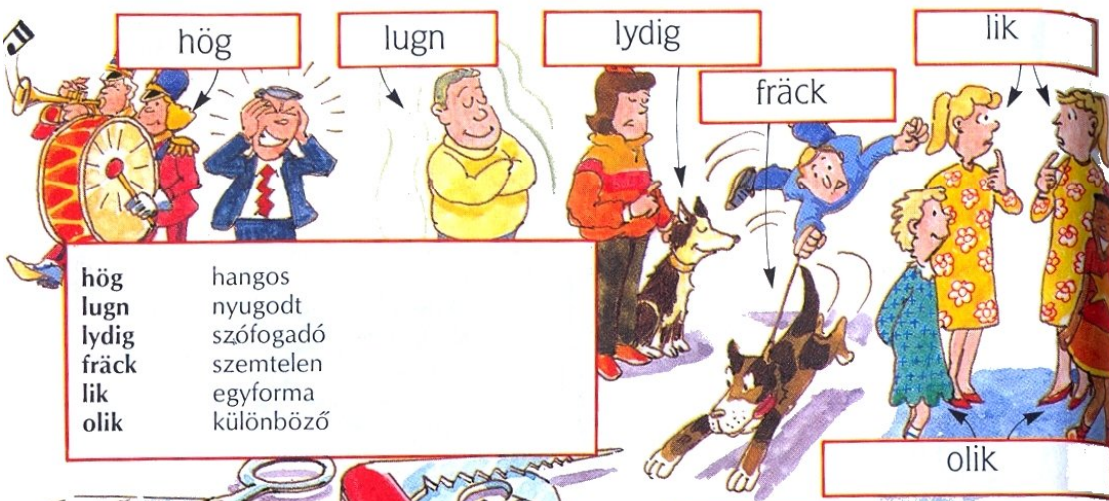
arbetslöshet



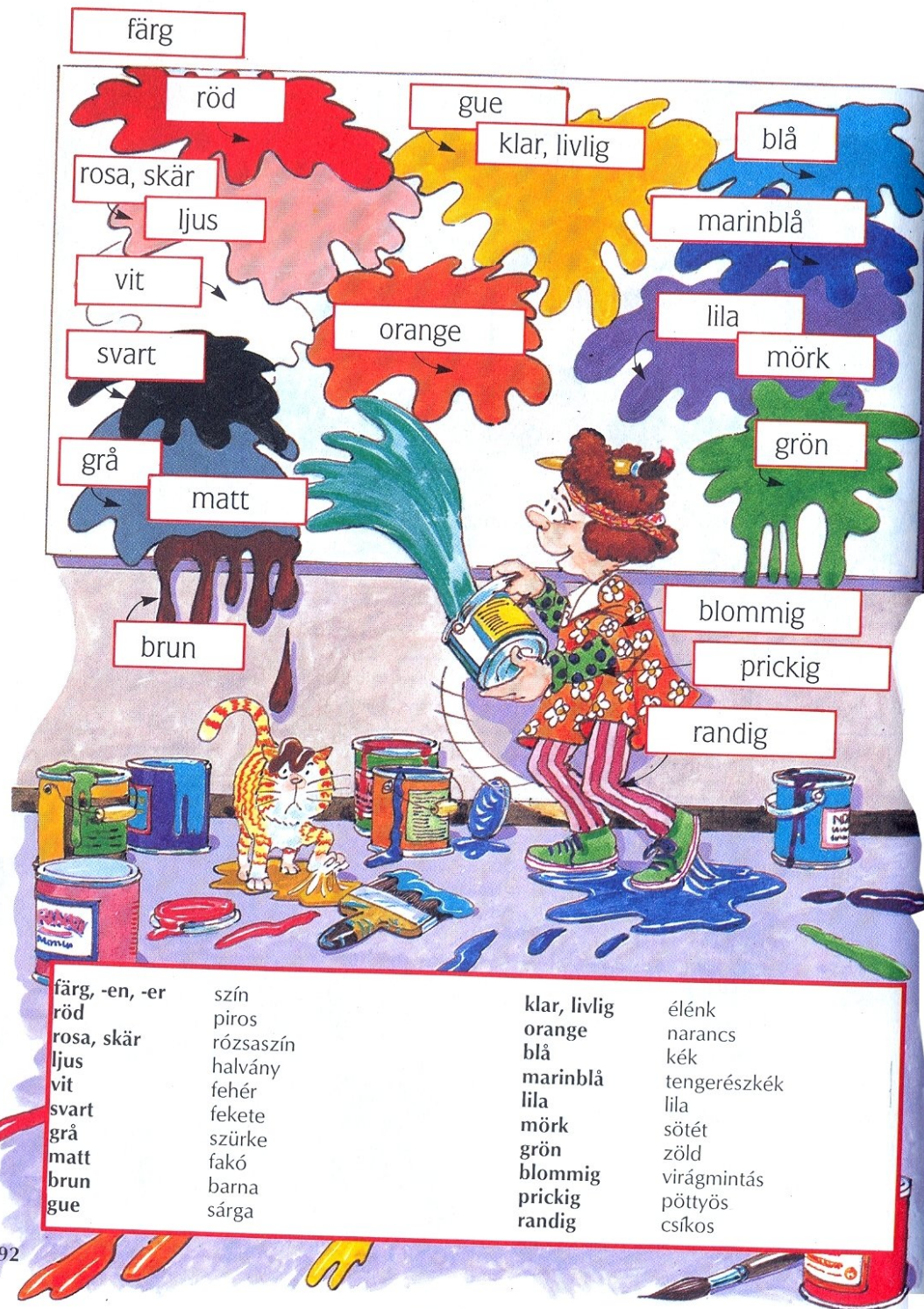
skatt, -en, -er
fackförening, -en, -ar
arbetslöshet, -en

adó
szakszervezet
munkanélküliség

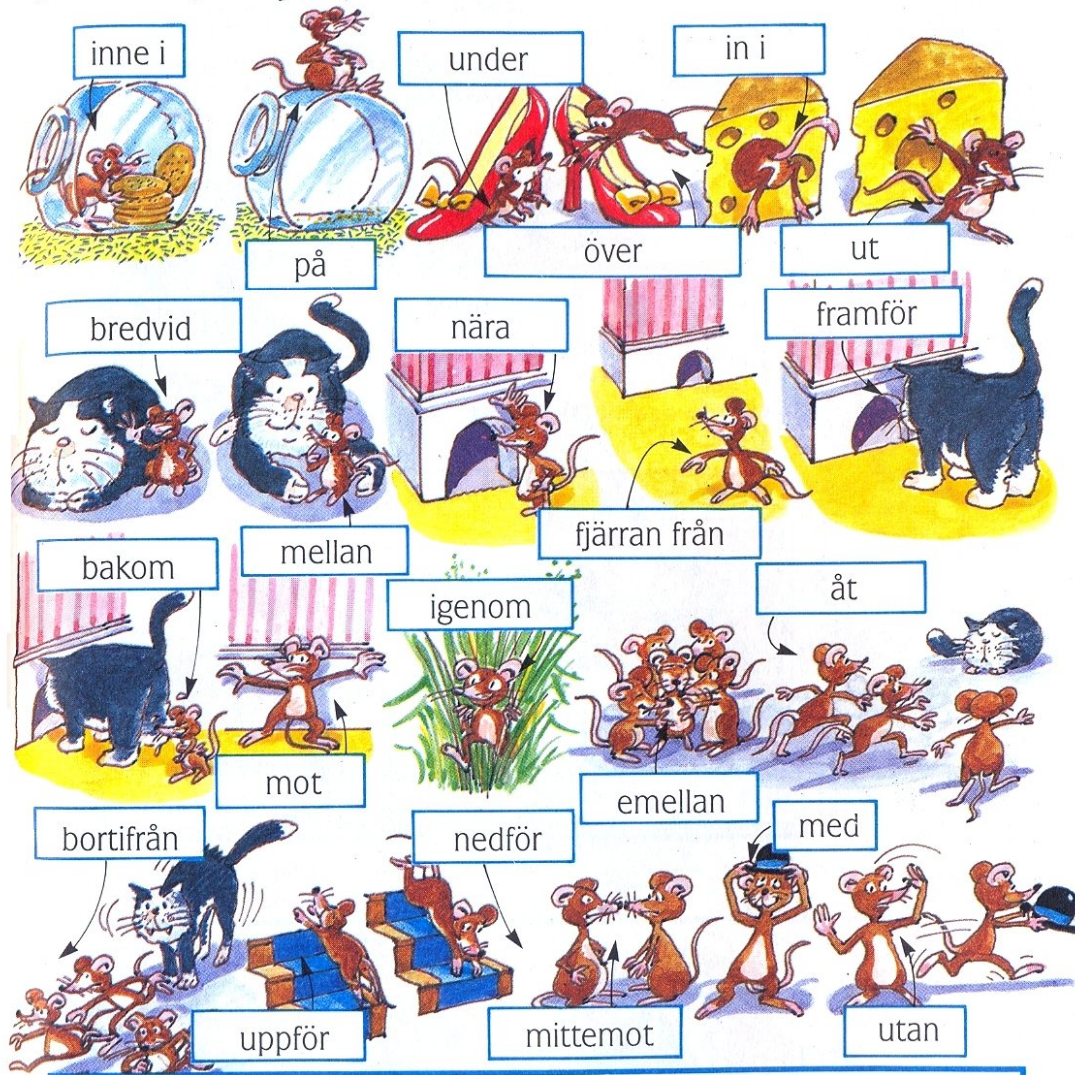
Milyen?



Színek



Benne, rajta, alatta...



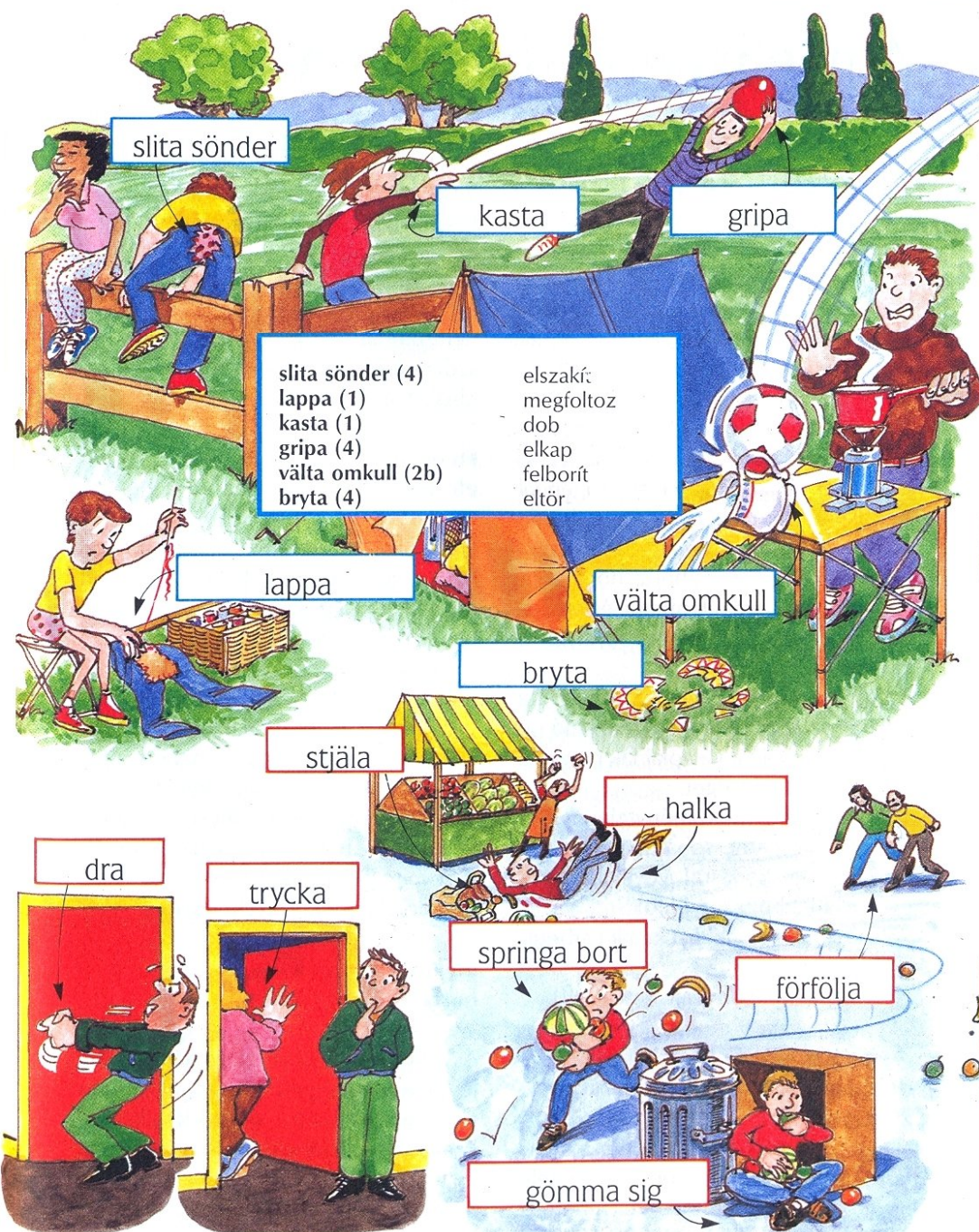
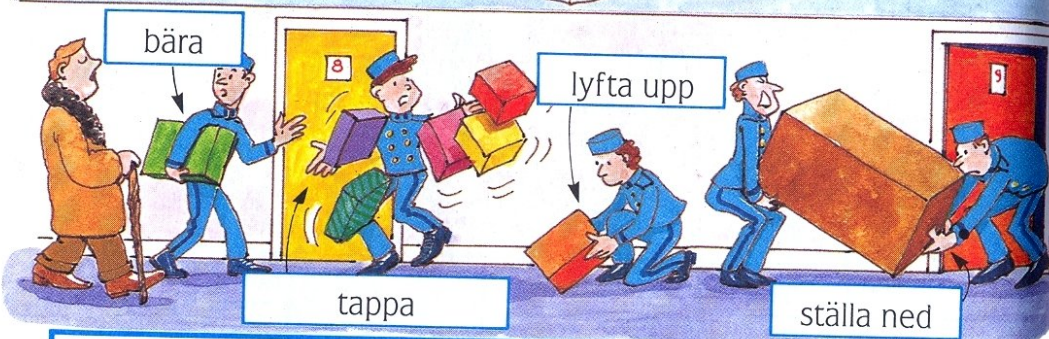
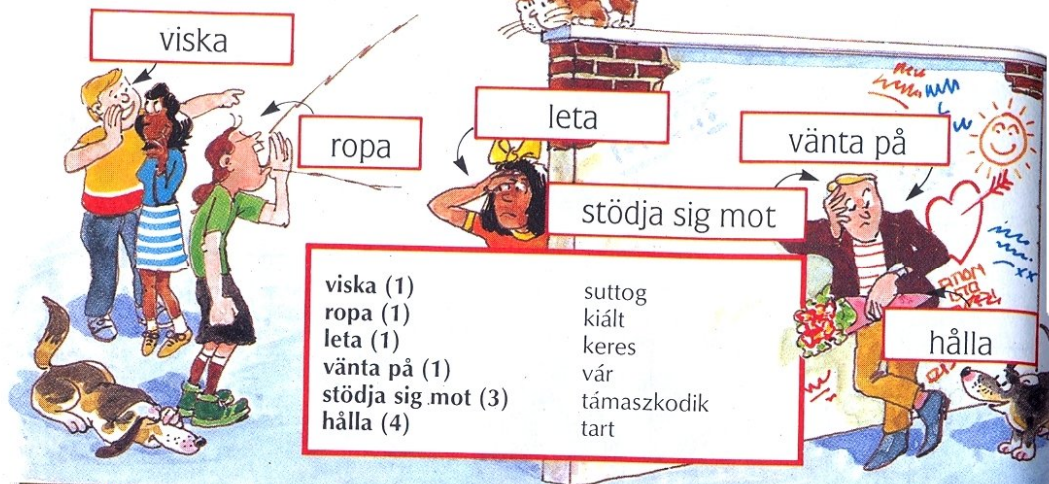
inne i, in i
på, ovanpå
under
över, ovanför
in i, i
ut ur, ut
bredvid
mellan
nära
fjärran från

-ban, -ben, -ba, -be
-on, -en, -ra, -re
alatt, alá
fölött, fölé
-ba, -be
ki-, kívül
mellett, mellé
között, közé
mellett, mellé,
közel vmihez
távci

bakom
mot
igenom, genom
åt, mot
bortifrån
uppför
nedför
mittemot
med
utan
framför, utanför

mögött, mögé
neki-, háttal vminek
át, keresztül
felé
elől (elszalad vmi elől)
fel(felé)
le(felé)
szemben, szembe
-val, -vel
nélkül
előtt, elé

Cselekvések



A nyelvtanról dióhéjban

Egy nagyon szép és ritka nyelv megtanulására vállalkoztál. Tudod-e, hogy a svéd a germán nyelvcsalád tagja, és ezért rokonságban áll az angol és a német nyelvvel? Ezt azért érdemes megjegyezned, mert ha a családban, vagy az ismerősök körében akad valaki, aki jól tud angolul ill. németül, sokat segíthet Neked mind a szavak megtanulásában, mind a nyelvtan elsajátításában.

A nyelvtanulás nem könnyű feladat. Kitartást, és rengeteg gyakorlást igényel. Azonkívül nem elég pontosan bemaololni a szavakat, a nyelvtani szabályokat is jól kell ismerni ahhoz, hogy szép, kerek mondatokat alkothass, és érzéside, gondolataidat idegen nyelven is kifejezhesd.

Szótárunk képes része a szavak megtanulásához, a nyelvtani összefoglaló pedig a svéd nyelvtan alapjainak megértéséhez nyújt segítséget.

Még ha időnként reménytelennek látszod is a helyzetet, soha ne sajnálj egy kis időt a gyakorlásra! Meglátod, szorgalmad meghozza gyümölcsét!

Sok sikert kívánunk! Lycka till i arbetet!

Főnevek

A főnevekkel élőlényeket, élettelen dolgokat és elvont fogalmakat nevezzük meg.

Míg a magyar főneveknek nincs nyelvtani nemük, a svéd főnevek kétféle: utrum vagy neutrum neműek lehetnek. A teljesség kedvéért megemlítjük, hogy az utrum a régi hím- és nőnemből kialakult közös nem, a neutrum pedig a semleges nemet jelöli. Ennek azonban a mai nyelvhasználat szempontjából

nincs jelentősége. Elég, ha megjegyezted a fent említett két latin kifejezést.

Ha **egy** főnévről akarsz beszélni, vagyis azt akarod mondani, hogy valakiből vagy valamiből csak **egy** van, akkor az utrumban álló főnevek elé egy **en**, a neutrumban állóké elé pedig egy **ett** szócskát kell tenned. Ezeket hívjuk határozatlan névelőknek:

en pojke	egy fiú
ett hus	egy ház

Ha konkrétan szeretnél valakit vagy valamit megnevezni, akkor határozott névelőket kell használnod. Ez az utrumban álló főneveknél **-en** (magánhangzó ill. hangsúlytalan -el, -er -or után **-n**), a neutrumban állókénál pedig **-et** (magánhangzók után **-t**). Alakjuk kis kivétellel tehát megegyezik a határozatlan névelők alakjával, helyüket tekintve azonban lényeges különbséget fedezhetsz fel: a határozott névelők nem a főnevek előtt állnak, hanem azok végéhez illeszkednek. Figyeld meg:

pojken	a fiú
huset	a ház

A könyv képes oldalain és hátul a szójegyzékben megtalálod a főnevek után a határozott alakú végződéseiket is. Ezeket mindig tanuld meg a főnevekkel együtt! Sok időt és energiát takaríthatsz meg így a későbbiekben magadnak!

A főnevek többes száma

A magyarban a főnév végén álló -k jel jelöli, ha nem egy, hanem több élő-

lényről vagy élettelen dologról beszélünk.

A svédben bonyolultabban fejezzük ki ugyanezt: a főnevek **-or**, **-ar**, **er**, **-n**, ill. = végződést kaphatnak. A határozott főnevek többes számát úgy kapjuk meg, hogy a megfelelő végződést, ami **-na**, **-a** vagy **-en** lehet, hozzáillesztjük a többes számú határozatlan alakok végződéséhez. Figyeld meg a példán:

pojkar	fiúk
hus	házak
pojka	a fiú
husen	a házak

A főneveket határozatlan többes számuk végződése alapján öt különböző csoportba lehet sorolni. Nézd át alaposan a következő táblázatot! Indulj ki a többes számú határozatlan végzések közül, és próbáld meg egyszerűen bemaololni a hozzájuk tartozó határozatlan névelőket és az egyes valamint többes számú határozott alakok végződéseit:

RAG. CSOP. EGYES SZÁM

	HAT.LAN	HAT.
1.	en flicka	flickan
2.	en hund	hunden
3.	en gäst	gästen
4.	ett äpple	äppet
5.	ett hus	huset

RAG. CSOP. TÖBBES SZÁM

	HAT.LAN	HAT.
1.	flickor	flickorna
2.	hundar	hundarna
3.	gäster	gästerna
4.	äpplen	äpplena
5.	hus	husen

A képes oldalakon és a szójegyzékben megadtuk a főnevek után a többes számú határozatlan alakú végzések is. Ha ezeket mindig hozzátanulod a főnevekhez, a fenti táblázat segítségével nagyon egyszerű lesz kitalálnod a többi alakot is.

Személyes névmások

A személyes névmások a főnevek helyettesítői. Akkor használjuk őket, amikor el akarjuk kerülni a főnevek állandó ismételtetését.

A magyarban hat, a svédben hét személyes névmás van. Azért eggyel több, mert a svédben az „ő”-nek két névmás felel meg, attól függően, hogy a személy, akit helyettesít, hímnemű vagy nőnemű-e:

Pojken är hemma. A fiú otthon van.	Han läser. (Ő) olvas.
Flickan sover. A lány alszik.	Hon är trött. (Ő) fáradt.

A személyes névmások alanyesete a következő:

jag	én	vi	mi
du	te	ni	ti
han	ő	de	ők
hon	ő		

Tárgyesetben pedig ilyen alakokban fordulnak elő:

mig	engem	oss	minket
dig	téged	er	titeket
honom	őt	dem	őket
henne	őt		

A személyes névmásokkal persze nemcsak személyeket, hanem állatokat, növényeket és élettelen dolgokat is helyettesíthetünk. Ilyenkor nem a han vagy hon, hanem a **den** vagy **det** névmásokat használjuk egyes szám harmadik személyben, alany- és tárgyesetben egyaránt:

Bilen är ny.	Az autó új.
Den var dyr.	(Az) drága volt.

Äpplet är rött.	Az alma piros.
Det smakar gott.	(Az) finom.

Többes szám harmadik személyben – csak úgy, mint személyek esetében – **de**, ill. tárgyesetben **dem** az állatokat, növényeket és élettelen dolgokat helyettesítő névmás.

Någon (något, några)

Ezt a szót határozatlan névmásnak nevezzük. A határozatlan névmások is főneveket helyettesítenek, méghozzá ab-

ban az esetben, ha nem tudjuk vagy nem akarjuk azokat pontosan, határozatlan megnevezni. Mind a svédben, mind a magyarban sok határozatlan névmás létezik; mi itt csak ezzel foglalkozunk.

A **någon** mellett, hogy főneveket helyettesít, kérdésekben határozatlan főnév előtt is állhat. Ilyenkor a határozatlan névelők szerepét tölti be.

Nyelvtanulásod elején ilyen esetekben fogsz találkozni ezzel a névmással. Az alábbi példák segítenek megérteni, hogyan alkothatsz vele kérdő mondatokat. A **någon** az utrum, a **något** a neutrum, a **några** pedig a többes számú főnevek előtt áll:

Har du någon cykel?	Van biciklid?
Har ni något hus?	Van házatok?
Har han några böcker?	Vannak könyvei?

den här (det här, de här)
det där (det där, de där)

Ezeket a szavakat mutató névmásoknak nevezzük. A mutató névmásokkal – ahogy nevük is elárulja – rámutatunk valakire vagy valamire. Mindkét nyelvben sok példa van rájuk, most azonban csak a két leggyakrabban előfordulót kell megtanulnod. Figyeld meg a következő példákban jelentésüket! Ugye, hamar kitalálod, milyen főnevek előtt használjuk különböző alakjaikat:

den här cykeln	ez a bicikli
det här huset	ez a ház
de här böckerna	ezen a könyvek

den där cykeln	az a bicikli
det där huset	az a ház
de där böckerna	azok a könyvek

Birtokos névmások

A birtokos névmások azt jelölik, hogy valaki vagy valami valakinek vagy valaminek a tulajdona. A magyarban személyes névmásokkal és a főnevek végére illesztett birtokos ragokkal fejezzük ki ezt: az én fiam, a te fiad... és így tovább. A svédben ezt úgy képezzük, hogy elöl áll a birtokos névmás, utána pedig az a főnév, amely elárulja, hogy ki vagy mi a birtok, vagyis a tulajdon. Ezek a főnevek ilyenkor mindig határozatlan alakban vannak. Figyeld meg az alábbi példákat:

min hund	az én kutyám
era barn	a ti gyerekeitek
vårt bord	a mi asztalunk
dina fåglar	a te madaraid

A következő sorokban egy csokorba szedtük a birtokos névmásokat. Első olvasásra biztosan nehéz lesz a táblázatot megérteni, de ha segítségével megpróbálsz kifejezéseket vagy egyszerűbb mondatokat alkotni, hamar megkönnyülnek majd az alakok emlékeztetben:

UTRUM	NEUTR.	TÖBBES SZ.
min	mitt	mina
az én ... -m		az én... im
din	ditt	dina
a te... -d		a te...-id
hans	hans	hans

az ő ... -(j)a (hímnem)	az ő ... -i
henne	hennes
az ő ... -(j)a (nőnem)	az ő ... -i
dess	dess
annak a ... -(j)a (állat, növény, élettelen)	annak a ... -i
vår	vårt
a mi ... -nk	a mi ... -ink
er	ert
a ti ... -tok	a ti ... -itok
deras	deras
az ő ... -uk	az ő ... -ik

Megfigyelhetted, hogy a birtokos névmások az egyes és többes szám harmadik személye kivételével mindig három alakban fordulnak elő. Hogy mikor melyik alakot kell használnod, az attól függ, hogy a birtok, vagyis az, ami valakinek a tulajdonában van, utrum, neutrum vagy többes számú főnév-e.

Végül még egy birtokos névmással kell megismerkedned röviden. Ha a birtokos névmás ugyanannak a mondatnak az alanyára vonatkozik, akkor egyes és többes szám harmadik személyben a **hans**, **hennes** és **deras** helyett a **sin** (**sitt**, **sina**) névmást használjuk. Ennek az alakja is attól függ, hogy a birtok utrum, neutrum vagy többes számú főnév-e. Bemutatunk néhány példát:

Pelle läser sin bok.
Pelle a (saját) könyvét olvassa.
Karin sitter i sitt rum.
Karin a (saját) szobájában ül.
Lars och Kerstin älskar sina döttrar.
Lars és Kerstin szeretik a (saját) lányait.

Hasonlítsd össze a fenti mondatokat a következő példákkal:

Pelle läser hans bok.

Pelle az ő (pl. a barátja) könyvét olvassa.

Karin sitter i hennes rum.

Karin az ő (pl. a barátnője) szobájában ül.

Lars och Kerstin älskar deras döttrar.

Lars és Kerstin szeretik az ő (pl. a szomszédjuk) lányait.

Biztosan nem könnyű megértened a különbséget! Ne búsulj! Eláruljuk, hogy ez még sok felnőttnek is gondot okozott. Ha valami nem világos, ne légy rest fellapozni a nyelvtani összefoglalót, és bátran kérj a tanárodtól is segítséget! Meglátod, előbb-utóbb menni fog.

Visszaható névmások

A visszaható névmásokról a **Visszaható igék** c. fejezetben lesz szó részletesen.

Birtokos eset

Az előző fejezetben részletesen olvashattál arról, hogyan fejezzük ki birtokos névmásokkal, hogy valaki vagy valami valakinek vagy valaminek a tulajdona. Mi történik azonban akkor, ha a birtokos, vagyis a tulajdonos a mondatban nem névmás, hanem főnév? Nagyon egyszerű a helyzet: a főnév végére egy **-s** jelet illesztünk, és máris megvan a megoldás.

A magyar ugyanebben a szerkezetben nem, vagy csak nagyon ritkán teszi ki a birtokos végződését. A birtok viszont

megkapja ugyanazokat a ragokat, amiket a birtokos névmási táblázatban részletesen felsoroltunk. Figyeld meg az alábbi példákon a birtokos eset használatát:

Det är Lasses

Ez Lasse

papegoja.

papagája.

Ser du Alfreds

Látod Alfréd

väska?

táskáját?

Vi spelar med

Nagymama kutyá-

mormors hund.

jával játszunk.

Elöljárószók

A könyv forgatása közben már jó néhány előljárószóval megismerkedhettél. Ezek a rövid szócskák a legtöbb esetben főnevek előtt állnak, de előfordulhatnak határozószók, számnevek vagy névmások előtt is. Sőt a svédben – elmentésben a nevükkel – még a mondat végén is szerepelhetnek. Azért nagyon fontosak, mert velük fejezhetjük ki, mi hol található, melyik irányból jön, hová tart, vagy hogy egy-egy esemény mikor történik. A magyarban előljárószókkal nem találkozhatasz. A mi nyelvünkben a főnevek, számnevek stb. végéhez illesztett ragok, vagy az utánuk álló ún. névutók adnak minderről felvilágosítást. Emlékeztetőül felsorolunk néhány előljárószót, és megmutatjuk, hogyan lehet őket mondatba foglalni:

Min mamma

Anyukám a kony-

diskar i köket.

hában mosogat.

På tisdag går

Csütörtökön úsz-

jag simma.

ni megyek.

Bredvid skolan står

Egy régi busz áll

en gammal buss.

az iskola mellett.

Próbáld meg te is hasonló mondatokat alkotni! Meglátod, nem is olyan nehéz!

Melléknevek

A melléknevek minden nyelvben nagyon fontos szerepet kapnak: velük írhatjuk le a főnevek tulajdonságait. Ha például a barátodról akarsz mesélni, nemcsak annyit mondhatsz róla, hogy Péternek hívják, hanem azt is hozzáteheted, hogy Péter magas, sportos, vidám, okos fiú. Ezeket a tulajdonságleíró szavakat hívjuk tehát mellékneveknek.

A magyarban egyszerű a használatuk: a főnevek előtt nem változik az alakjuk. A svéd azonban borsot tör az orrod alá: itt bizony ragozni kell őket. Talán ki is találtad már, minek az alapján. Hát persze: az alapján, hogy utánuk a főnév utrum, neutrum vagy többes számú-e, és hogy határozott vagy határozatlan alakban áll-e.

Figyeld meg az alábbi példákban, hogyan változik a melléknév alakja a különböző főnevek előtt! (Vagy lehet, hogy nem is változik mindig?)

en stor lägenhet

egy nagy lakás

ett stort bord

egy hosszú asztal

stora städer

nagy városok

den stora lägenheten

a nagy lakás

det stora bordet

a nagy asztal

de stora städerna

a nagy városok

A következő táblázatban összefoglaltuk a melléknevek végződéseit:

EGYES SZÁM

UTR. NEUTR.

– -t

-a -a

TÖBB. SZÁM

-a HAT. LAN

-a HAT.

A melléknevek előtt nemcsak névelők, hanem névmások is állhatnak. Határozatlan névmások esetében ugyanúgy ragozzuk őket, mint a határozatlan névelők után, ha mutató és birtokos névmások szerepelnek a mondatban, akkor pedig a határozott névelők után lévő végződések veszik fel:

den här stora

ez a nagy lakás

lägenheten

mitt stora bord

az én nagy

asztalom

någon stor stad

valamilyen nagy

város

A melléknevek gyakran nem a főnév előtt, hanem a mondat végén állnak. Ilyenkor csak arra kell figyelni, hogy az a főnév, aminek a tulajdonságát jelölik, utrum, neutrum vagy többes számú-e. A példák alapján könnyen kitalálhatod, milyen főnév után milyen végződést kapnak a melléknevek:

Lägenheten är stor.

A lakás nagy.

Bordet är stort.

Az asztal nagy.

Städerna är stora.

A városok nagyok.

Rendhagyó melléknevek

Vannak a svédben olyan melléknevek, amelyek ragozott alakjai nem azokat a végződéseket veszik fel, amelyeket a fenti táblázatban bemutattunk. A legfontosabb változások a következők:

1. változás neutrumban

blå blätt blåa kék

Ugyanígy ragozzuk a következő mellékneveket: **grå, röd, bred, vit, ny**

2. nincs változás

bra bra bra jó

Egyes számuk alapján ide soroljuk a **kort** és **svart** mellékneveket is. Ezek viszont többes számban **-a** végződést kapnak.

3. teljesen megváltozik az alak

liten liten små kicsi (hat.lan)
lilla lilla små (hat.)

A melléknevek hasonlító foka

A főnevek tulajdonságait gyakran össze szoktuk hasonlítani egymással. Ezt úgy fejezzük ki, hogy a mellékneveket ún. hasonlító fokba tesszük, vagyis fokozzuk. Ilyenkor közép- és felsőfokban mindkét nyelvben végződést kapnak. Figyeld meg a példákat! Nagyon könnyű megállapítani, hogyan változnak meg a melléknevek:

stark starkare starkast
erős erősebb legerősebb

Olle är stark Olle erős.
Pelle är starkare. Pelle erősebb.
Olles bror är starkast. Olle bátyja a legerősebb.

Akadnak olyan melléknevek, amelyek nem egészen szabályos módon viselkednek összehasonlításnál. Három csoportba lehet őket sorolni:

1. A szótóban lévő magánhangzó közép- és felsőfokban két pontot, vagyis umlautot kap. A fokozott alakok **-re** ill.

-st-re végződnek. A következő példákban megfigyelheted a változást:

stor	större	störst
nagy	nagyobb	legnagyobb
lång	längre	längst
hosszú	hosszabb	leghosszabb

2. A második csoportba tartozó melléknevek ennyi változással nem érik be: fokozásnál teljesen új alakot öltenek.

gammal	äldre	äldst
idős	idősebb	legidősebb
många	fler/a	flest
sok	több	legtöbb
mycket	mer/a	mest
sok	több	legtöbb
liten	mindre	minst
kicsi	kisebb	legkisebb
dålig	sämre	sämst
rossz	rosszabb	legrosszabb
god/ bra	bättre	bäst
jó	jobb	legjobb

3. Ide azokat a mellékneveket soroljuk, amelyek alakja fokozásnál egyáltalán nem változik meg, hanem az előttük álló **mer/a** ill. **mest** jelzik a hasonlító fokot. Ezek a **-isk**, **-ande**, **-ende** vagy **-ad** végződésű melléknevek:

fantastisk	mer fantastisk
fantasztikus	fantasztikusabb
mest fantastisk	
a legfantasztikusabb	

Gyakran előfordul, hogy egy adott tulajdonságot egy mondaton belül hasonlítunk össze. Ebben az esetben egy ún.

összehasonlító kötőszó kerül a mondatba. Figyeld meg:

Pelle är starkare än Olle.

Pelle erősebb, mint Olle.

Ha a tulajdonság viselői között nincs különbség, akkor így alakul a mondat:

Lasse är lika stark som Olle.

Lasse ugyanolyan erős, mint Olle.

Határozószók

A határozószók azért fontosak, mert velük fejezhetjük ki, hogy a cselekvés, történés vagy létezés hol, mikor, hogyan következik be. Színesítik, gazdagítják tehát beszédünket. Ha határozószót használsz, nemcsak azt tudod mondani, hogy: Karin rajzol, hanem azt is, hol, hogyan, milyen körülmények között teszi ezt: Karin szépen rajzol. Karin egyedül rajzol. Karin most rajzol, stb. Mind a svédben, mind a magyarban vannak önálló alakú határozószók, de sokat melléknévből is lehet képezni. Ilyenkor a melléknevek **-t** végződést kapnak. A következő néhány mondatban példákat találsz használatukra:

Jag är väldigt hungrig.

Borzasztóan éhes vagyok.

De här pojken är ovanligt tjocka.

Ezek a fiúk szokatlanul kövérek.

Karin målar nu.

Karin most rajzol.

Számnevek

Azt, hogy mi a számnév, és mire használjuk, biztosan te is kapásból megtudod mondani: a mennyiség kifejezésére szolgál. Léteznek határozott és határozatlan számnevek. A 75. oldalon lévő számnevek határozott alakban állnak. A határozatlan számnevek – ellentétben a határozottakkal – nem pontosan, hanem csak körülbelül mondják meg, hogy miből mennyi van:

många/ mycket	sok
lite/ få	kevés

A könyvben található határozott számnevek ún. tőszámnevek. Van azonban egy másik alakjuk is: a sorszámnévi alak. Ezt elsősorban felsoroláskor vagy dátumoknál szoktuk használni. Figyeld meg:

den femte juni	június ötödike
det tionde barnet	a tizedik gyerek

A sorszámnévek képzése egytől tizenkettőig elég szabálytalan, onnantól kezdve viszont szabályossá válik: tizenháromtól tizenkilencig **-de** végződést kapnak, a húsz, harminc, negyven stb. számok végére pedig **-nde** kerül. Az alábbiakban a svéd sorszámnéveket olvashatod egytől tizenháromig:

första, andra, tredje, fjärde, femte, sjätte, sju, åttonde, nionde, tionde, elfte, tolfte, trettonde

Igék

Az igék cselekvést, történést és léte-zést kifejező szavak. Alapalakjuk a fő-névi igenév. A magyarban ezt a -ni kép-zővel képezzük: olvasni. A svédben az egy szótagú igék főnévi igenévi alakja maga a tő, a többi ige pedig **-a** végző-dést kap.

Állhatnak jelen, múlt vagy jövő időben. Nagyon jó hír minden svédül tanuló számára: az ígét nem kell ragozni! Fü-ggetlenül attól, hogy én ,te vagy ő a mondat alanya, csak egyféle ragot kap az ige. Ez bizony jelentősen megkön-yíti a tanulást, és nem izzaszt meg annyira, mint a bonyolult magyar rago-zási rendszer. Figyeld csak meg:

jag läser	én olvasok
du läser	te olvasol
han läser	ő olvas
hon läser	ő olvas
vi läser	mi olvasunk
ni läser	ti olvastok
de läser	ők olvasnak

Az olvasni ige itt jelen időben áll, vagyis az alany most cselekszik. Ha viszont azt szeretnénk mondani, hogy valaki már olvasott, akkor az ige múlt időbe kerül. A magyarban könnyű dolgunk van, mert nyelvünk ezt egyféleképpen fejezi ki. A svédben azonban három múlt időt különböztetünk meg: folya-matos (egyszerű), befejezett (össze-tett) és régmúlt időt. A folyamatos múlt egy alakból, a befejezett és a régmúlt pedig kettő: a segédige ragozott és a főige ún. supinum alakjából áll. Ezért is hívjuk őket egyszerűnek és összetett-

nek. A befejezett múlt segédigéje **har**, a régmúlté pedig **hade**. A beszélő szándékától és a cselekvés, történést vagy létezés időpontjától függ, mikor melyik múlt időt használjuk. Figyeld meg, hogyan ragozzuk az olvasni ígét:

	FOLY. M.	BEF. M.
jag	läste	har läst
du	läste	har läst
han	läste	har läst
hon	läste	har läst
vi	läste	har läst
ni	läste	har läst
de	läste	har läst

	RÉGMÚLT
jag	hade läst
du	hade läst
han	hade läst
hon	hade läst
vi	hade läst
ni	hade läst
de	hade läst

Ha a cselekvés, történést vagy létezés még csak ezután fog bekövetkezni, akkor az igék jövő időben állnak: Péter ebéd után olvasni fog. Láthatod a példán, hogy a magyarban ezt a fog segéd-igével és a főige főnévi igenévi alakjával fejezzük ki. Így van ez a svédben is:

jag ska läsa	olvasni fogok
du ska läsa	olvasni fogsz
han ska läsa	olvasni fog
hon ska läsa	olvasni fog
vi ska läsa	olvasni fogunk
ni ska läsa	olvasni fogtok
de ska läsa	olvasni fognak

Bizonyára azonnal rájöttél, hogy a se-gédige a **ska**.

Másképpen is ki lehet fejezni a jövő időt, ezekkel az alakokkal itt azonban nem foglalkozunk. Elég, ha még annyit megjegyzel, hogy néha egyszerűen alanyesetben is állhat az ige:

I morgon stannar jag hemma.

Holnap itthon maradok.

Igaz ugyan, hogy a ragozással nem sok dolgunk akad, mégsem teljesen egy-szerű elbánni a svéd igékkel: öt külön-böző csoportba soroljuk őket ugyanis, és az, hogy jelen ill. múlt időben mi-lyen ragot kapnak, az attól függ, me-lyik csoportnak a tagjai. Az első három csoportot az ún. gyenge igék alkotják. Azért nevezzük így őket, mert múlt időben az igető csak végződést kap. A negyedik csoportba tartozó erős igék onnan kapták nevüket, hogy egyszerű múltban nem végződés járul hozzájuk, hanem a töben lévő magánhangzó vál-tozik meg. Az ötödik csoportot alkotó ún. szabálytalan igék pedig olyan gyenge igék, amelyek múlt időben nemcsak végződést kapnak, hanem megváltozik a tőmagánhangzójuk is (kiv.: **heta**, **ha**).

Összeállítottunk egy részletes igei táblá-zatot. A különböző csoportokat meg-számoztuk, és mindegyikre hoztunk egy-egy példát. A könyv színes oldalain, ill. hátul a szójegyzékben ugyanezekkel a számokkal találkozatsz az igék után. Ha megtanulod az egyes csoportokban előforduló végződéseket, és tudod, hogy melyik ige hová tartozik, nem lesz gondod az alakok képzésével:

CS.	FN. I.	JELEN	EGYSZ. M.
1.	cykla	cyklar	cyklade
2a.	känna	känner	kände
2b.	åka	åker	åkade
3.	bo	bor	bodde
4.	flyga	flyger	flög
5.	säga	säger	sa(de)

CS.	ÖSSZ. M.	JEL.
1.	cyklat	biciklizik
2a.	känt	ismer
2b.	åkt	utazik
3.	bott	lakik
4.	flugit	repül
5.	sagt	mond

Jelentést módosító igék

Mind a magyarban, mind a svédben ta-lálkozatsz jelentést módosító igékkel. A főige mellett állnak, és azok jelenté-sét módosítják, vagyis kismértékben, de megváltoztatják. Mindig ezeket ra-gozzuk, a főige pedig főnévi igenévi alakban áll. (Csakúgy, mint a segédigék esetében.)

A legfontosabb svéd módosító igék a következők:

skola	kell
Du ska vara artig.	Udvariasnak kell lenned.
vilja	akar
Jag vill gå på bio.	Moziba akarok menni.
kunna	tud (képes valamire)
Vi kan inte spela fiol.	Nem tudunk hegedülni.
få	szabad

Får jag äta glass? Ehetek fagyit?
maste kell, muszáj
Han måste Haza kellett
åka hem. utaznia.

Visszaható igék

Visszaható igéknél a cselekvés a mondat alanyára, vagyis arra a személyre irányul, aki a cselekvést végzi. Úgyis mondhatnánk, hogy az ige „visszahat” az alanyra. A magyarban ezt egy alakkal fejezzük ki: mosakszik. A svédben az ige mellett még egy ún. visszaható névmás: a **sig** is szerepel: **hon tvättar sig**. Ez körülbelül annyit jelent, mintha azt mondanánk: mossa magát. Figyeld meg a következő példamondatokban a **sig** névmás ragozását, és a mondatok jelentését:

Jag tvättar mig. Mosakszom.
Du tvättar dig. Mosakszol.
Han tvättar sig. Mosakszik.
Hon tvättar sig. Mosakszik.
Den/Det tvättar sig. Mosakszik.
Vi tvättar oss. Mosakszunk.
Ni tvättar er. Mosakodtok.
De tvättar sig. Mosakodnak.

A könyv színes oldalain más visszaható igékkel is találkoztál. Emlékszel még:

gifta sig, kamma sig, lägga sig, sätta sig, raka sig

Felszólító mód

Azok az igék, amelyeket eddig megismertél, kijelentő módban álltak, vagyis közöltünk, elmeséltünk velük vala-

mit. Ha azonban kérünk vagy parancsolunk, felszólító módot használunk: Add ide! Edd meg! stb. A svéd igéket egyszerű felszólító módba tenni, mert alakjuk a főnévi igenévhez képest csak kismértékben változik. Egyedül arra kell odafigyelned, hogy az ige melyik csoportnak a tagja. Ha megtanulod a következő táblázatot, te is nagyon jól tudsz majd svédül „parancsolgatni”:

CS.	FN. I.	JELN	FELSZ. M.
1.	cykla	cyklar	cykla!
2.	åka	åker	åk!
3.	bo	bor	bo!
4.	flyga	flyger	flyg!
5.	säga	säger	säg!
	vara	är	var!

A szórend

A magyarban a szórend a mondaton belül – néhány szabálytól eltekintve – nincs meghatározva, vagyis mindegy, melyik szó követi a másikat. A svédben jobban oda kell figyelnünk a sorrendre. Tanuld meg a legfontosabb alapszabályt: kijelentő mondatban általában az alany áll az első helyen. Ezt követi a ragozott ige, majd a többi mondatrész (tárgy, határozók). Ha az első helyre kiemeltük a tárgyat vagy valamelyik másik mondatrészt, az alany a mondat harmadik helyére kerül. Íme néhány példa:

Vi gick i går på teater.

Színházba mentünk tegnap.

I går gick vi på teater.

Tegnap színházba mentünk.

A tagadás

A tagadással azt fejezzük ki, hogy valami nincs, valami nem olyan, egy bizonyos esemény nem úgy történt, és így tovább.

Minden mondatrészt, sőt az egész mondatot is lehet tagadni. Mind a két nyelv többféle tagadószt és tagadóformát ismer. Mi itt most csak a legegyszerűbbekkel foglalkozunk, hiszen tanulmányaid elején ezekkel fogsz találkozni. A magyar nem tagadósznak a svédben a mondat elején a **nej**, mondaton belül pedig az **inte** felel meg. Figyeld meg a példákat:

Nej, jag går inte i skolan.

Nem, nem megyek iskolába.

Det här bordet är inte runt.

Ez az asztal nem kerek.

Ha egy kérdésben előforduló ígére nemleges választ akarsz adni, akkor azt a válaszban a **gör** igével kell helyettesíteni:

Bor du i Stockholm?

Stockholmban laksz?

Nej, det gör jag inte.

Nem, nem ott lakom.

Emlékszel még a **någon** (något, några) határozatlan névmásra? Ha ezt szeretnéd tagadni, a válaszban az **ingen** (ingen, inga) névmást kell használnod. A magyarban ennek a nincs tagadósza felel meg.

Har ni någon kanin? Van nyulatok?

Nej, vi har ingen (kanin).

Nem, nincs nyulunk.

A kérdezés

Akkor teszünk fel kérdéseket, ha valamire kíváncsiak vagyunk, és szeretnénk róla többet megtudni. A kérdőmondatoknak két fajtája van: kérdőszavas és kérdőszó nélküli mondatok. A kérdőszó nélküli mondatokat magyarban és svédben egyaránt a ragozott igével kezdjük. A svédben ezt az alany, majd a többi mondatrész követi:

Vill du äta frukost?

Szeretnél reggelizni?

A kérdőszavas mondatokat a kérdőszó vezeti be, ezt követi a ragozott ige, az alany és a többi mondatrész. Az alábbiakban megtalálhatod a leggyakrabban előforduló svéd kérdőszókat mondatokba foglalva:

Vem är han?

Ki ez?

Vad är det?

Mi ez?

Hur mår du?

Hogy vagy?

Varifrån kommer ni?

Honnan jöttök?

Var bor din morfar?

Hol lakik a nagyapád?

Vart går du?

Hová mész?

Vilken cykel vill du ha?

Melyik biciklit szeretnéd?

(vilken, vilket, vilka)

Az erős és rendhagyó igék jegyzéke

Bizonyára emlékszel még az igék csoportosítására: az első három csoportot a gyenge, a negyediket az erős, az ötödiket pedig a rendhagyó

igék alkotják. Ez utóbbi kettő alakjait múlt időben erősen megváltoztatja, semmilyen szabály nem segít kitalálá-

sukban. Egyszerűen meg kell őket tanulni. A következő lista ehhez nyújt segítséget.

FÖN. IGEN.	JELEN	EGYSZ. M.	SUPINUM	JELENTÉS
bjuda (inbjuda)	bjuder	bjöd	bjudit	kínál
bli(va)	blir	blev	blivit	lesz
brista	brister	brast	brustit	eltörik
bryta	bryter	bröt	brutit	tör
bära	bär	bar	burit	visz, hord
dra	drar	drog	dragit	húz
dricka	dricker	drack	druckit	iszik
driva	driver	drev	drivit	sodródik
dö	dör	dog	dött	meghal
flyga	flyger	flög	flugit	repül
frysa	fryser	frös	frusit	fázik
få	får	fick	fått	kap
giva (ge)	ger	gav	givit	ad
gripa	griper	grep	gripit	elkap
gråta	gråter	grät	gråtit	sír
gå	går	gick	gått	megy
göra	gör	gjorde	gjort	csinál
ha(va)	har	hade	haft	birtokol
heta	heter	hette	haft	hív
hinna	hinner	hann	hunnit	elér
hålla	håller	höll	hållit	tart
komma	kommer	kom	kommit	jön
kunna	kan	kunde	kunnat	tud, képes valamire
le	ler	log	lett	mosolyog
ligga	ligger	låg	legat	fekszik
låta	låter	lät	låtít	hagy, enged
lägga	lägger	lade	lagt	fektet
	måste	måste	måst	kell, muszáj
ryta	ryter	röt	rutit	bóg, ordít
se	ser	såg	sett	néz
sitta	sitter	satt	suttit	ül
sjunga	sjunger	sjöng	sjungit	énekel
skina	skiner	sken	skinit	süt

FÖN. IGEN.	JELEN	EGYSZ. M.	SUPINUM	JELENTÉS
skola skriva slå sova spinna springa sticka stiga	ska(II) skriver slår sover spinner springer sticker stiger	skulle skrev slog sov spann sprang stack steg	skolat skrivit slagit sovit spunnit sprungit stuckit stigit	kell ír üt, ver alszik dorombol fut szúr, köt száll, emelkedik
stjäla stå stödja suga (dammsuga)	stjäl står stöder suger	stal stod stödde sög	stulit stått stött sugit	lop áll támaszt szív
säga sälja sätta ta vara veta vilja vinna äta	säger säljer sätter tar är vet vill vinner äter	sa(de) sålde satte tog var visste ville vann åt	sagt sålt satt tagit varit vetat velat vunnit ätit	mond elad ültet vesz van tud akar nyer eszik

Mondatkirakó

A könyv lapozgatása közben a szavak mellett sok hasznos kifejezéssel és rövid mondattal is megismerkedhettél. Érdemes megtanulni őket, mert a mindennapi társalgásban gyakran előfordulnak, és mindig jól használhatóak. Azonkívül a te önbizalmadat is növeli, ha már tanulmányaid elején tudsz egész mondatokat alkotni.

Az alábbiakban felsoroljuk közülük a nehezebben érthetőket, és megmagyarázzuk, mit jelentenek bennük az egyes szavak. Ez segíteni fog neked abban, hogy hamarabb megjegyezd őket.

4. old.
Hej då! Viszontlátásra!
hej = szia, szervusz; **då** = akkor, hát
Vi ses! A közeli
 viszontlátásra!
 szó szerint: Látjuk egymást.
Hur mår du? Hogy vagy?
hur = hogy; **du mår** = te érzed magad

5. oldal
Det tycker jag Szerintem is.
också med.
det = ez, az, ezt, azt, **jag tycker** = én gondolom; **också** = is, szintén **med** = -val, -vel
brista ut i skratt elneveti magát
brista ut = kitör; **i** =-ban, -ben; **skratt** = nevetés
Vad heter du? Hogy hívnak?
Jag heter... Engem ...nak/nek hívnak.
Han/hon heter... Őt...nak/nek hívják.
vad = milyen; **du heter** = téged hívnak,
han/hon heter = őt hívják
Hur gammal Hány éves vagy?
är du?

hur = mennyi, hány; **gammal** = öreg, idős; **du är** = te vagy
Jag är nitton. Tizenkilenc (éves) vagyok.
jag är = én vagyok; **nitton** = tizenkilenc
vara lika ugyanolyan idős,
gammal som mint, egyidős vkivel
vara = lenni; **lika** = ugyanolyan; **gammal** = idős, öreg; **som** = mint (alapfokú összehasonl.)

12. oldal
Jag är hemma. Itthon vagyok.
jag är = én vagyok; **hemma** = otthon

18. oldal
Se upp för Vigyázz, h. rapós
hunden! kutya!
se upp = vigyáz, óvakodik; **för** = miatt, végett; **hunden** = a kutya

20. oldal
God morgon! Jó reggelt!
god = jó; **morgon** = reggel

24. oldal
ta av sig kläderna levetkőzik
ta av sig = levesz magáról; **kläderna** = a ruhák

25. oldal
God natt! Jó éjszakát!
god = jó; **natt** = éjszaka
Sov gott! Aludj jól!
sova = alszik; **god** = jó, jól

26. oldal
Maten är klar. Kész az étel.
maten = az étel; **är klar** = elkészült, kész van

Smaklig måltid! Jó étvágyat!
smaklig = ízletes, jóízű; **måltid** = étkezési idő
Var så god! Vegyé!l!
var = légy, legyél; **så** = olyan; **god** = jó
Det smakar gott. Ez nagyon finom!
det = ez, az; **smakar** = ízlik; **god** = jó

37. oldal
Vad får det lov Mit parancsol?
att vara?
vad = mi, mit; **det** = ez, az, ezt, azt, **får** = kap; **lov** = engedély; **att vara** = lenni
Är det inklusive Felszolgálati díjjal
service? együtt?
Det är utan Felszolgálati díj
service! nélkül!
det är = ez van; **inklusive** = beleértve, beleszámítva; **service** = kiszolgálás;
utan = nélkül

43. oldal
Hur mycket Mennyivel
blir det? tartozom?
hur mycket = mennyi; **det blir** = ez/az lesz
Det blir... Az annyi, mint...
det blir = ez/az lesz...
gå och elmegy az
handla mat élelmiszer-áruházba
gå = megy; **och** = és; **handla** = vásárol;
mat = étel

44. oldal
Kan jag Mit parancsol?
hjälpa dig? /Miben segíthetek?
jag kan = én tudok; **hjälpa** = segíteni; **dig** = neked (Svédországban az emberek csak bizonyos helyzetekben magázódnak.)
Jag skulle Szeretnék...
vilja ha...

jag skulle vilja = szeretnék; **ha** = birtokolni vmit
Vilken storlek Ez mekkora
är det? méret?
vilken = melyik; **storlek** = nagyság; **det är** = ez/az van
Vad kostar...? Mennyibe kerül...?
vad = mi, mit; **kostar** = kerül vmibe

47. oldal
Har du Van aprópénze?
växel?
du har = neked van; **växel** = aprópénz
skriva ut kiállít egy csekket
en check
skriva ut = kiír; **en check** = egy csekk

48. oldal
Det är Karin här. Itt Karin beszél.
det är = ez/az van; **här** = itt

49. oldal
som bilaga... mellél. elten
som = mint; **bilaga** = melléklet, csatolmány
Med vänlig Tisztelettel
hälsning
med = -val, -vel; **vänlig** = barátságos, szívélyes; **hälsning** = üdvözlés
Kul att höra Nagyon örültem,
av Dig. hogy írtál.
kul = klassz; **att höra** = hallani;
av Dig = rólad
i en separat külön
försändelse...
i =-ban, -ben; **separat** = külön; **en försändelse** = egy küldemény
Hjärtliga hälsningar... Szeretettel...
hjärtlig = kedves, szívből jövő; **hälsning** = üdvözlés

Det är Remek ez a hely.
jättekul här.
det är = ez/az van; **jättekul** = nagyon jó; **här** = itt
Det är synd att Kár, hogy nem
Du är inte här. vagy velünk.
det är = ez/az van; **synd** kár; **att** = hogy;
Du är = Te vagy; **inte här** = nem itt

50. oldal
Åt vilket håll är...? Merre van?
åt = -felé; **vilket håll** = melyik irány; **är** = van
Hur långt är Milyen messze
det till...? van..
hur = mennyi; **lång** = messze; **det är** = ez/az van; **till** = -hoz, -hez, -höz

53. oldal
vara fel på bilen elromlik,
nem működik
vara = van; **fel** = hiba; **på bilen** = az autón

55. oldal
hinna med tåget eléri a vonatot
hinna med = ideje van, ráér vmire;
tåget = a vonat

66. oldal
avgå från sin tjänst visszavonul
avgå = lemond, visszalép; **från** = -tól, -től; **sin tjänst** = állás, hivatal

78. oldal
Grattis på Boldog
födelsedagen! születésnapot!
grattis = minden jót; **på födelsedagen** = a születésnapon

79. oldal
God jul! Boldog karácsonyt!
god = jó; **jul** = karácsony
Gott nytt år! Boldog újévet!
god = jó; **ny** = új; **år** = év

83. oldal
Vad är klockan? Hány óra?
vad är = mi van; **klockan** = az óra
kvar i tio háromnegyed tíz
kvar = negyed; **i tio** = tíz előtt
kvar över tio negyed tizenegy
kvar = negyed; **över tio** = tíz után

84. oldal
Det regnar. Esik az eső.
det = ez, az; **regnar** = esik
Det blåser. Fúj a szél.
det = ez, az; **blåser** = fúj
Det snöar. Esik a hó.
det = ez, az; **snöar** = havazik
Det töar. Olvad.
det = ez, az; **töar** = olvad

85. oldal
Jag är varm. Melegem van.
jag är = én vagyok; **varm** = meleg

Magyar–svéd szójegyzék

Az alábbi jegyzékben a magyar ábécé sorrendjében találod meg mindazokat a szavakat, kifejezéseket és rövid mondatokat, amelyek a könyv színes oldalain szerepelnek.

Sok mindenről esett már szó a könyvben, a kiejtésről azonban még nem. A svéd szavakat helyesen kimondani egy magyar számára gyakran nem egyszerű feladat. Könnyítésként összefoglaltuk a legfontosabb kiejtési szabályokat:

1. a magyar ábécében nem szereplő betűk:
å – karikás a, úgy ejtjük, mint a magyar **o**-t
ä – umlautos a, úgy hangzik, mint a magyar nyílt **e**
2. betűk, amiket másképp ejtünk a magyarban
y – a magyar **ü** kiejtésének felel meg
u – bizonyos szavakban nem úgy hangzik, mint a magyar **u**, kiejtése ilyenkor az **u** és **ü** közé esik
nj – a magyar **ny**-nek felel meg
dj, gj, hj, lj – úgy ejtjük, mint a **j**-t
g – e, i, y, ä, ö, l, r előtt szintén **j** lesz belőle
k, kj, tj – e, i, y, ä, ö előtt a szájpaddásra tapadt nyelvháttal ejtjük őket
ng – kb. úgy hangzik, mint a cseng szóban az **ng**
s – mindig **sz**-nek ejtjük
sch, ch, sj, skj, stj, -sion, -tion – úgy ejtjük, mint a zöngétlen **s**-t
sk – e, i, y, ä, ö előtt szintén zöngétlen **s**-nek hangzik
rd, rl, rn, rt – ezekben a hangkapcsolatokban az **r**-t nem ejtjük, a másik mássalhangzó erősebb ejtésű lesz
rs – kiejtésében a magyar **s**-nek felel meg

A; Á

abbahagyja avgå från sin
a munkát, tjänst (4)
kilép a munkahelyéről
ablak

fönster,
fönstret, =
alfabet, -et, =
skatt, -en, -er
adogat serva (1)
Afrika Afrika
ág gren, -en, -ar
a gimnáziumban i gymnasiet

säng, -en, -ar
bete, -n, -ar
gå till
sängs (4)
överkast,
-et, =

läpp, -en, -ar
läppstift,
-et, =

present, -en,
-er
ajándékoz presenta (1)
ajtó dörr, -en, -ar
A közeli Vi ses! (4)
viszontlátásra!

under
källarvåning,
-en, -ar

form, -en, -er
underlagskräm,
-en, -er

extrapris, -et,
anställa (2a)
alkalmazott anställd, -t, -a
áll stå (4)

haka, -n, -or
állat djur, -et, =
állatkert zoo, -t, -n
állatkerti őrvaktare, -n, =

alma apple, -t, -n
almáfa äppelträd,
-et, =

álmedik
álmos
alsóing,
trikó
alsónadrág

alsó-
szoknya
alszik
általános
isk.
altatódal

Aludj jól!
aluljáró

a motor nem
működik
a múltban
angol (tant.)
anya

apa

ápoló

április
ár
áram

aranyból
aranyhal

aranyos
arat
arc
Árleszállítás
árnyék
áruház
árvíz

ás
ásít
ásó
ásványvíz

asztal

drömme (2a)
sömnig
undertröja,
-n, -or

ett par
kalsonger
underkjol,
-en, -ar

sova (4)
grundskola,
-n, -or
vaggvisa,
-n, -or

Sov gott!
gångtunnel,
-n, -tunnlar

ha fel på
bilen (5)
förr i tiden
engelska
mor, modern,
mödrar

far, fadern,
fäder
sjukskötare,
-n, =

april
pris, -et, =
ström,
strömmen,
strömmar

av guld
guldfisk,
-en, -ar

söt
skörda (2a)
ansikte, -t, -n
REA

skugga, -n, -or
varuhus, -et, =
översväm-
ning, -en, -ar

gräva (2a)
gäspa (1)
spade, -n, -ar
mineralvatten,
-vattnet

bord, -et, =

át,
keresztül
Atlanti-
óceán
átkel az
úttesten
átkelés

atlétika
átmegy
a vizsgán
át van
fagyva

augusztus
Ausztrália
autó
autóbusz
autóbusz-
megálló

autóbusz-
szal megy
autógumi
autópálya

autó-
szerelő
autó-
verseny

Az annyi,
mint...

B

bab

-ba, -be
bagett

bagoly
...ba
induló vonat

bajszot
visel
bal

baleseti
osztály

genom,
igenom
Atlanten

gå över
gatan (4)
överfart,
-en, -er

friidrott, -en
klara provet
-1

vara genom-
frusen (4)

augusti
Australien
bil, -en, -ar

buss, -en, -ar
hållplats, -en,
-er

åka buss (2b)

däck, -et, =
motorväg,
-en, -ar

bilme-
kaniker, -n, =
racertävling,
-en, -ar
Det blir... (4)

balett
balett-
táncos
balett-tán-
cosnő
bal oldal

balra
fordul
banán

-ban, -ben
bank
bank-
igazgató
bankjegy

bárány
bárány
-comb
barát

barátnő

barátságos
barkácsol
barna haj
bátor
behajtani
tilos
bejárat

bejárat

ajtó
béka
békés
beköltözik
belép
vhová

beleszól a
telefonba
Belgium
belváros

bélyeg
bélyeget
gyűjt
bemutat
Bent volt.

balett, -en
balettdansör,
-en, -er
balettdansös,
-en, -er
vänster sida,
-n

svänga till
vänster (2a)
banan,
-en, -er

i, inne i
bank, -en, -er
bankdirektör,
-en, -er
sedel, -n,
sedlar

lamm, -et, =
lammstek,
-en, -ar,
vän, -vänner,
-vänner

väninna,
-n, -or

snäll
slöjda (1)
brunt hår
modig
Förbud mot
infart

ingång,
-en, -ar
ytterdörr,
-en, -ar

groda, -n, -or
fredlig
flytta in (1)
gå med i

något (4)
svara i
telefonen (1)
Belgien

innerstad,
-en, -städer
frimärke, -t, -n

samla
frimärken (1)
presentera (1)
inte ute.

benzin
benzinkút
bér
berakodik
bérlet

bérlő

beszáll
beszélget
beteg

betömeti
a fogát

betű

bevásárol
bevásárló-
kocsi
bevásárló-
szatyor

bifsztek
biológia
bíró/nő

biztonsági-
öv
blúz
boglárka

boka
bokor
-ból, -ból
-ból, -ból

boldog
Boldog
kará-
csonyt!

Boldog
születés-
napot
kívánok!

Boldog új-
évet!
...ból érke-
ző vonat

bolygó
bor

bensin, -en
mack, -en, -ar
lön, -en, -er
lasta in (1)
periodkort,
-et, =

hyresgäst,
-en, -er
stiga på (4)
prata (1)

sjukling,
-en, -ar
låta laga
tänderna (4)
(1)

bokstav, -en,
-stäver
handla (1)
kundvagn,
-en, -ar

shoppingväs-
ka, -n, -or
biff, -en, -ar
biologi
domare, -n, =

säkerhets-
bälte, -t, -n
blus, -en, -ar
smörblom-
ma, -n, -or
vrist, -en, -er
buske, -n, -ar
ut, ut ur
minus
glad
God jul!

Grattis på
födelseda-
gen!

Gott nytt år!

tåget från...

planet,
-en, -er
vin, -et, -er

boríték
borjú
borjúhús
borotva

borotva-
hab
borotvál-
kozik

borravaló
bors
bő

bőg
bőr
bőrig ázva
bőrönd

bőrszín
bugyi
bunda
burgonya

butik
Bútor-
osztály
búza

C

centiméter
centrum
cerúna
ceruza

cica

cikk

cím

címke

cipő
cipzár

kuvert, -et, =
kalv, -en, -ar
kalvkött, -et
rakapparat,
-en, -er
raklödder,
-löddret
raka sig (1)

dricks (tsz)
peppar, -n
vid

ryta (4)
hud, -en
genomvåt

resväska,
-n, -or

hy, -n
trosor (tsz)
päls, -en, -ar
potatis,
-en, -ar

butik, -en, -er
möbelavdel-
ning, -en, -ar
vete, -t

centimeter,
-n, =
liberal, cen-
ter

tråd, -en, -ar
blyertspen-
na, -n, -or
kattunge,
-n, -ar

tidningsar-
tikel, -n,
-artiklar
adress,
-en, -er

adresslapp,
-en, -ar
sko, -n, -r
dragkedja,
-n, -or

citrom	citron, -en, -er	csomag-	effektförvar-	diszkóba	gå på	egy	en, ett	éles	skarp	énekes	sångare, -n, =
copf	fläta, -n, -or	megőrző	ing, -en, -ar	megy	diskotek (4)	egyágyas	enkelrum,	élet	liv, -et	ének-zene	musik
cukor	socker,	csomagol	packa (1)	díszlet	scendekora-	szoba	-rummet, =	eleven,	livlig	(tantárgy)	Jag heter...
cukrászda	sockret	csoma-	förpackning,	disznó,	tion, -en, -er	egyedül	ensam	élénk	klar, livlig	Engem...	(5)
	konditori,	golás	-en, -ar	sertés	gris, -en, -ar	egyenesen	köra rakt	élénk (szín)	upptagen	-nak,/nek	
	-(e)t, -er	csomag-	bagagehál-	dob		halad	fram (2a)	elfoglalt	springa	hívnak.	jordgubbe,
		tartó	lare, -n, =	dobol		tovább		elfut	bort (4)	eper	-n, -ar
CS		csomagtér	bagage-		modern	Egyenlítő	ekvator, -n	elhúzza	dra upp gar-	épít	bygga (2a)
			utrymme, -t, -n		kasta (1)	egyetem	universitet,	a függőnyt	dinerna (4)	építész	arkitekt;
család	familj,	csóválja	vifta på	dokk	slå på trum-	egyforma	-et, =	elindul	köra i	épület	-en, -er
	-en, -er	a farkát	svansen (1)	doktor/nő	ma (4)	egyidős	lik		väg (2a)		byggad,
csalétek	agn, -et, =	csőr	näbb, -en, -ar	dolgozik	läkare, -n, =	vkivel	vara lika gam-	eljegyzi	förlova sig (1)	érdekes	intressant
csapat	elvaman-	csúcs	topp, -en, -ar	dörzsol	arbete (1)	egyirányú	mal som (4)	egymást		erdő	skog, -en, -ar
	nalag, -et, =	csukló	handled,	a szemét	spinna (4)	utca	enkelriktad	elkésik		érett	mogen
csatlakozó	vägguttag,		-en, -er	duda	gnugga	egyke (fiú)	gata, -n, -or			érint	beröra (1)
	-et =	csúszda	rutschbana,		ögonen (2a)		denenda			erkély	balkong,
csatorna	kanal, -en, -er		-n, -or		signalhorn,	Egy kilo...	sonen	elküld	skicka (1)		-en, -er
csavarhúzó	skruvmejsel,	csűr	lada, -n, -or	dugó	-et, =	egymillió	Ett kilo...	ellátogat	besöka	erkéllyel	med balkong
	-n, -mejslar	csütörtök	torsdag	ar	propp, -en, -	Egy óra.	Klockan är	vhová	något (2b)	érkezés	ankomst, -en
csekkfüzet	checkbok,		-en, -ar	dzseki	jacka, -n, -or		ett.(4)	elmegy az	gå och	erős	stark
	-en, -böcker					együtt	tillsammans	élelmiszer-	handla mat	esernyő	paraply, -(e)t
csellózik	spela cello (1)					éhes	hungrig	áruházba	(4) (1)		v. -n, -er
csemege-	delikatessaf-	D		E, É		éjféli	midnatt, -en	elmosogat	diska (1)	Esik a hó.	Det snöar. (1)
üzlet	fär, -en, -er					éjjel	natt, -en,	elneveti	brista ut i	Esik az eső.	Det regnar.
Csendes-	Stilla havet	dallam	melodi, -(e)n,	ebéd	lunch, -en, -er		nätter	magát	skratt (4)		(1)
óceán			-er	ebédidő	lunchtid,		nattduksbord,	elnök/nő	president,	esküvő	bröllop, -et, =
cseng	ringa (2a)	dámát	spela dam (1)	ebédlő	-en, -er		-et, =	előétel	-en, -er	eső	regn, -et
csenget	ringa (2a)	játszik			matrum,		smycken, esz:		förrätt, -en,	esőcsepp	regndroppe,
csengő	ringklocka,	darázs	geting, -en,		-ar		smycke, -t	előnév	-er		-n, -ar
	-n, -or		datum, = v.	ébresztő-	väckarkloc-		sälja (5)		förnamn,	esőköpeny	regnrock,
cseresznye	körbär, -et, =	dátum	-et, = v.data	óra	ka, -n, -or		säljare, -n, =	előre	-et, =	este	-en, -ar
csésze	kopp, -en, -ar		december	ecet	ättika, -n		svimma (1)	előváros	framlänges	Estelkedik.	kväll, -en, -ar
csészealj	fat, -et, =	december	ha punktering	ecset	pensel, -n,		somna (1)	elővigyá-	förort, -en, -er		Det skymmer.
csikos	randig	defektes a	-5	édes	penslar		stånd, -et, =	zatlan	oförsiktig	este nyolc	åtta på
csillag	stjärna, -n, -or	kereke	söder	édesség	söt		avskeda	előz	köra om (2a)		kvällen
csimpasz-	klänga i	dél	middag, -en,		dessert,		någon (1)	előzékeny	uppmärksam	Este van.	Det är
kodik	något (2a)	dél	-ar	édesség	-en, -er		gömma	elseje	den första		kväll. (4)
csinál	göra (5)				efterrätt,		sig (2a)	emelet	en trappa	észak	norr
csinos	vacker	Dél-Amerika	Sydamerika	édz	-en, -er		halka (1)	osztály	upp	Északi-sark	nordpol, -en
csirke	kyckling, -en,	Déli-sark	sydpol, -en	ég	träna (1)		framför,	elszakít	första klass,	eszik	åta (4)
	-ar	délután	eftermiddag,		himmel, -n,		utanför		-en	ételrecept	recept, -en,
csizma	stövel, -n,		-en, -ar	egér	himlar		elefant,		slita sönder		-er
	stövlar	demokra-	demokratisk		mus, -en,		-en, -er		(4)	etet	fodra (1)
csokoládé	choklad,	tikus		égési seb	möss		belåten	eltöri a	bryta	étkező-	restaurang-
	-en, -er	devizaárfo-	kurs, -en, -er	egészséges	brännnsår,		tappa (1)	lábát	benet (4)	kocsi	vagn, -en,
csomag	paket, -et, =	lyam	melon, -en,	égőhajlat	-et, =		hinna med	eltör	bryta (4)		-ar
csomag	packning,	dinnye	-er		frisk		tåget (4)	énekel	sjunga (4)		

étlap	matsedel, -n, -sedlar	famunka	snickeriar-bete, -t	felszáll (repülőgép)	lyfta (2b)	a fia vkinek	son, -en, söner	földrész	kontinent, -en, -er	füvet nyír	klippa gräset (2b)
étterem	restaurang, -en, -er	fánk	munk, -en, -ar	felszolgál	servera (1)	film	film, -en, -er	földszint	bottenvåning, -en, -ar	füzet	skrivbok, -en, -böcker
Európa	Europa	mászik	klättra upp i trädet (1)	Felszolgálási díjjal együtt?	Är det inklusive service? (4)	fiú	pojke, -n, -ar	fölé, fölött	över, ovanför	G	
év	år, -et, = ro (3)	farmer-nadrág	jeans (tsz)	Felszolgálási díj nélkül!	Det är utan service! (4)	fiútestvér	bror, brodern, bröder	főnök/nő főz	chef, -en, -er laga mat (1)		
evez	åra, -n, -ar	farok	svans, -en, -ar	fél tizenegy	halv ett	fizika (tantárgy)	fysik	francia (tantárgy)	franska	galamb	duva, -n, -or
evezős	roddbåt, -en, -ar	fazék	gryta, -n, -or	felver	slå upp	focipálya	fotbollsplan, -en, -er	francia-kenyér	franskbröd, -et, =	galéria	tavelgalleri, -(e)t, -er
csónak	årstid, -en, -er	február	februari	a sátrat	tältet (4)	fodrász	frisör, -en, -er	Franciaország	Frankrike	garázs	garage, -t, =
évszak	Det kostar... -1	fehér	däck, -et, = vit	felvesz	lyfta upp (2b)	fodrásznő	frisörska, -n, -or	friss	färs	gazdasz-szony	bondkvinna, -n, -or
Ez...	Det är dyrt. -4	fej	mjölka (1)	a telefont	lyfta	fog	hålla (4)	frösköl	färs	gáz	gas, -en
-ba/be kerül.	Det är dyrt. -4	fekete	koltrast, -en, -ar	fém	luren (2b)	fog	tand, -en, tänder	frufu	lugg, -en, -ar springa (4)	gereblye	räfsa, -n, -or
Ez drága.	tusen	feketerigó	stå upp (4)	fénykép	av metall	fogat mos	borsta	fut	spela	gimnázium	gymnasium, gymnasiet; gymnasier
ezer	Vilken storlek är det? (4)	feláll	ligga (4)	fényképész	fotografi, -(e)t, -er	fogkefe	tänderna (1)	futballozik	spela	gitározik	spela
Ez mekkora méret?	Det smakar gott! (1)	felbontja	halva, -n, -or	fényképezés	fotograf, -en, -er	fogkrém	tandborste, -n, -or	fű	gräs, -et, =		gitarr (1)
Ez nagyon finom!	Det är billigt. -4	a levelet felborít	öppna	fényképezés	fotografering, -en	foglalkozás	tandkräm, -en, -ar	fűgöny	gardin, -en, -er	golfozik	spela golf (1)
Ez olcsó.	Det är billigt. -4	felborul	brevet (1)	fényképezés	kamera, -n, -or	fogorvos	yrke, -t, -n	fül	öra, -t, öron	golftűtő	golflubba, -n, -or
ezüstből	av silver	felé	välta	fényképezőgép	gran, -en, -ar	fogorvos /nő	tandläkare, -n, =	fülbevaló	örhänge, -t, -n	gólt lö	göra ett mål (5)
F		felborult	omkull (2b)	fényőfa	strålkastare, -n, =	fokhagyma	vitlök, -en, -ar	fülhallgató	hörlurar (tsz)	golyóstoll	kulspetspen-na, -n, -or
		félénk	kantra (1)	fényszóró	man, -n, =	folyó	flod, -en, -ar	fűnyíró	gräsklippare, -n, =		knapp, -en, -ar
		félénk	mot, åt		man, -n, =		älvs, -en, -ar	gép	badkar, -et, =	gomb	knappnål, -en, -ar
		feleség	vakna (1)		man, -n, =		garn, -et, =	fűrdőkád	badkappa, -n, -or		gorilla
		félénk	rädd		man, -n, =		v. -er	fűrdőköpeny	badrum, -rummet, =	gombostű	gorilla, -n, gorillor
		félénk	blyg		man, -n, =		v. -er	fűrdőszoba	badmatta, -n, -or		krulligt hår
fa	träd, -et, =	félénk	hustru, -n, -r	férfi	make, -n, -ar	fonal	viktig	fűrdőszoba-szőnyeg	badmatta, -n, -or	gorilla	gratulera (1)
fából	av trä	félénk	termin, -en, -er	férfi	måla (1)	fontos	livlig	fűrdőszoba-bával	med bad		sitta på
fagy	frost, -en	a félénk	början av	férfi	färg, -en, -er	forgalmas	trafikstockning, -en, -ar	fűrdővizet	tappa vatten i karet (1)	göndör haj	huk (4)
fagylalt	glass, -en, -er	a félénk	terminen	fest	målning, -en, -ar	forgalmi	trafik, -en	enged	såg, -en, -ar		gummistövel, -n, -stövlar
fáj a feje	ha huvudvärk -5	a félénk	slutet på terminen	festék	målare, -n, =	forgalom	designer, -n, = v. -s	fűrés	rök, -en	gubbaszt	
fáj a foga	ha tandvärk -5	vége	uppför	festmény	kam, -n, =	forma-	vara i god form (4)	fűst	speceriaffär, -en, -er		
fáj a hasa	ha ont i magen (5)	felhő	moln, -et, =	festmüvész	kammen, -n, =	tervező	fåtolj, -en, -er	fűszerbolt	kryddor, esz: krydda, -n	gumi-csizma	
FÁK	OSS	felhő-karcoló	skyskrapa, -n, -or	fésű	kammar	formában	stor rubrik, -en, -er	fűszerek	kryddväxter, esz: kryddväxt, -en		
	(Oberoende Staters samvälle)	felkel	stiga upp (4)	fésű	kamma	van	huvudrätt, -en, -er	fűszernövények	element, -et, =	GY	
fakó	matt	fél kilo	ett halvt kilo	fészek	sig (1)	fotel	jord, -en, -ar	fűtőtest			
fal	vägg, -en, -ar	fél liter	uppträda (3)	fészek	fågelbo, -(e)t, -n	föld	landa (1)			gyalogos-átkelőhely	
fallabdázik	spela	felmegy	en halv liter	fészek	redskapsbod, -en, -ar	földet ér	geografi				
	squash (1)	felnevel	gå uppför (4)	fiatal	ung	földrajz					
faluk	by, -n, -ar	felöltözik	uppföstra (1)	fiatalabb, mint	yngre än						
		felszáll (járműre)	klä på sig (3)								
			stiga på (4)								

gyapjúból	ylle-	hajpánt	pannband,	három-	tre	hideg víz	kallt vatten,	hősnő	hjältinna,	iszik	dricka (4)
gyár	fabrik, -en, -er		-et, =	negyed	fjärdedelar		vattnet		-n, -or	ltt Karin.	Det är Karin
gyenge	svag	hajszárító	hårtork, -en,	háromne-	kvart i tio		tång, -en	hörcsög	hamster, -n,		här. (4)
gyerekágy	barnsäng,	hal	-ar	gyed tíz			gunga, -n, -or		hamstrar	íz	smak, -en, -er
	-en, -ar	halál	fisk, -en, -ar	Három	Klockan är		rekla-	hullám	våg, -en, -or	izzad	svettas (1)
gyerek	barn, -et, =	halál	död, -en	óra.	tre. (4)		-en, -er	hús	kött, -et		
gyerek-	barnvagn,	halárus	fiskaffär,	háromszög	triangel,		nyheter, esz:	húsvét	påsk, -en, -ar		
kocsi	-en, -ar		-en, -er		-n, -trianglar		nyhet, -en	hús	tjugo	J	
gyerekkor	barndom, -en	halász-	fiskebåt,	has	mage, -n, -ar		berömd	huszonegy	tjugoen/ett		
gyertya	ljus, -et, =	csónak	-en, -ar	hasznos	nyttig		kreditkort,	huszonkettő	tjugotvå	január	januari
gyógyszertár	apotek, -et, =	halat fog	fånga fisk (1)	hat	sex		-et, =	húz	dra (4)	Japán	Japan
gyom	ogräs, -et, =	Halló...	Hej...	hát	rygg, -en, -ar		ringa till	hűtő-	kylskap,	járda	trottoar,
gyomlál	ta bort	háló	häv, -en, -ar	hatalmas	jättelik		polisen (2a)	szekrény	-et, =	játék	-(e)n, -er
	ogräs (4)	háló	nät, -et, =	hátizsák	ryggsäck,		snö, -n	hüvelykujj	tumme, -n, -ar		leksak,
gyors	snabb	hálóing	nattlinne,		-en, -ar		snögubbe,			játékok	-en, -er
gyorsul	skynda på (1)		-t, -n	háton	simma på		-n, -ar				spel, esz:
gyorsúszik	crawla (1)	hálókocsi	sovvnagn,	úszik	rygg (1)		Vad heter	I, í		játékos	spel, -et
győz	vinna (4)		-en, -ar	hátra	baklänges		du? (5)			játékos	lekfull
gyűjte-	samling,	hálószo-	sovrum,	hátal	mot		du? (3)	idétlen	fånig	játékosztály	spelare, -n, =
mény	-en, -ar	hálószo-	-rummet, =	vminek			måne, -n, -ar	idő	tid, -en	játék-	leksaker
gyümölcs	frukt, -en, -er	hálószo-	sovsäck,	hatvan	sextio		Holland	időben	i tid	vezető	-n, =
gyümölcs-	frukt-	halvány	-en, -ar	ház	hus, -et, =		Holland	időjárás	väder, vädret	játszik	leka (2b)
kert	trädgård,	hamis	fel	házban	gifta sig (2b)		i morgon	időjárás-	väderleksrap-	játszótér	domare,
	-en, -ar	(nem igaz)		lakik	bo i ett		i morgon	jelentés	port, -en, -er		-n, =
gyümölcsle	saft, -en, -er	hamisan	sjunga	háznyúl	hus (3)		kväll	idősebb,	äldre än		lekplats,
gyűrű	ring, -en, -ar	énekel	falskt (4)	házmester	kanin, -en, -er		i morgon	mint		javit	-en, -er
		énekel	musikaffär,		vaktmästare,		bitti	IGAZ	sann	jégcsap	ista-
		hanglemez-	-en, -er	hegedül	-n, =		övernorgon	igazgató	direktör,	jeges-	app, -en, -ar
		bolt	hög	hegy	spela fiol (1)		oskarp		-(e)n, -er	jeges-	isbjörn,
		hangos	högtalare,	hegyet	berg, -et, =		sand, -en	igazga-	direktris,	medve	-en, -ar
		hangosbe-	-n, =	mászik	klättra		sandslott,	tónó	-en, -er	jegeső	haglet
		hangszer	instrument,	hegymászó	berg (1)		-et, =	igen	ja	jegy	biljett, -en, -er
			-et, =		bergsclät-		månad,	ikrek	tvillingar; esz:	jegygyűrű	vigseling,
			kräkas (2b)		trare, -n, =		-en, -er		tvilling, -en	jegypénztár	-en, -ar
			Hur gammal		plats, -en, -er		bår, -en, -ar	illatos	doftande	jegyszedő	kassa, -n, -or
			är du? (4)		rättskrivning,		bårare, -n, =	India	Indien	/nő	vaktmästare,
			Vad är		-en		metaspö,	indulás	avgång, -en,	jegyváltó	-n, =
			klockan? (4)		köttaffär,		-(e)t, -n	ing	skjorta, -n, -or	automata	biljettau-
			strumphyxor		-en, -er		meta (1)	injekció	spruta, -n, -or	jelen	tomat, -en, er
			(tsz)		sju		ankare, -t, -n	ír	skriva (4)	jobb	nutid, -en
			tredjedel,		veck, -n, -or		snarka (1)	írányító-	postnummer,	jobb	kon-
			en, -ar		måndag,		-en, -ar	szám	-numret, =	jobb	servativ,
			den tredje		-en, -ar		längd, -en, -er	írányjelző	blinkljus,	jobb	höger
			tre		veckoslut,		lång		-et, =	jobb	må bättre (3)
			tre		-et, =		ingrediens,	irattarca	plånbok, -en,	jobb	höger sida, -n
			tre		sjuttio		-en, -er		-böcker	fordul	svänga till
			tre		sjuttioen/ett		termometer,	iroda	kontor, -et, =	Jó éjszakát!	höger (2a)
			tre		bro, -n, -ar		-n, -metrar	iskolatáska	skolväska,	Jó	God natt!
			tre		Det är kallt.		hjalte, -n, -ar		-n, -or	étvágyat!	Smaklig
			tre								måltid!

lakókocsi	husvagn, -en, -ar	lemez- játészó	skivspelare, -n, =	M			megin- terjúvol	intervjua (1)	mér	mäta (2b)	mosógép	tvättmaskin, -en, -er
lámpa	lampa, -n, -or	lemez- lovas	diskjockey, -n, -er	ma	i dag		megköszön	tacka (1)	meredek	brant	mosolyog	le (4)
lámpát ölt	släcka ljuset (2b)	lencse	linser, esz: lins, -en	macska	katt, -en, -er		megmér	våga (2a)	mérleg	våg, -en, -ar	most	nu
lánya	dotter, -n, döttrar	lent	nere	madár	fågel, -n, fåglar		megméri	känna någon på pulsen (2a)	Merre van...?	Åt vilket håll är...? (4)	motor- csónak	motorbåt, -en, -ar
lánytestvér	syster, -n, systrar	lépcső	trappa, -n, -or	madár- ijesztő	fågelskräm- ma, -n, -or		magát	våga sig (2a)	mesét	berätta en saga (1)	motor- háztető	motorhuv, -en, -ar
lapát	skyffel, -n, skyfflar	lepedő	lakan, -et, =	ma este	i kväll		megmosak- szik	tvätta sig (1)	Messze van innen?	är det långt till...? (4)	motor- kerékpár	motorcykel, -n, -cykler v. -cyklar
lassú	långsam	leszáll	ställa ned (2a)	mag	flö, (e)t v. -n, = v. -er		megtelt	fullbelagd	messzire	fjärran från	mozdony	lok, -et, =
lassít	sakta av (1)	leteszi a	stiga av (4)	magasság	höjd, -en, -er		megterít	duka (1)	vmitől		mozgó-	rulltrappa, -n, -or
lázac	lax, -en, -ar	kagylót	böja på	magnetofon	kassetband- spelare, -n, =		méh	bi, -(e)t, -n	méter	meter, -n, =	lepcső	bio, -n,
lázac	ha feber (5)	létra	knäna (2a)	majom	apa, -n, -or		Melegem van.	Jag är	metró	tunnelbana, -n, -or	mozi	biografer
lázat mér	mäta tem- peratur (2b)	leül	lätta på	major	bondgård, -en, -ar		melegház	värm.(4)	metró- állomás	tunnelbane- station, -en, -er	moziba	gå på bio (4)
lefekszík	lätta sig (5)	levél	sätta sig (5)	május	maj		melegítő- ruha	växthus, -et, =	méz	honung, -en	möge,	bakom
lefekszík	gå till sängs (4)	levelet ír	blad, -et, =	málna	hallon, -et, =		meleg víz	träningsove- rall, -en, -er	mezítláb	gå barfota (4)	mögött	förfluten tid, -en
a lefekvés	längdags	levelező-	skriv ett	mancs	tass, -en, -ar		mell	v. -s	megy		múlt	åk till
ideje	längdags	lapot küld	brev (4)	manöken	mannekäng, -en, -er		mellé,	varmt vatten, vattnet	mező	fält, -et, =	munkába	arbete (2b)
lefelé	nedför	levélpapír	brevkort (1)	március	mars		mellett	bröst, et, =	meztelen	naken	munkánél-	arbetslöshet, -en
lefény- képez	fotogra- fera (1)	levél-	brevpapper, -et, =	ma reggel	i morse		mellékelt	bredvid	idő van?	Hur är	külség	pelargon, -en, -er
lefoglal	boka plats (1)	szekrény	levláda, -n, -or	margarin	margarin, -et		mellen	som bilaga	miniszter- elnök	vädret? (4)	muskátli	senap, -en
lefoglalt	reserverad	leves	soppa, -n, -or	másnap	nästa dag		úszik	simma på	mirelitárak	statsminister, -n, -ministrar	mustár	av plast
léggömb	plats, -en, -er	levetkőzik	ta av sig	második	den andra		melltartó	bröst (1)	Mit	djupfrust(a)	műanyag- ból	program, -grammet, =
légikisasz- szony	luftballong, -en, -er	liba	kläderna (4)	második	två trappor		melltű	behå, -n, =	parancsol?	livsmedel	műsor	operation, -en, -er
légiposta	flygvärdinna, -n, -or	lift	gas, -en, gäss	osztály	upp		mély	v. -ar	parancsol?	Vad får du	műtőterem	operations- sal, -en, -ar
	flygpost, -en	lila	hiss, -en, -ar	másod- perc	andra klass, -en		mélytányér	brosch, -en, -er	Mit	lov att vara? (4) (4)		
légi sze- mélyzet	besättning, -en, -ar	liszt	lila	mászik	sekund, -en, -er		menetrend	djup	parancsol?	Kan jag		
légy	fluga, -n, -or	liter	göra en	matematika	klättra (1)		menettérti	soptallrik, -en, -ar	mókus	hjälp dig? (M) (2b)		
lejtő	sluttning, -en, -ar	lő	lista (5)	(tantárgy)	matematik		jegy	tidtabell, -en, -er	mond	ekorre, -n, -ar		
lekési a	fluga, -n, -or	locsoló- kanna	mjöl, -et	média	media, esz: medium		mentő- autó	returbiljett, -en, -er	mondat	säga (5)		
lekvár	sluttning, -en, -ar	lőistálló	liter, -n, =	meg	es: medium		menyasz- szony	ambulans, -en, -er	moped	sats, -en, -er	N	
lelkész	missa	lop	häst, -en, -ar	megbukik	klara inte		menny- dörgés	brud, -en, -ar	morog	moped, -en, -er	-n kelt	tack för
lemez	tåget (1)	lőverseny	vattenkanna, -n, -or	megcsókol	provot (1)		Mennyibe kerül...?	aska, -n, -or	mos	morra (1)	levelét	brevet av...
	marmelad, -en, -er	lőistálló	häststall, -et, = v. -ar	megfürdik	kyssa (2b)		Mennyivel tartozom?		mosdó	tvätta (1)	köszönöm	vass, en, -ar
	präst, -en, -er	lubickol	stjälja (4)	meggyógyít	lappa (1)				mosogató	toalett, -en, -er	nád	byxor (tsz)
	gå nedför (4)	lusta	hästkapplöp- ning, -en, -ar	meghív	ta ett bad (4)					tvättlapp, -en, -ar	nadrág	stor
	skiva, -n, -or		plaska (1)		läka (2b)					diskbänk, -en, -ar	nagy	mormor
			lat		dö (4)						nagyanya (anyai ágon)	
					inbjuda (4)							

(apai ágon)	farmor	napszem- üveg	solglasögon (tsz)	NY	órarend orca	schema, -t, -n kind, -en, -er	P	pénzérme	mynt, -et, =		
nagyapa (anyai ágon)	-modern, -mödrar morfar	naptár	kalender, -n, kalendrar almanacka, -n, -or	nyáj nyak nyakkendő nyaklánc	hjord, -en, -ar hals, -en, -ar slips, -en, -ar halsband, -et, = sommarr, -(e)n, somrar	snabel, -n, snablar lejon, -et, = näsa, -n, -or land, -et, = parlament, -et, = riksdag, -en	pad padlás padló padló- szőnyeg pályaudvar	bänk, -en, -ar loft, -et, = golv, -et, = golvmatta, -n, -or järnvägssta- tion, -en, -er av bomull pensionat, -et, =	pénztár pénztárca pénztáros pénztáros- nő pénzt köli	kassa, -n, -or portmonnä, -n, -er kassör, -en, -er kassörska, -n, -or ge ut pengar (4) sätta in pengar på banken (5)	
(apai ágon)	farfar -fadern, -fäder morbbror	narancs	apelsin, -en, -er orange	nyár	nyaladni megy nyávog nyelv nyelvhal	dividera(1) klassrum, -rummet, = delat med Jag är hemma. (4) försiktig lekskola, förskola, -n, -or i lekskolan i förskolan	pamutból panzió papagáj paplan papucs paradi- csom parányi paraszt	papegoja, -n, -or duntäcke, -t, -n toffel, -n, tofflar tomat, -en, -er ytterst liten bonde, -n, bönder bondeshus, -et, =	pénzt vált pénzt vesz fel perc peron peronjegy piac	växla pengar (1) ta ut pengar på banken (4) minut, -en, -er perrong, -en, -er perrongbil- jett, -en, -er marknad, -en, -er	
nagybetű	stor bokstav, -en, -stäver	nefelejcs	förgätmigej, -en, = v.-er	nyers	rå						
Nagy- Britannia nagynéni (anyai ágon)	Stor- britannien moster faster -n, fastrar Kul att höra av Dig. (2a)	négy negyed negyedike negyed- tizenegy negyven négyzet	fyra fjärdedel, -en, -ar den fjärde kvart över tio fyrtio kvadrat, -en, -er svår tung utan nej icke-rökare	nyit nyitva nyolc nyolcvan nyolcvanegy nyom nyugat nyugodt nyújtóz- kodik nyúl	öppna (1) öppen åtta åttio åttioen/ett trycka (2b) väster lugn sträcka sig (2b) kanin, -en, -er						
Nagyon örültem, hogyan végre írtál. nagyvonalú nap nap napbarnított napernyő	generös sol, -en, -ar dag, -en, -ar solbränd parasoll, -et v.-en, = v. -er soluppgång, -en, -ar solnedgång, -en, -ar post, -en solkräm, -en, -er sola (1) dag -en, -ar vardagsrum, rummet, =	nehéz nehéz nélkül nem nemdo- hányzó német (tantárgy) Német- ország népszerű név Nincs elvá- molni- valóm. november nő nulla	svår tung utan nej icke-rökare tyska Tyskland populär namn, -et, = skrattna (1) Jag har inget att förtulla. (5) (1) november kvinna, -n, -or noll	nyúl	kanin, -en, -er O, Ó océánjáró óceánjáró ódivatú október olaj Olasz- ország olló olvad olvas opera óra (idő- egység) óra						
napfelkelte naplemente napi posta napkrém napozik nappal nappali	sol, -en, -ar dag, -en, -ar solbränd parasoll, -et v.-en, = v. -er soluppgång, -en, -ar solnedgång, -en, -ar post, -en solkräm, -en, -er sola (1) dag -en, -ar vardagsrum, rummet, =	nehéz nehéz nélkül nem nemdo- hányzó német (tantárgy) Német- ország népszerű név Nincs elvá- molni- valóm. november nő nulla	svår tung utan nej icke-rökare tyska Tyskland populär namn, -et, = skrattna (1) Jag har inget att förtulla. (5) (1) november kvinna, -n, -or noll	nyúl	kanin, -en, -er O, Ó océánjáró óceánjáró ódivatú október olaj Olasz- ország olló olvad olvas opera óra (idő- egység) óra	garderob, -en, -er hälla (2a) gammal ålderdom, -en regnskog, -en, -ar stig, -en, -ar höst, -en, -ar persika, -n, -or addera (1) fem Han/hon heter... (5) den femte fem över tio femtio skärp, -et, =	park parkol parkolni tilos parkoló- hely parkőr párna part párt pástétom pásztor- kutya patak pázsit pék péntek pénz	park, -en, -er parkera (1) Parkering förbjuder parkerings- plats, -en, -er parkvakt, -en, -er kudde, -n, -ar strand, -en, stränder parti, -(e)t, -er pastej, -en, -er fårhund, -en, -ar bäck, -en, -ar gräsmatta, -n, -or bageri, -et, -er fredag, -en, -ar pengar (tsz)	piac piacon vásárol pihen pillangó pilóta pince pincér pincérnő pingvin piros piszkos pizstráng pizsama pocsolya pohár pók politika póloing	handla på torget (1) vila sig (1) fjärril, -(e)n, -ar pilot, -en, -er källare, -n, = servitör, -en, -er servitris, -en, -er pingvin, -en, -er röd smutsig forell, -en, -er pyjamas, -en, pöl, -en, -ar glas, -et, = spindel, -n, spindlar politik, -en tröja, -n, -or	

színész	skådespelers-	T		távírat	skicka ett telegram (1)	telefon-	telefonnum-	tíz	tio	tüsszög	nysa (2b)
színész	ka, -n, -or			távírat	telegram (1)	szám	mer, -num-	tizenegy	elva	tűz	eld, -en, -ar
színház	teater, -n, -or	tábla	tavla, -n, -or	távolsági	långfärds-		ret, =	tizenhárom	tretton	a tűz	sitta vid
színpad	teatrar	tabletta	tablett, -en, -er	busz	buss, -en, -ar	teletankol	tanka (1)	tizenhat	sexton	mellett ül	elden (4)
szítakötő	scen, -en, -er	tag	medlem, -lemmen, -lemmer	taxi	taxi, -n, =	televízió	teve, -n, =	tizenhét	sjutton	tűzoltó	brandman, -mannen, -män
szivárvány	trollslända, -n, -or			taxiállomás	taxistation, -en, -er	televíziót néz	titta på teve (1)	tizenkilenc	tolv		brandbil, -en, -ar
	regnbåge, -n, -ar	tagja	vara medlem i något (4)	taxisofőr	taxichaufför, -en, -er	temetés	begravning, -en, -ar	Tizenkilenc éves	nitton	tűzoltó-autó	brandstation, -en, -er
szó	ord, -et, =	vminek	landskap, -et, slå takten (4)	taxit hív	ta en taxi (4)	temető	kyrkogård, -en, -ar	vagyok.	Jag är nitton. (4)	tűzoltó-laktanya	
szobát	boka ett rum (1)	táj	träffas med någon (1)	tea	te, -(e)t, er	templom	kyrka, -n, -or	tizennégy	fjorton		
foglal	staty, -n, -er	találkozik	Maten är klar. (4)	teáskanna	tekanna, -n, -or	tenger	hav, -et, =	tizenöt	arton		
szobor	lydig	vkivel	bricka, -n, -or	teasütemény	småkaka, -n, -or	tengerész	sjöman, -mannen, -män	to	femton	TY	
szófogadó	kjol, -en, -ar	Tálalva!	kärra, -n, -or	téglalap	rektangel, -n, rektanglar		marinblå	tojás	sjö, -n, -ar	tyúk	höna, -n, -or
szoknya	lördag, -en, -ar	tálca	stödja sig mot (3)	tegnap	i går	tengerész-kék		tojást tojik	ägga, -et, =	tyúkol	hönshus, -et,
szombat	törstig	talicska	lära, -n, =	tegnapelőtt	i förrgår	tengeri-	sjösjuk	tol	lägga ägg (5)		
szomorúfűz	tårpil, -en, -ar	támaszko-	lärarinna, -n, -or	tegnap este	i går kväll	beteg		toll	trycka (2b)		
szomszéd	granne, -n, -ar	dik vminek	dansa (1)	reggel	i går morse	tengeri-malac	marsvin, -et, =	tolltartó	fjäder, -n, fjädrar	U, Ú	
/nő	duktig	tanár	dansbana, -n, -or	tehn	ko, -n, -r	parton	vid havet	tornacipő	permfodral, -et, -en	udvar	gård, -en, -ar
szorgalmas	multipluera (1)	tanárnő	undervisa (1)	tehnistálló	ladugård, -en, -ar	teniszszek		torta	gymnastiksko, -n, -r	udvarias	artig
szoroz	gänger	táncol	lektion, -en, -er		lastbil, -en, -ar	teniszpálya	spela tennis (1)	tölgyfa	tårta, -n, -or	udvariatlan	oartig
-szor, -szer, -ször	ha ljust hår (5)	táncparkett	ämne, -t, -n	teherautó	lastbilförare, -n, =		tennisbana, -n, -or	tölt	ek, -en, -ar	ugat	skälla (2a)
szőke	druva, -n, -or	tanít	lära (sig) (2a)	teherautó-sofőr	godståg, -et,	tér	torg, -et, =	töltötoll	fylla (2a)	ugrik	hoppa (1)
haja van	vinstock, -en, -ar	tanóra	elev, -en, -er	tehervonat	mjölk, -en	térd	knä, -et, -n	tömeg	reservoar-penna, -n, -or	ugró-	språngbräda, -n, -or
szőlő	vingård, -en, -ar	tanuló	skolpojke, -n, -ar	tej	vispgrädd, -n	térdel	stå på knä (4)	történelem	folk, -et, =	ugródeszka	ny
szőlőhegy	vinstock, -en, -ar	tanulófiú	skolflicka, -n, -or	tejszín	vintergata, -n, -or	terítő	duk, -en, -ar	(tantárgy)	diska (1)	új	nyårsdag, -en, -ar
szőnyeg	vinstock, -en, -ar	tanulólány	skolflicka, -n, -or	tejút	sköldpadda, -n, -or	terkép	karta, -n, -or	törtszám	historia	újság	tidning, -en, -ar
szőrföl	päls, -en, -ar	tányér	tallrik, -en, -ar	teknőc	sköldpadda, -n, -or	test	kropp, -en, -ar	törülköző	bråktal, -et, =	újságíró /nő	journalist, -en, -er
szörzet	mygga, -n, -or	tapso	applådera (1)	tél	sköldpadda, -n, -or	testnevelés (tantárgy)	gymnastik	törülköző	torka (1)	újságos-bódé	tidningski-osk, -en, -ar
szúnyog	sticka (4)	tarcsáz	slå ett nummer (4)		vintrar	tészta	pasta, -n, -or	traktor	handduk, -en, -ar	Új-Zéland	Nya-Zeeland
szúr	snäv	társadalom	samhälle, -t, -n	tele	fu.	tetű	tack, -et, =	trombitál	traktor, -n, -er	unalmas	tråkig
szűk	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar	társasjáték	brädspele, -et, =	telefon	telefon, -en, -er	tetszik neki	tycka om (2b)	tulajdonos	blåsa trumpet (2b)	unoka(fü)	dotterson
születés	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar		hålla (4)	telefonál	telefonera (1)	teve	kamel, -en, -er	tulajdonos-nő	ägare, -n, =	(lánygyerm.-től)	sonson
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar		vår, -en, -ar	telefonfülke	telefonhytt, -en, -er	tigris	tiger, -n, tigrar	tulipán	ägarinna, -n, -or	(fiúgyerm.-től)	-sonen, -söner
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar		kikare, -n, =	telefonkagyló	telefonlur, -en, -ar	tiszta	ren	túlóra	tulpan, -en, -er	unoka(lány)	dotterdatter
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar		telegram, -en, -er	telefonkönyv	telefonkatalog, -en, -er	Tisztelettel	Med vänlig hälsning	turista/nő	övertid, -en	(lánygyerm.-től)	sondatter
	plocka (1)		telegrammet, =			titkár/nő	sekreterare, -n, =	tű	turist, -en, -er	(fiúgyerm.-től)	
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar							tükör	nål, -en, -ar		
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar								spiegel, -n, speglar		
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
szülők	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születés-nap	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										
születik	födelse, -n, födelsedag, -en, -ar										

	-dottern, -döttrar unokahúg (lányt. lánya) (fiút. lánya) unokaöcs (lányt. fia) (fiút. fia) unokatestvér (fiú/lány) USA úszik uszoda út út(test) utas utas utasfelvétel útbaigazí- tást kér utca utcai lámpa útjelző tábla útlevél utolsó utónév uzsonna a szabadban Ü, Ű üdvözlőlapp ügyes ügyvéd /nő	ül üldöz ültet ünnepel ünnepség üres űrhajó űrít űrlep űrtartalom ütközés ütő üveg üvedény üzletek üzlettulaj- donos üzlettulaj- donosnő V vacsora vad vadvirágok vágány vágás, vágott seb vaj vakondok -val, -vel választ választ választás váll válogat vám	sitta (4) förfölja (2a) plantera (1) fira (1) fest, -en, -er tom rymdskepp, -et, = tömme (2a) blankett, -en, -er innehåll, -et krock, -en, -ar racket, -en, -ar flaska, -n, -or bordsakvari- um, -akvariet, -akvarier affärer, esz: affär, -en affärsägare, -n, = affärsägarin- na, -n, -or V middag, -en, -ar vilt ängsblom- mor, esz: -blomma, -n spår, -et, = huggsår, -et, = smör, -et mullvad, -en, -ar med välja (5) rösta (1) val, -et, = axel, -n, axlar sortera (1) tull, -en	vámmentes üzlet vamos Van apró- pénze? vár vkire/ vmire város városháza városközi vonat város- központ vároterem varr vasal vásárlótér vásárnap vásárló/nő vásárol vasúti kocsi vasvilla vasút Vegyél! vendég véraláfutás veréb vészhelyzet veszt vet vezet vezető/nő vicces vicclap vidám vidék video- felvevő	taxfreebutik, -en, -er tulltjänste- man, -man- nen, -män Har du växel? (5) vänta på (1) stad, -en, städer rådhus, -et, = expresståg, -et, = city, -t, n väntsal, -en, -ar sy (3) stryka (4) gång, -en, -ar söndag, -en, -ar kund, -en, -er shoppa (1) vagn, -en, -ar grep, -en, -ar järnväg, -en, -ar Var så god! (4) gäst, -en, -er blåmärke, -t, -n sparv, -en, -ar nödfall, -et förlora (1) så (3) köra (2a) ordförare, -n, = skojig skämttidning, -en, -ar trevlig land, -et videoka- mera, -n, -or	videomagnó vigyáz vkire/vmire VIGYÁZZ, HARAPÓS KUTYA! vihar világ világegyetem világos bőrű Világos van. világűr villa villám villany- borotva villany- rendőr villanyt gyújt virágágy virágcsokor virág- hagyma virágmintás virágot szed virágüzlet	video, -n, -r passa på (1) Se upp för hunden! (4) storm, -en, -ar värld, -en, -ar universum, = ljushyd Det är ljust. (4) världsrymd, -en gaffel, -n, gafflar blix, -en, -ar elektrisk rakapparát -en, -ar trafikljus, -et, = tända ljuset (2a) blomsterra- batt, -en, -er blombukett, -en, -er blomsterlök, -en, -ar blommig plocka b'ommar (1) blomsterhan- del, -n, -handlar	Virrad. visel visz Vizsont- hallásra! Vizsont- látásra! Vissza Vissza- hívlak. visszahoz viteldj vízcsap víziló vízisiel vízszerező vizsgát tesz vonalzó vonat vödör vőlegény völgy vörös haj Z zár zárva	Det dagas.(1) ha på sig (5) bära (4) Hej då! Hej då! extranummer Jag ringer dig tillba- ka. (2a) bära fram (4) avgift, -en, -er vattenkran, -en, -ar flodhäst, -en, -ar åka vattenski (2b) rörmukare, -n, = ha prov (5) linjal, -en, -er tåg, -et, = hink, -en, -ar brudgum, -gummen, -gummar dal, -en, -ar rött hår stänga (2a) stängd	zászló (hajón) zebra zenekar zenész/nő zenét hallgat zokni zongorázik zöld zöldbab zöldborsó zöltség zuhany zuhanyozik ZS zseb zsebkönyv zsemle zsiráf	flagg, -en sebra, -n, -or orkester, -n, orkestrar musiker, -n, = v. musici lyssna till musik (1) socka, -n, -or spela piano (1) grön skärböna, -n, -or gröna ärtor (tsz) grönsaker (tsz) dusch, -en, -ar duscha (1)
--	---	---	---	--	---	--	---	--	--	---	---

Az Usborne Publishing Ltd. sorozatát svéd-magyarra átdolgozta
CSÉPÁNY ZSUZSANNA

Minden jog fenntartva.

Jelen kiadványt vagy ennek részeit tilos bármilyen eljárással
(elektronikus, mechanikus, fénymásolás útján) sokszorosítani
a kiadó írásbeli engedélye nélkül.

Lektorálta MÁDL PÉTER

Copyright © Usborne Publishing Ltd., 2006

Hungarian translation © Zsuzsanna Csépany, 2006

© Holnap Kiadó Kft., 2006

1111 Budapest, Zenta u. 5. • Tel./Fax: 466-6928

A kiadásért dr. Milkovich Eszter, a Kft. ügyvezető igazgatója felel

Fordította Csépany Zsuzsanna

Műszaki szerkesztő Csizi Renáta

ISBN 963 346 365 3 • HO 0067

Nyomta és kötötte a Széchenyi Nyomda Kft., Győr

Felelős vezető Nemere Zsolt ügyvezető igazgató